

LeDroit

Cèdre blanc
de haute qualité
Pour vos travaux extérieurs
(patio, clôture, gazebo, pergola etc.)
SCIERIE M.S.G. INC.
819 449-4541
www.scierie-msg.com

« Un exemple impardonnable »

— ROGER BLANCHETTE

LA DESTRUCTION D'UNE PARTIE
DE L'HÔTEL CHEZ HENRI RAVIVE
L'INQUIÉTUDE DES DÉFENSEURS
DU PATRIMOINE À GATINEAU.
/2-3

En coulisses avec
Véronic DiCaire/19-20

PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE
Les efforts récompensés/11

Les
Russes
refont le coup
au Canada **/39**

CONGRÈS DE L'ACFAS
5000 congressistes
s'amènent à l'Ud'O **/4-5**

TRAIN DE WAKEFIELD
En voiture !
/6

1^{er} air sain
clean air
Nettoyage de tapis,
conduits d'air et
tuyaux de sècheuse
www.1cleanair.ca
819 661-2444
521475

QUELQUES BONS COUPS EN MATIÈRE DE PATRIMOINE



L'ÉDIFICE DE LA FONDERIE

Construction : 1942-1943
Longtemps laissé à l'abandon, l'édifice industriel a été acquis par la municipalité qui a entrepris de le rénover. La Fonderie abrite aujourd'hui deux terrains de soccer intérieur et une surface multisports.



AUBERGE CHARLES-SYMMES

Construction : 1831
Classé monument historique, l'auberge construite par le neveu de Philemon Wright a été reconstruite en grande partie dans les années 1970. L'édifice sert aujourd'hui de musée de la rivière des Outaouais et de ses affluents, de l'époque des autochtones jusqu'à nos jours.



LA FILATURE

Construction : 1905
L'ancienne usine textile de la Hanson Hosier Mills Co., érigée au début du siècle dernier, est maintenant un haut lieu de la culture à Gatineau. La Filature se veut un lieu de création et de diffusion en arts visuels et en arts médiatiques, qui abrite un centre d'artistes et de production.



L'ANCIENNE CHAPELLE MÉTHODISTE DU CANTON DE HULL

Construction : 1827
L'édifice reconnu monument historique par Québec est l'une des plus anciennes constructions toujours existantes ayant servi d'église à l'ouest de Montréal. Depuis 2000, l'ancienne chapelle abrite le centre d'archives et les bureaux de l'Association du patrimoine d'Aylmer.



LE CHÂTEAU D'EAU DU SECTEUR HULL

Construction : vers 1910
Les travaux de réaménagement du Château d'eau permettront bientôt au ruisseau de la Brasserie de redonner tous son sens à son nom, avec l'ouverture cette semaine des Brasseurs du temps.

Préservation des « vieux quartiers »

Un autre dur coup pour l'Île de Hull

JONATHAN BLOUIN

joblouin@ledroit.com

Jadis l'un des quartiers les plus riches en « trésors patrimoniaux » dans la région, l'Île de Hull a perdu un « joyau historique » de plus, la semaine dernière, avec l'hôtel Chez Henri. Ce plus récent chapitre a porté un dur coup au patrimoine bâti du quartier.

Aux yeux de l'historienne-conseil Michelle Guitard, l'avenir est inquiétant pour d'autres bâtiments patrimoniaux. Elle craint le pire pour les édifices E.-B.-Eddy, « la fondation économique de la région ».

« C'est le seul complexe en pierres en Amérique du Nord et un édifice unique. C'est un site exceptionnel, qui se démolit petit à petit », déplore-t-elle.

Au fil des décennies, de nombreux incendies et la décision dans les années 1960 et 1970 d'amener de nombreux bureaux gouvernementaux sur la promenade du Portage n'ont pas aidé à la préservation d'édifices patrimoniaux. La plupart des anciens édifices voués aux services publics ont d'ailleurs été détruits.

« Il n'y a plus grand-chose près de la promenade du Portage. Le secteur de la Place Aubry était l'un des rares endroits à avoir une espèce d'âme », souligne le président du Centre régional d'archives de l'Outaouais, Raymond Ouimet.

Exception à la règle, les environs des rues Hanson et Wright ont été le théâtre de nombreuses restaurations.

« Maintenant, quand on fait des tournées historiques dans (le secteur) Hull, on doit souvent dire : 'ici, il y avait ça, et par là il y avait ça'. Il ne reste à peu près rien », précise l'historien Roger Blanchette.

L'exemple d'Aylmer

Contrairement à la décrépitude historique de l'Île de Hull, le Vieux-Aylmer et le quartier historique de Buckingham ont beaucoup mieux traversé le temps.

Plus éloigné du centre-ville, le secteur Buckingham s'en tire bien, même si à ce jour aucun site n'est protégé juridiquement, contrairement à la croyance populaire. C'est d'ailleurs l'objectif à court terme.

Du côté d'Aylmer, grâce aux efforts de l'Association du

patrimoine et à la vigilance de certains, il y a eu un « souci de conservation ».

Le Vieux-Aylmer et la rue Principale ont pu en grande partie être revitalisés. L'ancienne chapelle méthodiste et l'Auberge Charles-Symmes, un élément identitaire important, n'en sont que quelques exemples.

« Avant la fusion municipale, la Ville d'Aylmer prenait d'avantage soin de son patrimoine. On avait une bonne relation avec la municipalité, estime le président de la Fédération des sociétés d'histoires du Québec, Richard Bégin. Après la fusion, on a tenté d'amener des pratiques similaires ailleurs dans Gatineau. Dans les secteurs Hull et Gatineau, il y a eu du saccage au fil des ans. »

Dans le secteur du Vieux-Gati-

neau, le quartier du Moulin, près des rues Main et Poplar, demeure « la perle méconnue » aux yeux de M. Bégin.

Certains sites de Pointe-Gatineau ont également été conservés, mais à plusieurs autres endroits, sur la rue Notre-Dame entre autres, de nombreux bâtiments ont été rénovés, au lieu d'être restaurés, note M^{me} Guitard. Comme plusieurs autres de ses collègues, elle s'indigne devant cette culture de « rénovation » qui semble avoir prédominance dans la région.

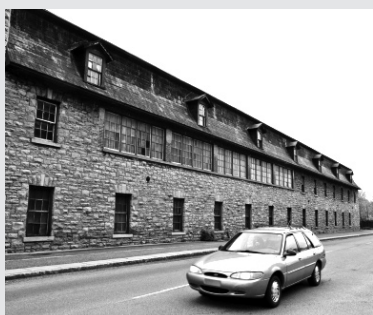
« À l'entrée du Vieux-Québec, ils ont restauré les fortifications du mur. Ici, on fait de la rénovation au lieu de faire de la restauration. On refait quelque chose de nouveau au lieu de conserver ce que nous avons ».

QUELQUES MAUVAIS COUPS EN MATIÈRE DE PATRIMOINE



LA MAISON HAMMOND

Construction : inconnue
La démolition de la maison patrimoniale du secteur Hull, en 1997, a été le début de « l'éveil » de la population gatinnoise à la nécessité de mieux protéger son patrimoine, selon Michel Prévost.



LES ÉDIFICES E.-B.-EDDY

Construction : 1883
Malgré leur reconnaissance comme monuments historiques par le gouvernement du Québec en 2001, les anciennes usines de la E.-B.-Eddy près des chutes des Chaudières n'ont aujourd'hui aucune vocation.



LA FERME COLUMBIA

Construction : 1837
La maison de ferme bâtie par Philemon Wright a fait beaucoup parler d'elle, il y a trois ans, lorsqu'il a été question de bâtir une tour de 10 étages juste à côté. La SHO s'y est opposée. Loin de faire consensus, la communauté est inquiète des conséquences du projet.



LA MAISON DU GARDIEN DU CIMETIÈRE NOTRE-DAME

Construction : 1915
Les propriétaires du cimetière Notre-Dame tentent depuis trois ans de démolir l'édifice. Les Jardins du Souvenir en ont récemment appelé d'un deuxième refus du comité de démolition de la Ville de Gatineau. Une décision sera rendue le 26 mai.



LE DOMAINE FAIRVIEW

Construction : vers 1862
Bien qu'elle soit classée monument historique par le gouvernement du Québec, le peu de surveillance à la maison du domaine Fairview donne des sueurs froides à la Société d'histoire de l'Outaouais. L'édifice historique a été victime d'actes de vandalisme l'automne dernier. Récemment, un bâtiment inoccupé sur le même site a été la proie d'un incendie criminel.

Vous méritez bien... ce qu'il y a de mieux !



Pour en savoir plus zytco.com
819 778-5313 ou 1 800 361-9232

Zytco
Solariums
515506

Les « chiens de garde » du patrimoine urbain à Gatineau sont inquiets

Vague de pessimisme dans la région



JONATHAN BLOUIN
jblouin@ledroit.com

Une vague de pessimisme continue de déferler sur le sort réservé au patrimoine urbain à Gatineau. Une majorité d'historiens et de défenseurs du patrimoine entrevoyait l'avenir avec inquiétude dans la région.

Perçu comme la goutte qui a fait déborder le vase, le dossier de l'hôtel Chez Henri a ramené à l'avant-scène la peur de voir disparaître tout un éventail de bijoux architecturaux.

«L'exemple de Chez Henri est impardonnable. Depuis les 40 dernières années, c'est catastrophique. Tout a été détruit (dans le secteur) Hull», soutient l'historien Roger Blanchette.

«La communauté est sous le choc», renchérit le président de la Société d'histoire de l'Outaouais (SHO), Michel Prévost.

En fait, parmi tous les édifices d'intérêt patrimonial présents sur le territoire de Gatineau, 526 sont assujettis à un statut juridique de protection.

Celui-ci est attribué surtout par la Ville, mais aussi par les gouvernements fédéral et provincial.

Le hic, c'est que depuis la fusion municipale de 2002, l'hôtel Chez Henri a été le seul édifice à être cité «monument historique» — en 2003 — par la Ville de Gatineau. Une situation jugée «très inquiétante» par M. Prévost pour une ville de l'ampleur de Gatineau.

«S'il est difficile de préserver un site cité 'monument historique', il y a lieu d'être inquiet pour tous les sites et les bâtiments qui ne sont pas protégés juridiquement», estime-t-il.

Maison Hammond

Pour plusieurs, les événements de la dernière semaine rappellent le douloureux souvenir de la maison Hammond, démolie en 1997.

«Cette maison avait été graduellement entourée de concessionnaires automobiles. Elle faisait tâche et a fini par disparaître», explique le président de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec, Richard Bégin.

«À partir de ce moment-là, il y a eu un éveil. On a arrêté de dire que la population ne s'intéressait pas au patrimoine. Ça



ARCHIVES, LeDroit

Pour plusieurs, les événements de la dernière semaine rappellent le douloureux souvenir de la maison Hammond, démolie en 1997.

été un point tournant», rappelle M. Prévost.

Des craintes à court terme

N'en demeure pas moins qu'à l'heure actuelle, de nombreux dossiers sont en attente et suscitent des craintes chez les défenseurs du patrimoine.

«Toute la communauté du patrimoine est inquiète de voir que ça avance à pas de tortue. C'est toujours de délais en délais.»

Michel Prévost

Les cas du domaine Fairview, du cimetière St. James et de la maison du gardien du cimetière Notre-Dame sont parmi les plus connus.

Dans le premier cas, la restauration du site du 100, rue Gamelin devait commencer en 2008, mais a été repoussée à cette année. Et bien que l'édifice continue de se détériorer, les travaux

n'ont toujours pas débuté.

Pour l'historienne-conseil Michelle Guitard, Gatineau aurait dû s'inspirer du domaine Billings, chez sa voisine ottavienne. Cette ancienne résidence de la famille Billings construite en 1829 a été transformée en musée, tout en demeurant dans son environnement d'origine.

Dans le cas de la maison du gardien, menacée de démolition à deux reprises, une décision doit être annoncée le 26 mai prochain.

«Il faut que la Ville s'implique. L'intérieur doit être refait, mais l'extérieur est en bon état. Ça pourrait être un lieu de mémoire. Tous les principaux personnages de la Ville de Hull sont enterrés là», ajoute-t-elle.

Pour ce qui est du cimetière St. James, une demande de citation a été faite en juin 2007. Depuis presque deux ans, c'est le calme plat.

«Tous les dossiers de la SHO ne bougent pas. Toute la communauté du patrimoine est inquiète de voir que ça avance à pas de tortue. C'est toujours de délais en délais», indique M. Prévost.

Manque de volonté politique

Le plus gros problème, estime la majorité des défenseurs du patrimoine, c'est le manque de volonté politique des élus municipaux.

«Après ce qui vient de se passer avec l'hôtel Chez Henri, il est clair que la Ville ne prend pas ses responsabilités», affirme M^{me} Guitard.

Plus nuancé, le président de la SHO estime qu'une volonté politique plus ferme permettrait de faire avancer certains dossiers plus rapidement.

«À chaque rencontre, chaque consultation, on entend le même message, soit que le patrimoine est important. Mais là où le bât blesse, c'est quand vient le temps

de porter des actions concrètes. C'est plus lent. Au-delà des discours et de la bonne volonté, ça prend plus. Il faut souvent une réglementation», mentionne-t-il.

D'ailleurs, il soutient, au même titre que M^{me} Guitard, qu'une des priorités à court terme doit être la mise en place d'une politique spécifique au patrimoine à Gatineau. Des travaux en ce sens auraient déjà été entrepris.

De belles initiatives

Mais à défaut d'avancer à pas de tortues dans certains dossiers, quelques bons coups ont été réalisés au cours des dernières années.

Le plus probant demeure celui de La Fonderie. L'édifice industriel érigé dans les années 1940 a été laissé à l'abandon pendant plusieurs années avant d'être finalement transformé en terrains de soccer. «Qui aurait dit ça il y a 10 ans!», lance le président de la SHO.

D'autres belles initiatives comme la maison Charron, La Filature et les Brasseurs du temps, dans le secteur Hull, ont aussi émergé.

«Il y a quand même des choses qui avancent, notamment avec les fonctionnaires municipaux», explique M. Prévost, en citant en exemple les nombreuses visites guidées offertes par son organisme.

En se basant sur les dernières décennies, certains sont résolument plus pessimistes. Selon Roger Blanchette, «si le passé est garant de l'avenir, l'avenir est très sombre à Gatineau».

CRITÈRES POUR CLASSER OU RECONNAÎTRE UN IMMEUBLE PATRIMONIAL

Sa rareté relative ou sa représentativité sur le plan régional ou national

Sa valeur d'architecture

Son intérêt historique, archéologique ou ethnologique

Son intérêt scientifique ou technologique

Sa valeur symbolique

Son état de conservation physique et son degré d'authenticité

Sa relation du bien avec son environnement

La menace plus ou moins imminente de son altération ou de sa disparition

La valeur que la société québécoise lui reconnaît

Source : ministère de la Culture et des Communications du Québec



NOS LUNCHS D'AFFAIRES

LUNDI AU VENDREDI
11 h à 14 h

10\$ à 15\$
(soupe incluse)

Spéciaux et qualité sans compromis



© INVESCOR RESTAURANT INC. ENREGISTRÉ SOUS LA MARQUE PDM ROYALTIÉS LTD.

BÂTON ROUGE aux Galeries de Hull 320, boulevard St-Joseph, secteur Hull, 819 770.1115 batonrougerestaurants.com

522135

Afin de minimiser l'impact écologique du passage des 5000 participants

Des « solutions vertes » pour le congrès

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Pas de bouteille d'eau en plastique, pas de vaisselle jetable, mais plutôt des tasses biodégradables, des assiettes réutilisables ainsi que des produits locaux seront proposés aux 5000 participants du congrès de l'Association francophone pour le savoir (Acfas) qui se déroule à Ottawa cette semaine.

Afin de réduire les effets négatifs découlant de la présence de tous ces gens, plusieurs initiatives ont été mises en place pour que cet événement soit le plus vert possible.

Les organisateurs ont voulu minimiser l'impact écologique sur l'environnement, souligne Jonathan Rausseo, coordonnateur du développement durable à l'Université d'Ottawa et membre du comité organisateur de l'Acfas.

«Bien que des efforts ont été faits en ce sens au cours des dernières années, nous voulions faire davantage. Nous avons tenté de trouver des solutions vertes pour tous les aspects touchant de près ou de loin au congrès», explique-t-il.

Panoplie d'initiatives vertes

En plus de l'inscription électronique, les affiches, les programmes et les divers documents ont été imprimés sur du papier recyclé. Plusieurs présentations seront aussi disponibles sur



ARCHIVES, LeDroit

Plusieurs mesures ont été prises afin de contrer les effets du congrès sur l'environnement. L'Université d'Ottawa fera entre autres dons de 5000 arbres.

Internet, ce qui évitera aux participants de les imprimer.

Les congressistes recevront des tasses biodégradables qui pourront être réutilisées pendant plusieurs jours avant qu'elles ne prennent la route du compostage. La vaisselle en plastique a été bannie. Les repas seront servis avec de la «vraie vaisselle» et de «vrais ustensiles».

«Si dans certains cas ce n'est pas possible, on propose l'option avec de la vaisselle biodégradable. C'est environ 10 % plus cher, mais les organisations et les associations étaient d'accord. Il y a eu un consensus», ajoute

Jonathan Rausseo,

Des installations pour la séparation des matières recyclables et compostables ont été mises en

place et la réduction des emballages a été fortement encouragée. Une équipe verte formée de cinq à 10 bénévoles veillera à ce que l'environnement soit à l'honneur.

Produits locaux, café équitable

La provenance des aliments et des plats qui seront servis revêt aussi son importance.

«Nous avons voulu éliminer le plus possible ce qui vient de l'étranger, comme les fruits exotiques. En Ontario, il y a tellement de variétés de pommes. Il ne faut pas s'en priver. On va aussi proposer du vin de Pelee Island dans la région de Niagara, éliminer le plus possible la viande et offrir des fromages artisanaux. Nous avons privilégié des produits de l'Ontario et du Québec dans un rayon de 500 kilomètres», indique-t-il.

De plus, le café et le thé qui seront servis seront équitables. Les participants recevront des sacs en tissu, et non pas en plas-

tique, ainsi que des carnets de note faits de papier recyclé et des stylos recyclables. Les bénévoles auront droit à des polos provenant d'une manufacture où les conditions de travail sont jugées adéquates.

Don de 5000 arbres

L'Acfas souhaitait que le congrès puisse limiter sa production d'émission de gaz à effet de serre. «On a mesuré l'énergie qui sera consommée dans les édifices du campus durant la semaine. L'Université a donné 5000 arbres, soit un arbre par personne inscrite, afin de compenser la présence de tous ces gens sur l'environnement», précise Jonathan Rausseo.

Les arbres ont été offerts à l'Intendance environnementale de Prescott et Russell pour le projet de sentier récréatif de Prescott et Russell. Les pins blancs et gris vont servir de brise-vent entre les chemins Peat Moss et Pearl dans la région d'Alfred.

Grâce aux deux plus grands congrès scientifiques Retombées prévues d'environ 10 millions

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

La capitale accueille deux importants événements pendant le mois de mai qui, avec leurs 13 000 participants, pourraient entraîner des retombées économiques de l'ordre de 10 millions pour la région.

En plus des 5000 personnes inscrites au congrès de l'Association francophone pour le savoir (Acfas) qui se déroule cette semaine à l'Université d'Ottawa, l'Université Carleton sera l'hôte du congrès annuel de la Fédération canadienne des sciences humaines qui réunira 8000 chercheurs, professeurs et étudiants du 23 au 31 mai.

C'est pourquoi la Ville d'Ottawa a proclamé que la capitale était, ce mois-ci, la destination canadienne du savoir, en raison de la tenue des deux plus grands congrès scientifiques du Canada dans la région.

Daniel Laliberté, président du conseil d'administration de Tourisme Ottawa et directeur général du Marriott Ottawa, rappelle que les 13 000 personnes qui par-

ticiperont aux congrès ne viennent pas toutes de l'extérieur de la région. Plusieurs professeurs, chercheurs et étudiants vivent ou travaillent déjà à Ottawa.

«Pour l'Acfas, on enregistre environ 2000 nuitées pour l'ensemble des participants. Certains dormiront dans les résidences des collèges et des universités. Mais il y a effectivement une compression sur les chambres d'hôtel. C'est la même chose pour Carleton où des gens, qui sont à l'emploi du gouvernement, participeront à cet événement. Le nombre de nuitées est l'indicateur privilégié pour nous donner une idée juste de l'activité touristique», affirme-t-il.

Selon lui, des retombées de 10 millions pourraient aider l'économie locale.

«Ce chiffre me semble raisonnable. Il s'agit des deux plus importants congrès à Ottawa cette année», dit-il.

Bon pour le tourisme

Mais l'élément essentiel demeure, à son avis, le fait que de nombreuses personnes visiteront Ottawa et parleront en bien de

leur passage dans la capitale.

Il rappelle que les congrès, grands et petits, font partie du paysage touristique de la région.

«L'année prochaine, ça sera autre chose. Le tourisme demeure le troisième plus gros employeur ici. C'est un secteur d'activités qui n'est pas négligeable», souligne Daniel Laliberté.

Jusqu'à la fin du mois, la présence des congressistes se fera sentir au cœur de la ville, mais aussi jusque dans l'ouest d'Ottawa et du côté de Gatineau.

«Il y a toujours un effet domino. Il y a 4000 chambres disponibles au centre-ville. Et les congrès sont toujours une bonne nouvelle. Ils font travailler les gens.»

DEUXIÈME CONGRÈS

> Congrès annuel de la Fédération canadienne des sciences humaines
— À l'Université Carleton du 23 au 31 mai
— **8000** participants
— **4000** communications
— **150** livres publiés
— **70** associations présentes

L'ACFAS EN CHIFFRES...

> Acfas L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (Acfas) a été créée le 15 mai 1923 par des représentants de sociétés scientifiques de Montréal et des membres de la Société de la biologie de Montréal. Le frère Marie-Victorin a agi à titre de secrétaire lors de cette réunion inaugurale. > Premier congrès Le premier congrès a eu lieu du 2 au 4 novembre 1933 > Changement de nom En 2001, l'Acfas est renommée pour devenir devient l'Association francophone pour le savoir. L'acronyme Acfas est conservé.	> Mission Promouvoir le développement de la recherche et de la culture scientifique et aider à sa diffusion. > Quelques chiffres... — À l'Université d'Ottawa du 11 au 15 mai — 5000 participants — 3000 communications — 250 conférenciers — 160 colloques et activités spéciales — Info : www.acfas.ca > Champs de recherche — Sciences de la vie et de la santé — Sciences physiques, mathématiques et génie — Lettres, arts et sciences humaines — Sciences sociales — Éducation
---	---

Sur le web

ledroit.cyberpresse.ca

LE PROCÈS O'BRIEN

Suivez les derniers développements dans notre dossier spécial sur le procès du maire d'Ottawa.

CONGRÈS DE L'ACFAS

Découvrez les dernières découvertes à travers notre couverture du 77^e congrès de l'Association francophone pour le savoir.

SOMMAIRE

Actualités	13	Mots croisés	24
Arts	19	Mot mystère	27
Boulianne	8	Nécrologie	32
Citation secrète	28	Petits bonshommes	24
Dre Nadia	23	Petites annonces	25
Forum	12	Sudoku	24
Horoscope	24	Sports	33
Loteries	17	Statistiques	35

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Ensoleillé.

Plus de détails en page 10

Max. 16
Min. 1

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Nos adresses

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Renseignements généraux
613-562-0111

Postes Canada no de convention : 455180

Rédaction

613-562-0333
télécopieur 613-562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613-562-0555
1 800-267-6961

Télécopieur: 613-562-7553
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement

Lundi au vendredi: 6 h – 17 h
Samedi: 7 h – 12 h

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX: 613-562-0111

Publicité (annonces commerciales)
613-562-7747

Télécopieur: 613-562-7572
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613-562-0222

1 800-267-9555
Télécopieur: 613-562-7782
Lundi au vendredi: 8 h – 19 h
Samedi: 8 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Après 10 ans, le congrès de l'Association francophone pour le savoir revient dans la capitale

Pleins feux sur la science en français



**CAROLINE
BARRIÈRE**
cbarriere@ledroit.com

La science et le français seront à l'honneur à Ottawa dès aujourd'hui avec la tenue du 77^e congrès de l'Association francophone pour le savoir (Acfas).

Plus de 5000 participants sont rassemblés jusqu'à vendredi pour discuter de questions aussi vastes que celles en lien avec la santé des aînés, le centenaire du Canadien de Montréal, les causes de la souffrance au travail et l'avenir des forêts boréales. Le thème «La science en français... une affaire capitale» n'est pas un hasard, puisque le congrès ne s'était pas déroulé à Ottawa depuis 10 ans.

«Il est important de montrer que le français, ce n'est pas juste au Québec. Il y a des communautés francophones qui sont présentes ailleurs et qui sont en bonne santé. La tenue du congrès est doublement importante tant pour la communauté franco-ontarienne que pour notre université qui est bilingue. Le français est bien vivant à l'extérieur du Québec», affirme Mona Nemer, vice-rectrice à la recherche à l'Université d'Ottawa et présidente du comité organisateur de l'événement.

Il est vrai que le français n'a pas la cote dans certains domaines de

recherche, comme les sciences naturelles, de la vie et l'ingénierie, admet-elle. «Mais cela n'empêche pas que des sommités vivent et travaillent en français, même si leurs travaux sont diffusés en anglais», ajoute-t-elle.

Mona Nemer rappelle qu'il fut un temps où l'anglais n'était pas la langue dominante en sciences et que le français et l'allemand avaient également leur place. L'anglicisation de la science est un phénomène d'après-guerre. Durant cette période, d'importantes recherches étaient menées aux États-Unis, ce qui a fait en sorte que l'anglais s'est imposé.

L'avenir de la recherche

Au cours des derniers mois, il a beaucoup été question du financement de la recherche et du départ de chercheurs qui choisissent de s'installer ailleurs, notamment aux États-Unis, où les sommes consacrées à leurs travaux n'ont rien à voir avec les conditions qui existent au pays. «Il est important que le Canada reste un pays qui attire les leaders mondiaux et qu'on ne perde pas les nôtres», estime M^{me} Nemer.

Elle constate qu'après la morosité des années 1980 et 1990, des investissements importants ont été accordés par les gouvernements. À preuve, le programme de chaires de recherche a octroyé 2000 chaires à travers le pays. Elle



PATRICK WOODBURY, LeDroit

«Il est important de montrer que le français, ce n'est pas juste au Québec», estime Mona Nemer, la présidente du comité organisateur du congrès de l'Acfas.

souligne que les sommes allouées ont permis de contrer l'exode des cerveaux, de recruter des sommités et d'en rapatrier d'autres qui avaient quitté. «Le Canada était devenu un exemple pour des pays comme l'Angleterre et l'Australie entre 2003 et 2006. C'était une véritable renaissance.»

La tenue du 77^e congrès prend une nouvelle signification avec toute la question du financement de la recherche qui occupe l'actualité. Dans le dernier budget fédéral en janvier, le gouvernement a

décrété des coupes de 148 millions sur trois ans pour les trois agences qui répartissent les fonds de recherche pour les universités.

«Le programme consacré aux infrastructures des universités est très important parce qu'il permet de renouveler les laboratoires et l'équipement. Mais il faut que le soutien à la recherche demeure adéquat. Nous étions sur une lancée. Nous avons atteint un *momentum*, alors la situation actuelle est très fâcheuse. Certains considèrent les coupes minimales,

mais l'Australie et les États-Unis investissent massivement dans la recherche et le développement.»

La recherche et l'économie

Elle croit que le problème réside dans le fait qu'il y a une incompréhension par rapport à la place de la recherche dans l'économie du pays.

«Ces coupes sont un geste à court terme. En temps de crise, il est important de démontrer du leadership et de proposer une vision. La recherche crée de l'emploi et forme les leaders de demain. Ces gens seront ensuite en charge du futur du pays. Ce sont des contributions directes et à long terme. Les coupes hypothèquent notre capacité à former les gens de demain. Si on veut devenir une économie du savoir, il faut se donner les moyens d'y arriver. La science et la recherche doivent être une priorité nationale.»

Selon Mona Nemer, il n'est nullement question de partisanerie dans le débat actuel. Elle croit que les chercheurs et les universitaires ont le devoir de mieux expliquer l'importance de la recherche et des études universitaires pour l'avenir de la population canadienne.

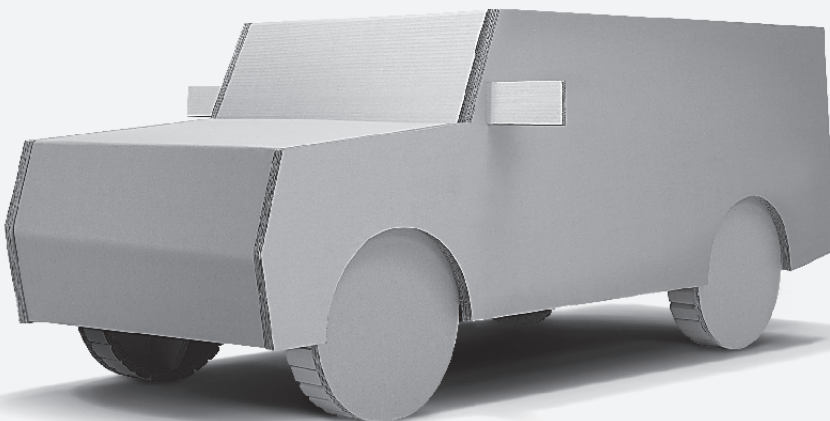
VOIR L'ÉDITORIAL

en page 12

100 ans
Vorsprung durch Technik



Prend de la place.



Prend sa place.



Voici le nouveau Audi Q5, au design net et enlevé. Doté d'un toit ouvrant panoramique et d'un somptueux intérieur, il a tout pour se faire remarquer. Sa traction intégrale quattro®, son système Audi Drive Select et son remarquable moteur V6 FSI de 270 ch confirment les apparences : ce véhicule n'a rien des VUS qui courent les rues. Laissez les boîtes derrière vous. Faites un essai routier en contactant dès aujourd'hui un concessionnaire Audi.

Bien équipé à partir de 43 400 \$*

www.audi.ca

© Audi Canada 2009. Modèle européen montré : Audi Q5 quattro 2009 avec équipements en option. *Audi Q5 3.2 FSI quattro, PDSF à partir de 43 400 \$ pour un Audi Q5 2009 à transmission automatique Tiptronic à 6 vitesses. Taxes, frais de transport de 800 \$, inspection de prélivraison de 2 345 \$, immatriculation, droits, frais administratifs (incluant les frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances, autres frais du concessionnaire et autres options en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Commande ou échange du concessionnaire peut être nécessaire. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. « Audi », « Audi Q5 », « FSI », « Audi Drive Select », « quattro », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Tiptronic » est une marque déposée de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire ou composez le 1 800 367 AUDI.



COBALT 2009

À partir de **10 900\$***
- 1000\$* (Rabais Loyauté GM)
9 900\$*

79\$**
aux 2 semaines

 **DEMERS**
CHEVROLET

868, boul. Maloney O. • Gatineau
819 568-5811

*Aux propriétaires ou locataires d'un véhicule GM ou à un membre de sa famille résident à la même adresse (6 mois immatriculation minimum). Chevrolet, Pontiac, Buick, GMC, Cadillac, Hummer, Geo, Oldsmobile, Isuzu, Asuna sont éligibles. *Prix de vente 10 900 \$ inclus crédit GM + taxes, transport (1 325 \$), frais d'adm. (299\$). PDSF 16 550 \$ ex. : inv. 3057. **79 \$ aux 2 sem. est + taxes, à un taux variable de 6,74 % Ex : 10 000 \$/84 mois coût de l'emprunt 2 900,36 \$. Inclus tous les crédits GM. Sur véhicules ou inventaire seulement. Modèle non tel qu'illustré. Pour un temps très très limité. 521908

Harkat parle pour la première fois

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
 fpdufault@ledroit.com

C'était la première fois que Mohamed Harkat s'exprimait en public, samedi, à la suite d'un assouplissement de ses conditions de détention à domicile accordé le 6 mars dernier par la Cour fédérale.

Lors d'un rassemblement au Monument des droits de la personne, sur la rue Elgin, le résident d'Ottawa visé par un certificat de sécurité depuis près de sept ans s'est dit «exténué» de vivre «comme un animal en laisse». Il a exhorté la Justice canadienne à rendre publiques les preuves qu'elle dit avoir contre lui, afin qu'il ait droit à un procès équitable. «Tout ce que je veux, c'est retrouver ma dignité et laver ma réputation», a déclaré M. Harkat, soutenu par ses proches et les membres du comité qui réclame sa libération.

Mohamed Harkat demeure détenu à son domicile sans qu'aucune accusation n'ait été déposée contre lui. Il doit égale-

ment porter un bracelet GPS à une cheville en tout temps. Les autorités canadiennes le soupçonnent d'être un agent dormant du réseau terroriste Al-Qaïda. Cinq citoyens canadiens sont présentement visés par un certificat de sécurité.

Ligotée, bâillonnée et les yeux bandés symboliquement, c'était la première fois, samedi, que Sophie Harkat demeurait silencieuse alors que son conjoint plaçait lui-même sa cause. «Mohamed aurait aimé parler depuis le début. C'est malheureux qu'il ait dû passer à travers des épreuves comme celles-là», a confié M^{me} Harkat après l'événement. Elle a rappelé qu'il n'y a pas si longtemps, quiconque voulait parler directement au présumé terroriste devaient d'abord obtenir l'approbation de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Mohamed Harkat reviendra en cour le 1^{er} juin prochain. Il espère alors en savoir davantage sur les «preuves» que le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) dit avoir contre lui.

FEU DE CHEMINÉE À GATINEAU



MARTIN LECOMPTE, Collaboration spéciale

Un incendie a lourdement endommagé une résidence unifamiliale, hier soir, à Gatineau. Selon les pompiers, il s'agirait d'un feu de cheminée qui s'est propagé au toit du domicile. Des témoins sur place ont dit avoir vu des flammes imposantes s'échapper de centre de la toiture de la maison située au 504, avenue Gatineau. Selon la police, personne n'a été blessé.

EN BREF

Découverte d'ossements près de Grand-Remous

La découverte d'ossements par des policiers de la réserve algonquine de Kitigan Zibi, samedi soir, a amené la Sûreté du Québec (SQ) à ouvrir une enquête. Les ossements auraient été retrouvés peu après 20 h à l'angle des routes 107 et 117, près de Val-Limoges, à mi-chemin entre Grand-Remous et Mont-Laurier. Les policiers de Kitigan Zibi en auraient aussitôt signalé la présence à la SQ. «Une enquête est présentement en cours pour déterminer la nature des ossements, à savoir s'ils sont humains ou non», a déclaré l'agent Claude Denis, porte-parole de la police provinciale. Pour la SQ, il n'est donc pas question d'établir de lien entre cette découverte et la disparition, l'an dernier, de deux adolescentes de la réserve autochtone de Kitigan Zibi. La semaine dernière, une battue a d'ailleurs été organisée en vain sur la réserve près de Maniwaki dans le but de trouver

des indices qui permettrait de retracer Maisy Odjick et Shannon Alexander. Les deux adolescentes, âgées de 16 et 17 ans, n'ont pas été revues depuis le 6 septembre dernier.

Il se tue en tombant de sa fenêtre

Un homme d'une quarantaine d'années d'Ottawa a trouvé la mort dans des circonstances tragiques, samedi vers 16h30, lorsqu'il a fait une chute d'une quinzaine de mètres depuis la fenêtre de son appartement. Selon la police, la victime — dont l'identité ne sera pas révélée — s'affairait à laver les fenêtres extérieures de son appartement au quatrième étage d'un édifice à logements du chemin Walkley, près de l'angle de la rue Bank. Il serait glissé accidentellement du rebord d'une fenêtre. À leur arrivée sur les lieux, les paramédics ont été incapables de ranimer la victime et n'ont pu que constater son décès.

LEDROIT



Information
ottawa.ca
 Services municipaux **3-1-1**
 ATS 613-580-2401

Séance portes ouvertes Parc Hintonburg

Le mercredi 13 mai 2009
 de 19 h à 21 h
 Centre communautaire Hintonburg
 Salle Wellington
 1064, rue Wellington Ouest

Le Service des parcs, des loisirs et de la culture de la Ville d'Ottawa veut connaître vos idées sur le réaménagement du parc Hintonburg.

Les travaux proposés, qui seront effectués par étapes, comprennent l'abaissement envisagé de deux sections de mur qui bordent le parc, le transfert de la structure de jeux existante, l'ajout de places où s'asseoir, le réalignement du sentier principal et l'installation possible d'un nouvel éclairage de sentier.

Vous êtes invité à participer à cette consultation communautaire afin de discuter des changements proposés pour le parc et de fournir vos commentaires. Des représentants du bureau du conseiller Leadman et des membres du personnel municipal seront sur place pour répondre à vos questions.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour soumettre des commentaires, veuillez communiquer avec :

Kevin Wherry, urbaniste III
 Parcs, Loisirs et Culture
 Opérations municipales
 Ville d'Ottawa
 100, croissant Constellation
 Ottawa (Ontario) K2G 6J8
 Tél. : 613-580-2424, poste 24350
 Téléc. : 613-580-9612
 Courriel : kevin.wherry@ottawa.ca

02-5046-4827

Retour du « p'tit train » sur les rails

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Jamais le sifflement d'un train n'aura été accueilli avec autant de soulagement en Outaouais. Après être demeuré en gare l'été dernier, le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield (HCW) a repris du service ce week-end.

« Vous pouvez me croire que je suis content », a déclaré le conducteur de l'engin, Chess Banks, lorsque *LeDroit* l'a rencontré hier matin, quelques minutes avant que la centenaire locomotive 909 ne se mette en branle. Aux commandes du « p'tit train » depuis ses débuts en 1992, M. Banks avoue qu'il a trouvé le temps long l'été dernier.

Les opérations du dernier train à vapeur au Canada ont dû être stoppées, l'été dernier, en raison d'un glissement de terrain à Chelsea. Au plus creux de la saga, le directeur général du train, André Groulx, s'était même résigné à vendre la locomotive. En mars dernier, les gouvernements fédéral et provincial, ainsi que les municipalités de Gatineau, Chelsea et La Pêche se sont entendus

Deuxième week-end probant pour les Tulipes

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

En dépit de la température maussade des deux derniers jours, les organisateurs du Festival canadien des tulipes (FCT) dressent un bilan positif du deuxième week-end de l'événement.

« Nous sommes très satisfaits de ce deuxième week-end, malgré les aléas de Dame nature », a déclaré le porte-parole francophone du festival, Jacques Gédéon. « Il n'y a qu'un seul site qui a vraiment été incommode par le mauvais temps et c'est le parc Major ».

De l'avis de M. Gédéon, la météo pluvieuse de samedi et le temps froid d'hier ont découragé plusieurs visiteurs de s'aventurer sur le seul site du FCT complètement à l'air libre. Du côté du parc des Commissaires, près du lac Dow, le porte-parole estime que les visiteurs ont tout de même été assez nombreux sous leurs parapluies à venir voir les tulipes complètement écloses.

Entièrement couverts, les sites du Chapiteau miroir, à l'hôtel de ville d'Ottawa, et du pavillon international, au parc Lansdowne, ont été « très achalandés » tout le week-end. La plupart des spectacles présentés au Chapiteau miroir ont d'ailleurs fait salle comble, d'ajouter M. Gédéon.

Le FCT s'attend à une dernière semaine occupée. Pour plus de détails, il est possible de visiter le www.festivaldestulipes.ca.



MARTIN ROY, LeDroit

Comme plusieurs autres employés, Benoit Poirier, le chef de train de la liaison Hull-Chelsea-Wakefield, a repris du service ce week-end.

sur un investissement de 5,8 millions pour réparer la voie ferrée.

« Le train a beaucoup contribué à (l'industrie touristique de) l'Outaouais. Ça aurait été une honte de le laisser aller », a confié M. Banks. Le train touristique génère des retombées de près de 10 millions par année. Il a attiré 55 000 visiteurs à sa dernière saison.

Les résidents de l'Outaouais ont réservé un accueil chaleureux à leur icône touristique. « Samedi, il y avait plein de gens aux passages à niveau avec des affiches qui disaient 'bon retour'. À notre arrivée à Wakefield, il y avait près de 150 personnes qui applaudissaient », de s'émer-

veiller M. Banks.

Pour les commerçants de Wakefield, aussi, le retour du train à vapeur HCW était attendu avec impatience. « Juste d'entendre son sifflet, ça a remis de l'ambiance dans la place », s'est réjouie Sylvie Richard, de la Confiserie Wakefield. Les passagers du train représentent près de 40 % du chiffre d'affaires du commerce du chemin Riverside.

« On a eu un bon *rush* hier (samedi) et aujourd'hui (hier). Ça a fait une grosse différence par rapport à la semaine dernière. Qu'il fasse beau ou non, le train nous amène toujours des touristes », de commenter M^{me} Richard.

Maigrir et vivre en santé



Dr J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien

Consultant pour diverses cliniques

12 QUESTIONS SUR LE JEÛNE PROTÉINÉ

- 1. LA FAIM EST-ELLE CONTRÔLÉE ?** Elle est contrôlée dans une large mesure après 48 à 72 heures chez la majorité des gens.
- 2. LA PERTE DE POIDS EST-ELLE RAPIDE ?** Environ 1,5 à 2 kilos (3 à 5 livres) par semaine.
- 3. LA PEAU DEVIENT-ELLE MOLLE ?** Grâce à l'apport de protéines d'une haute valeur biologique, elle est protégée. Certaines personnes qui ont perdu beaucoup de poids doivent subir des corrections chirurgicales.
- 4. LES MUSCLES RESTENT-ILS FERMES ?** Les protéines les nourrissent, les empêchant ainsi de fondre et de s'amollir. Les exercices aident à conserver le poids et à raffermir les muscles.
- 5. SE SENT-ON FAIBLE ?** Votre médecin vous donnera des conseils pour éviter la sensation de faiblesse.
- 6. EST-IL DANGEREUX ?** Non. Il existe des directives précises que les médecins initiés à cette méthode doivent suivre pour assurer sa sécurité. Des cas de gouttes et de pierres à la vésicule biliaire ont été relevés.
- 7. PEUT-ON CONTINUER À TRAVAILLER ?** La plupart des gens peuvent vaquer à toutes leurs occupations quotidiennes sans éprouver de fatigue ou de troubles de concentration.
- 8. PEUT-ON FAIRE DU SPORT ?** La plupart des gens peuvent pratiquer leurs sports. Si nécessaire, le médecin modifiera leur régime.
- 9. DEMEURE-T-ON MOTIVÉ ?** Oui, puisque la motivation est renforcée de façon constante par la rapidité de la perte de poids et le sentiment de réussite.
- 10. EST-IL DIFFICILE À SUIVRE ?** Non, puisqu'il n'oblige pas à calculer et à peser les aliments. Il évite la tentation puisqu'on n'est pas en contact avec la nourriture.
- 11. QUI PEUT LE SUIVRE ?** Les personnes âgées de 18 à 65 ans ayant un indice de masse corporelle supérieur à 30 et ayant subi plusieurs échecs à l'aide des régimes amaigrissants conventionnels.
- 12. PENDANT COMBIEN DE TEMPS PEUT-ON LE SUIVRE ?** De façon générale, on peut suivre ce régime pendant une période de 12 à 16 semaines.

Avant de suivre le Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera ses avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

521819

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com



Pas de surprise

INCLUS TPS • TVQ

- ✓ Frais d'administration
- ✓ Frais de climatisation
- ✓ Frais de transport
- ✓ Pas de surprise
- ✓ Pas de petits caractères

50 EN INVENTAIRE

DÉCOUVREZ LA GARANTIE

« ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE » DE CHRYSLER



Caliber SXT 2009

72⁹⁸\$*
/ sem.

automatique,
groupe électrique, 4 portes



Jeep Compass 2009

85⁹⁹\$*
/ sem.

4 portes, climatiseur,
groupe électrique, vitres teintées,
entrée sans clé.



Jeep Patriot 4x4 2009

93⁴⁴\$*
/ sem.

4 portes, automatique,
climatiseur



812, boul. Maloney Ouest
Gatineau

*+ Modèles en inventaire seulement.
Paiements à la semaine sur 84 mois.
Tous les rabais du manufacturier inclus.

819 568-1414
KOLLBEC.COM
24/7

522127

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER: Concert bénéfice de la famille Dion aux profits de SOS Haïti. L'événement aura lieu le dimanche 24 mai à 19 h 30 à l'église Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier. Pour information, communiquez avec Gisèle Lalonde au 613-741-8771.

Une aventure dans le monde de la mode

J'ai vécu une toute nouvelle expérience samedi dernier. C'était la première fois que j'assistais à un défilé de mode professionnel. Un véritable *happening* où plus de 1000 personnes ont applaudi les jeunes designers de l'école de haute couture **Richard Robinson**.

J'ai été renversé par l'immense talent de ces jeunes créateurs. Jamais je me serais douté que la région pouvait compter sur un tel bassin de création.

Il faut dire que j'avais un accès privilégié pour admirer ce talent. Je faisais partie d'un jury de 12 personnes qui devait évaluer le travail des élèves de Richard. Une tâche ingrate pour moi. J'aurais donné le premier prix à tous ces artistes, puisque pour moi, ces jeunes designers sont avant tout des artistes de la

mode. Mais pour la petite histoire, je vous mentionne que le prix de la designer de l'année 2009 est allé à **Gabrielle Goguen** et celui de couturier de l'année à **Angelina Cleary**. Enfin, chez les élèves de première année, **Geneviève Couture**, **Jennifer Jacob** et **Janessa Ott** ont été honorées.

Mais cette soirée ne serait pas aussi mémorable pour moi n'eût été de ma compagne de vie. Je vous explique le contexte. Anik, ma blonde, travaille toute la journée le samedi. Elle termine à 17 h, donc à l'heure où toutes les boutiques ferment leurs portes.

Vous me voyez venir là ?

Donc Anik, comme toutes les femmes que je connais, met un point d'honneur à avoir un *look* parfait surtout lorsqu'elles doi-

vent assister à un gala de mode.

Alors, vers 16 h, je reçois un appel d'Anik. Frôlant la panique et avec une pointe de désespoir dans la voix, elle me lance cette phrase assassine. Une requête que je n'aurais jamais voulu avoir !

« Chéri, aide-moi, je suis dans la m... »

Voilà, la petite lumière rouge s'allume dans mon cerveau...

« Je n'ai pas de soutien-gorge sans bretelle. Il m'en faut un absolument. Sans ça, je ne peux pas aller au gala ce soir ».

Voyez-vous, Anik devait mettre une robe de soirée magnifique, mais vous l'imaginez bien, elle ne couvrirait pas les épaules. C'est alors que la demande « infernale » pour l'homme que je suis a été formulée.

« Il faut que tu ailles m'acheter

un soutien-gorge noir, sans bretelles, de taille... (ça, c'est une info que je garde pour moi). »

Dix minutes après cet appel fatidique, me voilà dans la section des sous-vêtements pour femmes d'un grand magasin. Alors là, je n'aurais jamais cru qu'il y avait autant de modèles de soutien-gorge. Paniqué, j'intercepte une commis.

« J'ai besoin d'aide madame. Il me faut un soutien-gorge noir, sans bretelle, de taille (soupir !). »

Vous auriez dû voir le visage de cette commis.

« En fait, c'est pas pour moi, c'est pour ma blonde, ai-je ajouté. On a un gala de mode de ce soir, il lui manque cet accessoire et elle termine son travail à 17 h, donc elle n'a pas le temps de l'acheter elle-même ».

Ouf, je transpirais de tous mes

pores de peau.

Et c'est à ce moment que tout a basculé.

« Alors Monsieur, avec ou sans coussin. Bretelles détachables ou transparentes. Et le coussin, il en faut beaucoup, un peu ou presque pas ? »

Comment se fait-il qu'elle doive me poser autant de questions. Et en plus, elle me demande de toucher pour évaluer l'épaisseur du coussin. Je n'ai besoin que d'un soutien-gorge noir, sans bretelle et de taille [...]. Et là, je vous fais grâce de tous les regards de femmes qui se sont posés sur moi pendant cette aventure dans le monde des dessous féminins.

Pour finir, je suis reparti avec l'article convoité. Mais, il me restait à passer à la caisse et vous devinez sûrement la suite. Vive les soirées jeans et *t-shirt* !

EN BREF



PHOTO COURTOISIE

Pour les enfants malades

Depuis six ans, un souper de homards est organisé par José Pacheco et Joël Leblanc pour des organismes qui viennent en aide aux enfants. Plus de 120 personnes assistent annuellement à l'événement au restaurant Le Saint-Éloi. Cette année, 7120 \$ ont été recueillis et cette somme sera versée à Opération Enfant Soleil. Sur la photo, Dany Séguin, administrateur des pharmacies, Johanne Giguère, pharmacienne, Joël LeBlanc et José Pacheco, organisateurs de la soirée et Gilles Massé, propriétaire du Saint-Éloi.

À la mémoire de Ti-Coq

L'an dernier, Alain Lavi-gne nous a quittés. Depuis des années, il livrait un dur combat à la maladie de Lou Gehrig, combat qu'il a malheureusement perdu. Au fil des ans, les Amis d'Alain organisaient un tournoi de golf afin d'aider Alain et sa famille à surmonter les épreuves découlant de la maladie. Mais cette fois, le tournoi de golf aura une tout autre signification. Ce sera le moment de se regrouper entre amis afin d'honorer la mémoire de cet homme extraordinaire. L'événement aura lieu le samedi

30 mai, au club de golf Kingsway. Pour obtenir toute l'information, communiquez avec Linda Dewar au 819-776-0606.

L'Artishow en spectacle

Depuis 18 ans, l'Artishow permet à de jeunes artistes de l'Outaouais de faire éclore leur talent.

Des artistes comme Eva Avila, Patrice Bélanger, Ariane Gauthier ou encore Manuel Gasse y ont tous fait leurs débuts. Et maintenant, c'est au tour de la relève de monter sur scène dans le cadre d'une série de 12 spectacles qui seront présentés du

15 au 31 mai. L'événement sera présenté à la salle Jean-Després et on débutera le 15 mai avec un groupe de jeunes qui présenteront cinq courtes comédies musicales créées et produites par eux.

Le 16 mai, c'est un concert de jazz intergénérationnel qui prendra la scène. Rassemblant des chanteurs de tous âges, ils seront accompagnés par le quintette **Jean-Pierre Alain**.

Le 17 mai, toujours à la salle Jean-Després, la comédie musicale *T'es un bon gars Charlie Brown* prendra la scène. Ce spectacle est basé sur les personnages du célèbre dessin animé. Une foule d'autres spectacles sont aussi prévus.

Pour en savoir plus ou pour réserver vos billets, composez le

819-595-2787.

Un nouveau record

La Fondation des maladies du cœur du Québec en Outaouais veut féliciter la réussite de la campagne de Sautons en cœur de l'école South Hull, qui a amassé un peu plus de 18000 \$ et a fait bouger près de 300 élèves.

Sautons en cœur est un programme jeunesse qui prône l'importance de l'activité physique. Ce programme encourage les élèves du primaire à bouger, à faire des choix alimentaires sains et à vivre dans un environnement sans fumée. Pour sa part, **Pierre Brodeur**, professeur d'éducation physique à l'école South Hull, a décidé de relever le défi pour une deuxième année avec ses élèves. Les élèves et enseignants

de l'école ont sauté pendant une heure sans arrêt. L'école South Hull a ainsi établi un nouveau record pour l'Outaouais avec la somme amassée.

Un premier prix littéraire

Depuis quatre ans, le regroupement régional des FADOQ de Québec et de Chaudière-Appalaches organise un concours de nouvelles littéraires ouvert à tous les membres de l'organisme provincial.

Le premier prix de cette année a été remporté par **Roland Poirier** de Chénéville avec la nouvelle *Maman... prends-moi la main*.

M. Poirier est le président du Club Chénéville-FADOQ. Il a depuis trois ans un atelier d'écriture pour les aînés.



PHOTO COURTOISIE

De nouveau à bord

Catherine Léveillé et son père Daniel reprendront les avirons afin de descendre la rivière Outaouais de Ottawa à Hawkesbury. L'an dernier, le duo père-fille avait relevé le défi afin d'amasser des fonds pour la Fondation de l'Hôpital de Hawkesbury. Le tandem partira des écluses d'Ottawa, le 26 juillet. Ils pagayeront quatre jours pour arriver à Hawkesbury le 31 juillet. Au cours de leur périple, ils tenteront d'amasser 5000 \$ pour la fondation. De plus, Catherine et Daniel invitent les parents et leurs ados qui auraient envie de se joindre à eux. Vous pouvez communiquer avec eux en composant le 613-632-8469.

Gel des tarifs pour deux ans à Parcs Canada

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Afin de donner un coup de pouce à l'industrie touristique en cette période de récession, Parcs Canada a annoncé samedi un gel de deux ans des tarifs d'entrée dans les parcs et les lieux historiques nationaux.

« Cette importante décision économique aidera à rendre les destinations vacances canadiennes plus abordables pour la population et à rendre nos parcs plus attrayants sur la scène internationale », a déclaré le ministre de l'Environnement, Jim Prentice, qui est responsable de Parcs Canada.

Gel jusqu'en 2011

Les tarifs de 2008 s'appliqueront donc jusqu'au 1^{er} avril 2011, sauf pour les groupes commerciaux, pour qui les tarifs de 2009 déjà en vigueur seront maintenus jusqu'au 1^{er} avril 2012.

Ce gel immédiat a une incidence sur tous les droits d'entrée établis par Parcs Canada pour les terrains de camping dans les parcs nationaux, et sur les droits d'écusage et d'amarrage dans les canaux historiques — comme le canal Rideau.

Ces dernières années, les tarifs exigés par Parcs Canada pour les services comme le camping et l'accès aux lieux historiques augmentaient en moyenne de 10 % par année.

Campagne publicitaire

M. Prentice a profité de cette annonce, samedi, pour dévoiler la nouvelle campagne publicitaire de Parcs Canada qui entre en ondes aujourd'hui. Elle sera diffusée à la télévision pendant cinq semaines et sur Internet pendant huit semaines.

Visite d'une délégation néo-brunswickoise dans l'Est ontarien

L'affichage bilingue pique l'intérêt



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

Les règlements sur l'affichage bilingue commercial adoptés par quatre municipalités de Prescott-Russell piquent l'intérêt de communautés francophones à l'extérieur des bornes de l'Est ontarien. Une délégation du Nouveau-Brunswick est venue prendre connaissance des tenants et aboutissants de ces décisions la semaine dernière, lors d'une tournée de deux jours.

Huit représentants municipaux néo-brunswickois ont accepté l'offre de l'Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO) d'entreprendre une visi-

te exploratoire au sein des municipalités de Clarence-Rockland, de Casselman, de La Nation et de Russell.

« Nous voulions apprendre comment les municipalités ont fait pour en arriver au bilinguisme en matière d'affichage commercial », a commenté Lizon Thériault de la Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick (SANB), considérée comme le « chien de garde » de la langue française en province.

« Nous avons pu observer les différentes raisons pour lesquelles les municipalités ont pris ces décisions. Toutes ces décisions vont nous aider », a ajouté Jean LeBlanc, maire de la Ville de Dieppe, en banlieue de Moncton. Chez nous, il y a quelque chose de spécifique qui se déroule en ce moment. Donc, c'est plus per-

tinent et urgent pour nous cette visite. »

Le premier magistrat a expliqué au *Droit* qu'une pétition avait été présentée à la Ville, afin de demander aux élus de légiférer non seulement les enseignes externes, mais également internes au sein de la municipalité. Les signataires exigent une modification immédiate de toutes les enseignes afin qu'elles soient bilingues. « On parle de gros marteau et d'aucune clause grand-père pour les commerces existants », a souligné M. LeBlanc.

Environ 80 % des résidents de Dieppe sont francophones. Or, le tiers des commerçants affichent uniquement en anglais.

Lors de leurs discussions avec leurs homologues ontariens, les membres de la délégation ont

rappelé que leurs réalités diffèrent d'une province à l'autre. « Nous n'avons pas les mêmes lois, ni les mêmes règlements qu'en Ontario. À la suite de notre visite, nous sommes rendus à l'étape de la digestion », a précisé Lise Ouellette, directrice générale de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick.

À titre d'exemple, le directeur général du village de Memramcook, Pierre LaForest, a souligné qu'une municipalité n'est pas obligée de rendre des services à une minorité dans leur langue s'ils ne constituent pas 20 pour cent de la population.

En matière d'affichage, on pourrait même exiger des enseignes francophones plutôt que bilingues.

Aussi bon pour votre ego que pour votre portefeuille.

En mai, frais de préparation gratuits **valeur de 1 000 \$**



128i Coupé 2009 OFFRE À LA LOCATION
435 \$* / mois pendant 48 mois
0 \$ d'acompte
2,9 % Taux de location

128i Cabriolet 2009 OFFRE À L'ACHAT
PDSF à partir de **39 900 \$**
2,9 %† Taux de financement / mois pendant 60 mois

Ottawa
Elite BMW
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
elitebmw.com

Ottawa
Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
bmwottawa.com

*Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. *Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. BMW 128i Coupé 2009: le PDSF pour le modèle de base est de 35 500 \$. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9 % comportant une mensualité de 435 \$, un montant de 2 140 \$ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est 15 975 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. **Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 mai 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photos de Série 1 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

520108

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre 521274

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

L'EXPO PAL SE CONTINUE... VOYEZ NOS EMPLOYÉ(E)S QUALIFIÉ(E)S

CANAXEL
Revêtement extérieur pour votre demeure...
OFFERT CHEZ PILON LTÉE
• Disponible en 3 modèles et 14 couleurs tout en magasin
• Garantie 25 ans
Pilon limité, votre seul marchand de matériaux de construction dans la région qui possède un inventaire de recouvrement de mur extérieur Canaxel !
Procurez-vous le revêtement extérieur Canaxel à partir de **1 86 \$** le pi. car. **En exclusivité chez Pilon**

maibec
50 15 15
ANS GARANTIE SUR LA TENUE BOIS SANS ENTRETIEN
Pour l'extérieur du garage ou de la maison pensez au revêtement en bois massif Maibec. La plus grande cour à bois de la région vous l'offre un choix de 9 couleurs en inventaire.
Sans entretien, garanti 50 ans !
Il vous est offert à **267 \$** le pied couvrant !
Donc vous ne payez pas pour la perte.

PFD produitsforestiersdirect
Plancher flottant Top Click 12.3 mm
à partir de **1 68 \$** le pi. car.
Érable Country Ipe

BOIS TRAITÉ GRADE SELECT KD
PRO DEK
2" x 4" x 8 pi. **3 98 \$** le mcx
2" x 6" x 8 pi. **6 35 \$** le mcx
1 1/4" x 6" x 8 pi. **5 18 \$** le mcx
4" x 4" x 8 pi. **8 58 \$** le mcx
2" x 8" x 8 pi. **8 58 \$** le mcx
6" x 6" x 8 pi. **21 38 \$** le mcx

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE

abitibi
bowaterOTTAWA/GATINEAU
AUJOURD'HUIMax. 16
min. 1

Ensoleillé.

DEMAIN



Ensoleillé.

Max. 18
min. 6

MERCREDI



Ensoleillé.

Max. 21
min. 4MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE
AUJOURD'HUIMax. 15
min. 0

Ensoleillé avec passages nuageux.

DEMAIN

Max. 16
min. -1

MERCREDI

Max. 19
min. -1HAWKESBURY/EST ONTARIEN
AUJOURD'HUIMax. 16
min. 1

Ensoleillé.

DEMAIN

Max. 18
min. 1

MERCREDI

Max. 21
min. 4

Au pays

Halifax	variable	13	4
Montréal	ensoleillé	15	5
Québec	variable	15	3
Toronto	ensoleillé	16	1
Vancouver	faible pluie	11	8

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	27
Cancun	ensoleillé	32	26
La Havane	ensoleillé	31	20
Las Vegas	ensoleillé	33	21
Miami	variable	30	25
Myrtle Beach	averses	22	12
Rép. Dom.	nuageux	26	23
Virginia Beach	averses	17	11
Orlando	variable	35	21

Ailleurs

Boston	variable	17	7
Lisbonne	nuageux	22	17
Londres	nuageux	16	11
Los Angeles	ensoleillé	24	15
Moscou	nuageux	19	8
New York	ensoleillé	19	11
Paris	nuageux	17	14
Pékin	nuageux	26	19

Les normales

Maximum :18° Lever du soleil :5h36
 Minimum :7° Coucher du soleil :20h21

Les phases de la lune

dernier 17
 nouvelle 24
 premier 30
 pleine 07

Procès d'un ex-boucher de la région

Côté et Merceus
déclarés coupables
sur toute la ligne

MARTIN CROTEAU

LA PRESSE

Le verdict est tombé, samedi, au procès de Michel Côté et de Nadège Merceus, à Montréal. Ils sont coupables d'avoir assassiné Shane Jimrattie et d'avoir démembré son cadavre.

Après une journée et demie de délibération, le jury composé de six hommes et de six femmes a rendu une décision sans équivoque. Les accusés sont coupables de meurtre non prémédité et d'outrage au cadavre.

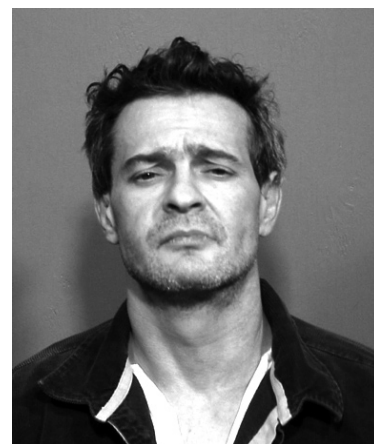
Côté, 46 ans, un ex-boucher de la Petite-Nation, et Merceus, 31 ans, sont automatiquement condamnés à la prison à perpétuité. Ils reviendront en cour, mercredi, pour les observations sur la peine, qui détermineront la durée de leur incarcération avant qu'ils ne soient admissibles à la libération conditionnelle.

«Je pense que c'était assez évident pour tout le monde qu'ils étaient tous les deux coupables, a affirmé, soulagée, la mère de Shane Jimrattie, Maxine Lyall. À juger la façon dont Shane est mort, la police a tout de suite cru que plus d'une personne était impliquée dans le meurtre.»

Pour la sœur de la victime, Akhalia, la décision du jury marque un tournant important. Car le deuil de son frère, assassiné dans des circonstances horribles, pourra enfin suivre son cours.

«Deux années se sont écoulées et c'a été très difficile, a-t-elle confié. Ça va assurément aider de savoir que ces personnes seront derrière les barreaux pendant au moins 10 ans.»

Shane Jimrattie a été assassiné dans la nuit du 16 avril 2007, alors qu'il venait livrer de la drogue au domicile de Côté et Merceus, dans le quartier Rosemont, à Montréal. Pendant que sa voiture était garée devant l'immeuble, clignotants allumés, ses agresseurs lui ont asséné 57 coups de marteau avant de couper son corps en morceaux.



ARCHIVES, LA PRESSE

Michel Côté

Une pathologiste judiciaire a déclaré au tribunal que seul un boucher ou un chirurgien avait pu démembrer le cadavre avec une telle précision. Michel Côté était boucher de métier.

En cours de procès, Nadège Merceus a tenté de faire porter le blâme sur Côté. Elle a soutenu qu'elle était en train de fabriquer du crack dans la salle de bains, lorsque son ex-conjoint a assassiné Jimrattie. Cette stratégie s'est finalement retournée contre l'accusée, a indiqué la procureure de la Couronne, M^e Hélène Di Salvo. «Le comportement post-délictuel des accusés était à ce point important que je suis convaincue que ça a beaucoup joué dans le verdict», a-t-elle dit.

En appel

L'avocat de Nadège Merceus, M^e François Bérichon, compte porter le verdict en appel. S'il convient que sa cliente a participé au démembrement de la victime, il estime que la Couronne n'a pas réussi à prouver qu'elle avait pris part au meurtre. «La preuve n'a pas démontré hors de tout doute raisonnable que les deux avaient participé au meurtre, a-t-il indiqué. La preuve a démontré que les deux avaient participé au crime d'outrage au cadavre. Dans ce sens, on ne peut pas prouver que les deux sont coupables.»

À CES PRIX-LÀ, DIFFICILE DE DIRE NON !

Dodge Caliber SXT
2009groupe électrique, climatiseur,
roues 17"

15 999\$*
138\$ aux 2 sem.*** - TAXES INCLUSES

Dodge Journey SE
Plus 2009Jantes en aluminium,
phares antibrouillard

19 988\$*
168\$ aux 2 sem.*** - TAXES INCLUSES

Dodge RAM 1500 2009
4 portes, 4x4Groupe électrique, ens. remorquage,
moteur HEMI, roues chromées, radio
'Sirius', protège caisse
et plus!

25 988\$*
213\$ aux 2 sem.*** - TAXES INCLUSES

Nouveau
Jeep Wrangler
2009

ROCKY MOUNTAIN

19 999\$*
168\$ aux 2 sem.*** - TAXES INCLUSES

Jeep Compass 2009



Groupe électrique, automatique, climatiseur

19 500\$*
165\$ aux 2 sem.*** - TAXES INCLUSES

Sebring 2009

Groupe électrique,
sièges électrique, roues "cast"

19 588\$*
165\$ aux 2 sem.*** - TAXES INCLUSES

METRO
 CHRYSLER • DODGE • JEEP

1047, ch. Richmond
 (juste à l'ouest de l'avenue Woodroffe)

613 596-1006
www.metrochrysler.com

**À SEULEMENT
 QUELQUES MINUTES
 DE GATINEAU**

«Le plaisir de conduire!»

M. Gerry Archambault
Directeur des ventes

*Les prix de vente excluent les taxes ainsi que les frais de transport, préparation, immatriculation et administration. *** Achat de 84 mois à un taux variable de 5,79% , frais de transport, préparation immatriculation et administration en sus. Voir Metro Chrysler pour les détails. Photos à titre indicatif seulement. S.A.C.

PERSONNALITÉ

LeDroit



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Depuis des mois, le nom de Véronique DiCaire est sur toutes les lèvres au Québec. L'artiste d'Embrun a entrepris samedi une série de dix spectacles qu'elle donnera à la Maison de la culture de Gatineau, un record pour l'institution du boulevard de la Gappe. Aujourd'hui, *LeDroit* et Radio-Canada l'honorent pour une deuxième fois du titre de personnalité de la semaine.

Véronique DiCaire part à la conquête du Québec

La bûcheuse à la voix d'or



VALÉRIE
LESSARD

vlessard@ledroit.com

Il en a coulé, de l'eau, dans la rivière des Outaouais, depuis que la petite Véronique DiCaire chantait pour les vaches de son voisin.

«Quand je raconte ça, dans mon *show*, les gens ne me croient pas. Mais c'est vrai! Les vaches de M. Lapalme s'approchaient pour venir m'entendre chanter quand je m'installais dehors!», clame l'interprète, imitatrice, humoriste et danseuse de 32 ans.

Le parcours de Véronique DiCaire, qui compte deux albums à son actif, a été plein de rebondissements, depuis sa consécration à Ontario Pop en 1994. Le dernier en lice, et non le moindre, est d'avoir assumé la première partie de Céline Dion, au centre Bell, en août dernier, et d'avoir joint les rangs de l'équipe de René Angélil. Ce dernier a pris en charge la production de son nouveau spectacle, lui donnant l'occasion, pour la première fois de sa carrière, de se concentrer sur une seule chose: performer. «C'est un luxe incroyable, pour une artiste.»

Si elle récolte aujourd'hui les fruits qu'elle a semés, la Franco-Ontarienne a bûché pour y parvenir. Elle n'a jamais ménagé ses efforts, qu'elle ait eu à maîtriser des chorégraphies, ou qu'elle travaille à apprivoiser le sens du punch dans les interventions humoristiques de son nouveau spectacle. «Il faut que je sois à la hauteur de ce que les gens attendent de moi. J'ai toujours fait mes classes, et ça ne changera pas», déclare-t-elle.

Pas étonnant qu'elle mentionne qu'elle passe présentement ses matinées devant son écran d'ordinateur. «Je visionne beaucoup de clips sur YouTube afin de voir chanter des chanteuses françaises comme Mireille Mathieu ou Dalida», explique l'imitatrice. Elle est à l'affût des mimiques, de l'une de la gestuelle de l'autre, afin de pouvoir leur donner corps et voix dans le nouveau spectacle qu'elle peaufine avec Marc Dupré et le scripteur Louis-Philippe Rivard. Elle pourrait



MARTIN ROY, LeDroit

Véronique DiCaire a la maison de la culture de Gatineau.

d'ailleurs se retrouver bientôt sur des planches parisiennes: un producteur français débarque à Montréal, jeudi, pour la voir au Théâtre Saint-Denis. «C'est lui qui a contacté M. Angélil pour lui demander qui j'étais...» Dans sa voix, on entend une joyeuse fébrilité. «Je suis rendue à un âge et à un moment de ma vie où je sais profiter de ce qui m'arrive et savourer chaque instant pour ce qu'il représente», précise-t-elle.

La tête dure

La trentenaire se dit «fière de la Véro à la tête dure qui voulait embarquer dans l'autobus du *show-business* et qui a foncé». «Quand je regarde le chemin parcouru, je peux te confirmer que je ne serais pas là où je suis rendue si, dès la sixième année, je ne m'étais pas vue sur une scène, confie-t-elle. C'était ce que je voulais faire. Aujourd'hui, je peux dire à tous mes profs que je vis du métier que j'ai choisi!»

Du haut de ses 10 ans, être artiste, pour elle, c'était déjà chanter, jouer la comédie, danser et faire

rire. «Ce que je vis présentement sur scène, c'est exactement ce que je faisais dans ma cour à l'époque. J'ai toujours aimé chanter, me déguiser en différents personnages. Quand j'entendais Céline Dion, je voulais chanter. Quand je voyais Olivia Newton-John dans *Grease*, je me disais que je voulais aussi jouer dans des comédies musicales. Et quand j'écoutais Pauline Martin dans *Samedi P.M.*, je rajoutais l'humour à ce que j'avais envie de faire.»

Toutes ces passions, Véronique DiCaire les assouvit dans son nouveau spectacle, présenté pour la première fois à Gatineau samedi soir, et dans lequel elle s'amuse à mélanger les genres et à donner libre cours à ses talents. «Toutes les pièces de mon casse-tête sont tombées à la bonne place!»

Un amour qui ne veut pas mourir

Véronique DiCaire n'est pas arrivée seule à ce point tournant de sa carrière. Sans la présence de Rémon Boulerice dans sa vie, elle n'aurait pas réussi à atteindre tous ses objectifs, dit-elle. «Je ne

serais pas aussi forte, si je n'avais pas pu compter sur Rémon. Ça vaut beaucoup, dans une carrière. Ce qu'on vit en ce moment ensemble est encore plus précieux, parce qu'on y croit depuis longtemps tous les deux, justement. Rémon a laissé son poste à l'université, à la fin de l'année dernière, pour se consacrer à mon projet: c'a marqué une étape importante.»

C'est grâce à un petit mot doux qu'elle lui a écrit sur un billet de 2\$, il y a de cela près de 17 ans, que la chanteuse a conquis son amoureux. Cinq ans après leur rencontre, «Ré», comme elle le surnomme affectueusement, est devenu son gérant. «On a d'abord quitté nos maisons familiales pour se trouver un appartement à Gatineau. Six mois plus tard, on déménageait à Montréal. On allait vivre notre grand rêve! Quand j'y repense, je suis fière qu'on soit restés aussi forts et vrais...»

Cette équipe qu'ils forment n'est pas sans rappeler celle réunissant Céline Dion et René Angélil. «Je pense que c'a dû rassurer M. Angélil qu'on soit aussi

sérieux et solides, Ré et moi. Parce qu'on sait que des relations artiste-gérant qui se terminent mal, il y en a beaucoup.»

Elle apprécie beaucoup que René Angélil n'ait pas cherché à reléguer Rémon à un rôle de subalterne. «Il n'a jamais été question pour lui de briser la relation qu'on a bâtie entre nous, parce qu'il la comprend très bien.»

Depuis le début, Rémon Boulerice n'a jamais hésité à repousser les limites de sa belle. «Il a tenu à me faire vivre diverses expériences. Ré a toujours eu un regard extérieur plus global que le mien, sur l'industrie. Alors, il m'a fait animer *Le Garage*, par exemple. Je n'étais pas certaine d'être à ma place, mais j'ai vite compris que d'interviewer d'autres artistes me donnaient des outils pour moi-même devenir une meilleure invitée. Se mettre dans la peau des autres, ça rapporte!»

C'est aussi lui qui l'a poussée à accepter de participer à *Demandes spéciales* et à la revue de l'année du Rideau Vert. «Quand je lui demandais pourquoi il me faisait faire tout ça, il me répondait toujours: 'Tu vas voir!'''

Véronique DiCaire «voit» maintenant tous les bénéfices de ces éclectiques expériences sur scène. Elle sent aussi son «chapeau d'imposteur» rétrécir, depuis qu'elle a pris d'assaut toute seule les planches de bien des salles à travers le Québec. Sa nomination au titre de Découverte de l'année au Gala Les Olivier, qui aura lieu le 24 mai, la conforte aussi dans le coup de barre qu'elle a donné à sa carrière.

En attendant de voir où tout ça la mènera, elle sillonne la province à bord de son «auto du *show-business*», mais suivie d'un impressionnant 18-roues contenant le matériel dont elle a besoin pour devenir, sur scène, toutes les artistes qu'elle sait être depuis longtemps.

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine ce matin, à 8h40, à l'émission *Bernier et Cie* animée par Carl Bernier et diffusée à la radio de Radio-Canada au 90,7 FM, ainsi que ce midi au *Téléjournal/midi*, présenté par Nathalie Tremblay à la télévision de Radio-Canada.

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.



FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa

Éditorial

Bienvenue à l'Acfas



PIERRE BERGERON
pbergeron@ledroit.com

Cette semaine, l'Université d'Ottawa est l'hôte du 77^e Congrès de l'Acfas, l'Association francophone pour le savoir, sous le thème «La science en français... une affaire capitale»! L'événement est d'autant plus important qu'il constitue l'un des rassemblements les plus importants de la communauté scientifique canadienne avec 5000 congressistes, 160 colloques, 250 conférenciers provenant de près de 30 pays... et en français. Mais l'accueil de la capitale du Canada est aussi paradoxal, puisque la communauté scientifique canadienne est aux prises avec des compressions incompatibles avec la relance de l'économie.

Les événements des dernières semaines nous ont fait réaliser à quel point la science est présente dans notre quotidien. La semaine dernière, seulement, nous apprenions le départ du Dr Rafick-Pierre Sékaly et de 25 membres de son équipe de recherche sur le sida pour aller diriger le Vaccine and Gene Therapy Institute de Floride. Le chercheur soulignait que sa décision était en partie motivée par la diminution du financement de la recherche scientifique imposées par le fédéral et l'augmentation substantielle des fonds de recherche médicale dans le plan de relance du président Obama.

Il y a quelques jours, on apprenait que le laboratoire national de microbiologie de Winnipeg venait de réaliser la première étude de la séquence génétique du virus de la grippe A (H1N1).

Un message contradictoire

Pourtant, en février dernier, le président de l'Acfas, Pierre Noreau, s'en prenait à la décision d'Ottawa de ne pas poursuivre le financement de Génome Canada à compter de 2013. En outre, il s'inquiétait du choix par le gouvernement Harper de «favoriser le développement de secteurs dont on attend des retombées à court terme, comme celui des hautes technologies, s'il répond aux exigences immédiates de notre économie» puisqu'il confine la recherche dans ses formes les moins ambitieuses. Le

dernier budget Harper incluait pourtant des investissements significatifs dans la rénovation et les infrastructures de recherche dans les universités. Une très bonne nouvelle.

Par contre, à la mi-avril, le gouvernement annonçait des coupes de 162 millions\$ sur trois ans au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, au Conseil national de recherche, au Conseil de recherche en sciences humaines et dans les Instituts de recherche en santé.

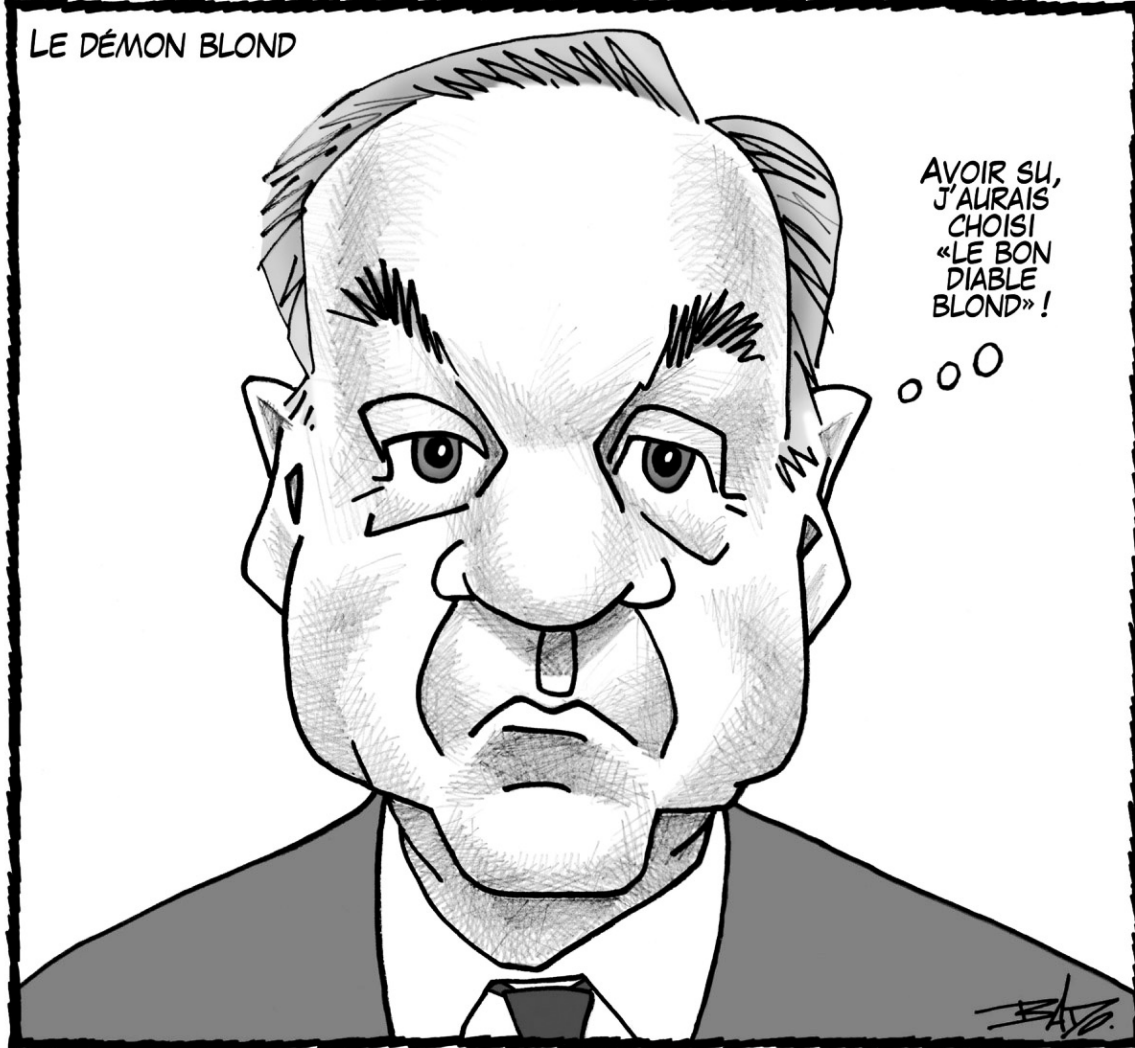
Pour la plupart de congressistes de l'Acfas, ces coupures sont véritablement «une affaire capitale» dont les répercussions, à court et à long terme, pourraient être fort dommageables. Malheureusement, 5000 chercheurs et scientifiques francophones à Ottawa, ce n'est pas suffisant pour déranger ou même émouvoir le gouvernement en place.

Aux dernières nouvelles, aucun ténor du gouvernement, comme par exemple le ministre d'État aux Sciences et à la Technologie, Gary Goodyear, n'avait encore confirmé sa présence à ce congrès. C'est bien dommage, mais faut-il vraiment s'en étonner? En mars dernier, le ministre Goodyear avait soulevé bien des interrogations en tenant un discours très ambigu sur la théorie de l'évolution à l'occasion du bicentenaire de la naissance de Charles Darwin. Il avait d'abord esquivé une question à ce sujet en affirmant que «nous évoluons, chaque jour, chaque décennie; l'intensité du soleil, les talons hauts, nous évoluons face à notre environnement.» Il avait même affirmé qu'il ne voyait aucune contradiction à ce qu'un ministre des Sciences soit créationniste.

À bien y penser, et compte tenu du fait qu'il s'agit d'un congrès pour l'Association francophone pour le savoir, il est sans doute préférable que le ministre Goodyear s'abstienne. L'exposer au savoir de ces scientifiques serait une activité contagieuse qui risquerait d'ébranler ses convictions et l'empêcherait peut-être de bien administrer les politiques scientifiques canadiennes, comme il l'a déjà affirmé.

Heureusement, cela n'empêchera pas 5000 chercheurs et scientifiques francophones de se faire entendre, de partager leur passion et de faire avancer notre société par la qualité de leur travail et de leur engagement. *LeDroit* leur souhaite bienvenue.

LE DÉMON BLOND



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Réplique poétique

Ma chère et tendre Claudette («La leçon du condom», *LeDroit*, 8 mai),

Nous ne sommes plus en 1907
Comment pouvons-nous un tant soit peu prôner

Que le condom nous ne devons porter

Quoi dire maintenant de la chasteté

Que vous semblez d'ailleurs proposer et endosser

Affirmant que butiner se résume à pêcher

Dans cette société qui sait finalement se protéger

Avec de telles paroles vous risquez de détruire

Ce qui a pris tant d'années à bâtir

Le condom que vous semblez autant haïr

En empêchera peut-être plusieurs de souffrir

Inspide, dépassée, rétrograde

La mentalité douteuse de la vieille garde

Qui se résume à laisser passer la parade

Sans même se sentir un brin coupable

Alex Van Dieren,
Animateur, *Le show du matin*,
96,5 RadioX

Empiètement fédéral

Dans «Canada et petite enfance» (*LeDroit*, 1^{er} mai), l'éditorialiste Caroline Barrière aborde la question d'accessibilité et de financement aux programmes d'éducation pour les jeunes enfants, et je cite: «Il faut donc espérer que le gouvernement fédéral y répondra de manière responsable.»

C'est justement ce que fait le gouvernement fédéral: il répond de manière responsable à ceux qui voudraient que le gouvernement fédéral saute à toute allure dans un programme national de garderie.

S'il y a un domaine qui relève strictement de la province, ou du territoire, c'est bien celui des garderies.

Établir un réseau de garderies dans une province ou un territoire, comme le proposaient les libéraux pendant la campagne électorale de 2006, n'a rien à voir avec le fédéral. Ce n'est pas dans son champ de compétence. En termes simples, ce n'est pas de ses affaires.

Vouloir faire miroiter une telle promesse aux yeux de la population pendant une campagne électorale relève la pure déma-

gogie. Les libéraux se mettaient le nez où ils n'ont pas d'affaire en tentant de nous acheter avec nos impôts sur nos revenus et toutes nos autres taxes.

Bien sûr, le gouvernement fédéral peut encourager la province et le territoire à se doter d'un programme de garderie, mais de là à installer lui-même des garderies, ou centre de la petite enfance, non.

Si on veut pousser la logique au bout, même l'offre d'une modeste allocation-garderie mensuelle pourrait déjà être vue comme un empiètement du fédéral dans un domaine strictement provincial et territorial. Soit.

Toutefois, nous avons dans notre pays un programme traditionnel, l'allocation familiale. L'allocation-garderie peut être vue comme un simple prolongement de l'allocation familiale, un ajout au programme existant, rien de plus.

Depuis un bon moment déjà, j'ai proposé au premier ministre Stephen Harper de rendre l'allocation-garderie non-imposable et même d'en augmenter le montant.

Fernand Dumaine,
Rockland

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222,
CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE

Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin. Véronique Harrington
Promotions Marjorie Vallée

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directeur Patrice Bellehumeur
Contrôleur financier Sara Gaulin
Services admin. et paie Lynne Bazinet

RÉDACTION

Rédacteur en chef André Larocque
Chef des nouvelles Jean Gagnon

PUBLICITÉ

Dir. ventes Claude Tremblay
Dir. adj. Éric Brousseau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Coord. production Antonio Hilario
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE

Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

EN BREF

2007, année record pour les contraventions

QUÉBEC — Les corps policiers du Québec ont décerné près d'un million de contraventions en 2007, un sommet historique. Selon les données dévoilées par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), ce sont précisément 986 972 constats d'infraction au Code de la sécurité routière qui ont été émis en 2007, qui avait pourtant été proclamée Année de la sécurité routière. Il s'agissait d'une hausse de 19,5 pour cent par rapport à 2006. Les excès de vitesse ont constitué les trois quarts des infractions.

LA PRESSE CANADIENNE



Des Tamouls bloquent une autoroute

TORONTO — Des centaines de manifestants d'origine tamoule, dont des femmes transportant des bébés dans des poussettes, ont provoqué la fermeture des deux voies d'une autoroute du centre-ville de Toronto, hier soir, et exigeaient de rencontrer le premier ministre Stephen Harper. Les Canadiens d'origine tamoule et leurs partisans se sont assis sur la Gardiner Expressway, et ont scandé le slogan «Stoppez le génocide», allusion à la guerre civile qui oppose les forces rebelles tamoules et l'armée au Sri Lanka. Les deux voies de l'autoroute étaient bloquées et les autorités craignaient que cela ne se répercute sur d'autres artères de la métropole. Un porte-parole des manifestants a fait savoir que les protestataires avaient l'intention de rester sur place tant qu'ils n'auraient pas rencontré le premier ministre. Les Tamouls réclament que le Canada intervienne pour aider à faire cesser les hostilités au Sri Lanka.

LA PRESSE CANADIENNE

La faillite de GM serait presque inévitable

DETROIT — Pour General Motors, la tâche à venir est tellement lourde que des spécialistes affirment qu'il sera impossible pour le constructeur automobile d'éviter de se placer sous la protection de la loi sur les faillites. Pour se refaire une santé à l'extérieur de la cour, GM doit persuader les détenteurs d'obligations de renoncer à 27 milliards\$ US de dettes dues par le constructeur en échange d'une participation de 10 % dans ce dernier. De plus, l'entreprise doit s'entendre avec le syndicat, annoncer des fermetures d'usines, éliminer ou vendre des marques, et aussi contraindre des centaines de concessionnaires à fermer leurs portes — tout ça en trois semaines. GM a jusqu'au 1^{er} juin pour mettre sur pied un plan de restructuration. S'il n'y parvient pas à temps, le constructeur devra se placer sous la protection de la loi sur les faillites, comme l'a déjà fait Chrysler.

ASSOCIATED PRESS

Les Canadiens sondés à propos de la commission Oliphant

Les coûts de la commission irritent

HUGO DE GRANDPRÉ

LA PRESSE

Les Canadiens sont divisés sur la nécessité de la commission Oliphant, qui enquête sur l'affaire Mulroney-Schreiber. La majorité d'entre eux estime que c'est une mauvaise utilisation des fonds publics.

C'est ce que révèle un sondage de la firme Nanos mené pour *La Presse* et le *Toronto Star*. L'enquête téléphonique a été faite entre le 25 et le 30 avril auprès de 1001 Canadiens.

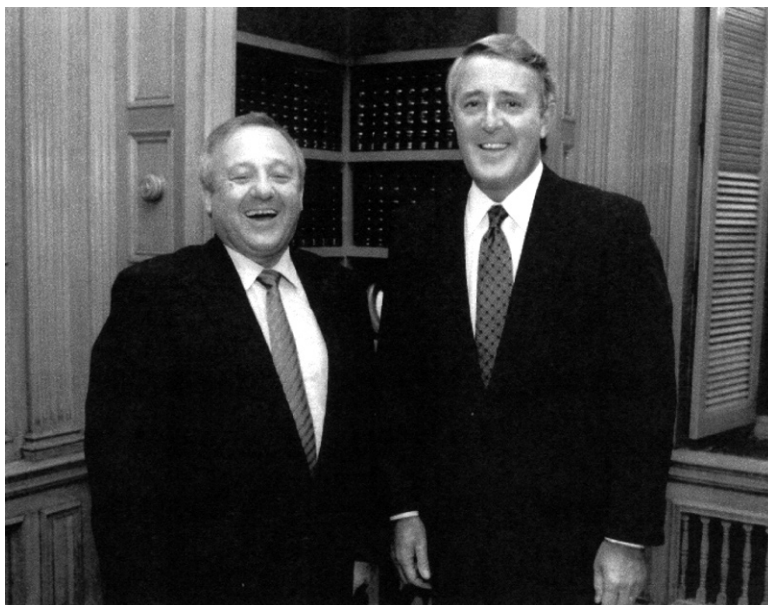
Pas moins de 45 % des personnes interrogées ont répondu que la Commission est une très mauvaise dépense pour le gouvernement. Une proportion de 18 % croit qu'il s'agit d'une mauvaise utilisation de son argent. «Selon les estimations, cette enquête coûtera 14 millions de dollars», a-t-on rappelé dans la question.

Seulement 15 % des gens croient qu'il s'agit d'une utilisation judicieuse ou très judicieuse des fonds publics (7 % ont répondu «très judicieuse» et 8 %, «judicieuse»).

«L'intensité des opinions quant à la mauvaise utilisation des taxes est très forte», a noté le président de la firme, Nik Nanos.

«Quand on compare les deux extrêmes, les Canadiens sont six fois plus susceptibles de penser que c'est une très mauvaise utilisation qu'une très bonne utilisation des fonds publics.»

Selon lui, la situation économique actuelle explique ces résultats. «Si le gouvernement enregistrait des surplus et que l'économie était prospère, les gens ne se soucieraient probablement pas



ARCHIVES

Brian Mulroney témoignera à compter de demain devant le juge Oliphant afin de venir présenter sa version des faits à l'enquête publique sur ses relations avec l'homme d'affaires germano-canadien Karlheinz Schreiber.

autant que l'argent des contribuables soit utilisé pour cette enquête», a-t-il dit.

Nécessaire ?

Le fait que les Canadiens ne semblent pas convaincus de la nécessité de cet exercice n'aide sans doute pas non plus. Le sondage démontre que 39 % des répondants croient qu'il est nécessaire ou très nécessaire de tirer ces transactions financières au clair. Or, presque la même proportion, soit 34 %, estime que ce n'est pas nécessaire, voire pas nécessaire du tout. «Pour que les Canadiens croient que cette enquête en vaille la peine, quelque chose de nouveau doit en sortir», a souligné le

sondeur. Sinon, les perceptions pourraient s'assombrir encore davantage, a-t-il ajouté.

La commission Oliphant a été lancée par le gouvernement Harper pour faire la lumière sur les transactions commerciales entre l'homme d'affaires germano-canadien Karlheinz Schreiber et l'ancien premier ministre Brian Mulroney. M. Schreiber a versé entre 225 000\$ et 300 000\$ en argent comptant à M. Mulroney dans les mois qui ont suivi son départ du poste de premier ministre, dans des chambres d'hôtel de Montréal et de New York.

Les deux hommes offrent des versions contradictoires quant aux services que devait rendre

M. Mulroney en contrepartie de cet argent.

L'Ontario plus sceptique

Le coup de sonde démontre par ailleurs que les opinions sur la Commission diffèrent selon les régions. Les Ontariens remportent la palme des Canadiens les plus sceptiques.

Les habitants des provinces atlantiques et, dans une moindre mesure, ceux du Québec sont les plus susceptibles de trouver qu'une telle enquête publique est nécessaire. Dans les Maritimes, 44 % des gens jugent l'exercice nécessaire ou très nécessaire. Au Québec, la proportion est de 42 %.

En revanche, seulement 33 % des Ontariens jugent l'exercice nécessaire ou très nécessaire.

Même chose pour la question de l'utilisation des fonds publics. Seize, 17 et 18 % des résidents du Québec, de l'Ouest canadien et du Canada atlantique, respectivement, trouvent que les 14 millions que la Commission d'enquête pourrait coûter seraient une utilisation judicieuse ou très judicieuse de leur argent. En Ontario, ce pourcentage est de 12 %.

Nik Nanos y voit une mauvaise nouvelle pour le gouvernement Harper, dans cette province cruciale pour ses espoirs électoraux.

«Les électeurs en Ontario ont tendance à être plus préoccupés par la crise économique que les électeurs d'ailleurs pays. Ces résultats suggèrent que les Ontariens croient que le gouvernement devrait faire autre chose que dépenser de l'argent dans une enquête sur quelqu'un qui a été premier ministre il y a 15 ans.»

LES FAITS SAILLANTS

— Le premier jour de son témoignage, Karlheinz Schreiber a promis aux journalistes «sept scandales en un». Ça ne s'est pas aussi bien déroulé que prévu. Il a multiplié les déclarations contradictoires, tandis que l'avocat de la Commission, Richard Wolson, l'a soumis à un interrogatoire serré.

— Le rapport juricomptable de la firme Navigant a indiqué que, contrairement à ce que Karlheinz Schreiber a affirmé jusqu'ici, les fonds du compte de banque suisse à partir duquel il dit avoir payé Brian Mulroney provenaient en majeure partie de commissions d'Airbus. La documentation consultée est par ailleurs insuffisante pour que l'équipe dirigée par Steven Whittle puisse dire où est allée une grande portion des quelque 20 millions en commissions payées par la compagnie française à son lobbyiste.

— L'ancien chef de cabinet de M. Mulroney, Fred Doucet, qui est devenu lobbyiste pour Karlheinz Schreiber dans les jours qui ont suivi son départ du gouvernement, a dit ne pas se souvenir d'éléments-clés de l'enquête. Par exemple, il n'a pas été en mesure d'expliquer pourquoi il avait envoyé une série de lettres pour discuter du nombre d'avions achetés par Air Canada à Airbus en 1988, le jour où Brian Mulroney a reçu de Karlheinz Schreiber le premier paiement comptant à l'hôtel de Mirabel, en août 1993.

— Pratiquement tous les anciens proches collaborateurs de Brian Mulroney ont affirmé qu'ils n'avaient jamais subi de pression directe de leur ancien patron au regard du projet Bear Head. Les témoignages révèlent par contre qu'il a démontré à plusieurs reprises un intérêt accru pour le dossier. L'un de ses anciens chefs de cabinet, Norman Spector, a même qualifié son propre engagement d'exceptionnel. Le projet d'usine de véhicules blindés de la compagnie allemande Thyssen n'a jamais vu le jour au Canada.

La coalition aurait divisé les Canadiens, estime Michael Ignatieff

JESSICA MURPHY

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Si elle avait été portée au pouvoir, la coalition des partis d'opposition aurait profondément divisé les Canadiens, et pour longtemps, selon Michael Ignatieff.

De passage à Montréal hier pour faire la promotion de son plus récent livre, «Terre de nos aïeux», le leader libéral a aussi

affirmé que la coalition a vu le jour à un moment où le droit de son parti de gouverner aurait été remis en question. Celui-ci venait d'obtenir l'un des pires résultats électoraux de son histoire, perdant 19 sièges et récoltant à peine 26 % des suffrages au scrutin fédéral d'octobre dernier.

Disant être entré en politique pour unir les gens, et pas les diviser, il a ajouté qu'il était éga-

lement troublé par la question de la légitimité de la coalition.

S'adressant à quelque 150 Montréalais, M. Ignatieff a soutenu que l'entente de partage du pouvoir entre libéraux et néo-démocrates, appuyée par le Bloc québécois, n'était pas antidémocratique. Mais elle aurait donné aux Canadiens l'impression que les partis avaient en quelque sorte volé le pouvoir, a déclaré le chef du PLC.

En novembre dernier, les partis d'opposition étaient prêts à renverser le gouvernement minoritaire conservateur parce que sa mise à jour relative à la situation financière ne prévoyait aucune mesure de stimulation de l'économie. L'opposition proposait de former un gouvernement de coalition.

Mais M. Ignatieff estimait que le Canada, qui entrait en récession, avait besoin de plus de sta-

bilité que ce que la coalition aurait été en mesure d'assurer.

Avec trois partenaires au sein d'une coalition formelle, il aurait été très difficile de garantir la stabilité politique requise en période de crise, a-t-il dit.

À l'époque M. Ignatieff, qui était candidat au leadership de son parti, avait publiquement fait part de ses hésitations au sujet de l'entente de partage du pouvoir.

Stephen Harper a assigné des postes importants à plusieurs amis du parti

Des postes clés offerts à des conservateurs

TIM NAUMETZ
LA PRESSE CANADIENNE

Le cabinet fédéral a désigné des conservateurs à au moins

six postes sur des conseils d'organismes gouvernementaux clés le mois dernier, incluant un proche ami du premier ministre Stephen Harper.

Ces nominations importantes figuraient parmi plus d'une trentaine annoncées en un seul jour alors que les rumeurs courent sur une possible contesta-

tion du leadership de M. Harper.

Des observateurs critiques ont soutenu que ces nominations signifiaient que Stephen Harper

réalise qu'il doit «garder ses troupes heureuses» avec des élections qui se profilent et les coffres du Parti libéral qui se regarnissent.

D'autres ont dit croire que les nominations en haut lieu démontraient le désir du premier ministre conservateur de changer la nature du Canada en plaçant dans les conseils d'administration des alliés et des amis qui partagent ses valeurs sociales et politiques.

Un politologue de l'Université de Toronto, Stephen Clarkson, a souligné qu'une bonne façon de changer le pays est de détruire ou transformer les institutions créées par ses ennemis.

«Vous mettez vos gens en place pour transformer une institution libérale en une institution conservatrice, ou peut-être même pour l'anéantir», a soutenu M. Clarkson.

Les personnes désignées incluent un conseiller conservateur et proche collègue de l'ancien chef réformiste Preston Manning et un ancien directeur du Parti Saskatchewan.

Des «candidats qualifiés»

Un porte-parole du bureau du premier ministre, Andrew MacDougall, a assuré que les postes avaient été offerts à des candidats qualifiés, et a fait valoir que leurs activités partisans et leurs amitiés à l'endroit de M. Harper ne devraient pas les disqualifier.

«Ils ne devraient pas être choisis pour cela, pas plus qu'ils ne devraient être exclus pour cela», a-t-il argué.

La série de nominations inclut un siège sur le conseil de la Fondation canadienne pour l'innovation pour un administrateur d'une entreprise pétrolière de Calgary.

John Weissenberger est un ami de longue date du premier ministre qui a dirigé sa campagne de circonscription quand il a été élu pour la première fois à la Chambre des communes en 1993 et qui a aidé M. Harper à remporter la course au leadership de l'Alliance canadienne en 2001.

M. Weissenberger avait été désigné chef du bureau de la ministre de l'Immigration, Diane Finley — l'épouse du directeur en chef de campagne de M. Harper et organisateur politique —, mais était depuis retourné à son poste au sein de Husky Energy.

Parmi les autres personnes désignées figurent Mark Mullins, directeur de l'Institut Fraser à Vancouver qui a aidé M. Harper à élaborer les politiques initiales du Parti conservateur, qui est nommé au sein du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.

On y compte aussi Rosemary Vodrey, une ancienne ministre de la Justice conservatrice au Manitoba — qui a entre autres fait adopter des nouvelles mesures strictes envers les jeunes contrevenants —, qui est nommée au Conseil des Arts du Canada.

**VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES**

  **Épargnez jusqu'au 1^{er} juin**
Environnement  Essence  Entretien  Achat



Obtenez  un rabais  de 1750\$*

YARIS HATCHBACK CE 2009

PDSF à partir de
13 315\$* + **RABAIS DE 1750\$***

Maintenant à partir de

11 565\$

PRIX  2009

écoÉNERGIE

une initiative d'écoACTION
Meilleur véhicule éconergétique
dans la catégorie sous-compacte

 Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

YARIS BERLINE 2009

PDSF à partir de
13 990\$* + **RABAIS DE 1750\$***

Maintenant à partir de

12 240\$



Pensez plus,    dépensez moins.^{MC}

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes sur tout montant mentionné et les droits sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui achètent et prennent possession d'un véhicule entre le 1^{er} mai et le 1^{er} juin 2009. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire participant. * Rabais de 1 750 \$ (déduit du prix du véhicule avant taxes) offert à tous les clients au détail à l'achat d'un modèle Yaris 2009 neuf en stock, à l'exception de ceux qui financent l'achat à un taux d'intérêt promotionnel. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2009 (JT923M AA) et Yaris berline 2009 (BT903M AA) de base neufs en stock, frais de transport et de préparation (1 220 \$) en sus. † Cotes de consommation établies en fonction d'une transmission manuelle et d'un moteur de 1,5 L pour la Yaris 2009. Votre consommation peut varier en fonction de plusieurs facteurs. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066

MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

HULL Villa Toyota (819) 776-0077

 **TOYOTA**
faire toujours mieux

economies.ca

Guy Lafleur conservera l'Ordre du Québec

MARTIN CROTEAU
LA PRESSE

Guy Lafleur restera chevalier de l'Ordre du Québec malgré sa condamnation pour outrage au tribunal. Le premier ministre Jean Charest a fait savoir samedi qu'il ne retirera pas cette prestigieuse distinction à l'ancien numéro 10 du Canadien de Montréal.

«Il a eu une contribution exceptionnelle au Québec, notamment dans sa carrière de hockeyeur, a indiqué le porte-parole du premier ministre, Hugo D'Amours. Ce n'est pas vrai que la vie de Guy Lafleur se résume à un seul événement. Il n'est donc pas de l'intention du premier ministre de le radier de l'Ordre national du Québec.»

La Presse a révélé samedi qu'un comité planchait sur une recommandation à remettre au premier ministre dans ce dossier. La Loi sur l'Ordre national du Québec prévoit qu'un membre peut en être radié s'il est reconnu



ARCHIVES, La Presse

Guy Lafleur conservera l'Ordre national du Québec, a indiqué samedi un porte-parole du premier ministre.

coupable d'un crime.

Mais peu importe les recommandations du comité, Guy Lafleur conservera la distinction qu'il a reçue des mains de Jean Charest en 2005. Le règlement prévoit que c'est le premier ministre qui a le dernier mot en la matière.

Or, «le premier ministre n'a pas l'intention de radier Guy Lafleur de l'Ordre national», a affirmé Hugo D'Amours.

Le 1^{er} mai, l'ancien ailier droit a été reconnu coupable d'avoir fait des témoignages contradictoires lors de l'enquête sur la mise en liberté de son fils Mark,

en septembre et octobre 2007. Il avait agi ainsi pour aider son fils à sortir de prison.

L'Ordre du Canada en cause

Lafleur sera de retour en cour le 18 juin pour connaître sa peine, mais ses ennuis ne s'arrêteront pas là. Il pourrait encore

être radié de l'Ordre du Canada, dont il a été fait officier en 1980.

Un comité piloté par la juge en chef du Canada, Beverley McLachlin, se penchera sur son dossier dans les prochaines semaines.

Ce comité, appelé Conseil consultatif, pourrait recommander à la gouverneure générale, Michaëlle Jean, de destituer Lafleur. La Constitution de l'Ordre prévoit en effet qu'un membre peut être radié s'il est reconnu coupable d'un acte criminel.

Contrairement à l'Ordre du Québec, aucun politicien élu à la Chambre des communes ne joue un rôle dans le processus de décision.

«Dans la procédure, il y a plusieurs étapes avant d'arriver à la révocation, explique la porte-parole de l'institution, Lucie Caron. La pratique a été d'attendre que tout le processus judiciaire soit terminé avant que le Conseil consultatif se prononce.»

Un taux qui facilite le plaisir de conduire.

ACURA
DEVANT.

RDX⁰⁹
TURBO
AVEC **AWD**

1,9%[†]

TAUX DE LOCATION
NOMINAL OU TAUX
DE FINANCEMENT
JUSQU'À 36 MOIS

MDX⁰⁹
AVEC **AWD**



OU PDSF DE 41400\$ - 3500\$ DE RABAIS À L'ACHAT COMPTANT**

37 900\$ PRIX À L'ACHAT
COMPTANT



OU PDSF DE 52900\$ - 8500\$ DE RABAIS À L'ACHAT COMPTANT**

44 400\$ PRIX À L'ACHAT
COMPTANT

Visitez acuraott.ca dès aujourd'hui.

CASINO GATINEAU ACURA | 7, boul. du Casino, Gatineau
casinogatineauacura.com | 819 777-1771

CAMCO ACURA | 1475, avenue Carling, Ottawa
camcoacura.com | 613 728-8888

Le PDSF du RDX 2009 (Modèle T81829JN) est de 41 400\$ et du MDX 2009 (Modèle YD2829JN) est de 52 900\$. † Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2009 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux pour une location de 36 mois sur la gamme des modèles RDX 2009 est de 1,9 %. Le taux pour une location de 36 mois sur la gamme des modèles MDX 2009 est de 1,9 %. Offres d'une durée limitée applicables sur une nouvelle Acura RDX 2009 (modèle T81829JN) ou une Acura MDX 2009 (modèle YD2829JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. ** Les rabais à l'achat comptant de 3 500\$ et de 8 500\$ sont disponibles sur les modèles Acura RDX 2009 (Modèle T81828JN) // MDX 2009 (Modèle YD2828JN). Les rabais seront déduits du prix négocié après les taxes et ne peuvent pas être combinés avec une autre offre. Le client peut décider d'appliquer le rabais sur ses paiements mensuels. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

521898

Malgré le retour aux bulletins chiffrés au Québec

Les bulletins de la réforme seraient moins clairs

DAPHNÉE DION-VIENS

LE SOLEIL

Même si les chiffres sont de retour dans les bulletins, les parents continuent de les trouver moins clairs que ceux concoctés avant la réforme.

Voilà ce qu'on peut conclure des résultats préliminaires d'une vaste évaluation de la réforme, menée par l'équipe du professeur Simon Larose de l'Université Laval. Le projet ERES — pour évaluation du renouveau à l'enseignement secondaire — se déroulera jusqu'en 2012, à la demande du ministère de l'Éducation. Plus de 2600 familles participent à ce

diagnostic, en plus de milliers de représentants du milieu scolaire.

Au printemps dernier, les parents se sont prononcés sur le fameux bulletin, qui a fait couler beaucoup d'encre depuis l'entrée en vigueur de la réforme dans les écoles du Québec, en 2000. L'équipe du professeur Larose a alors sondé deux cohortes de parents: ceux qui ont des enfants qui n'ont jamais connu la réforme et ceux dont les enfants ont baigné dans le renouveau pédagogique depuis le tout début.

Résultat: les parents des enfants de la réforme trouvent les bulletins moins clairs que

les autres parents. Chez ces derniers, 86 % affirment que les missives de l'école sont faciles à comprendre et 73 % estiment qu'elles sont assez complètes pour bien suivre l'évolution de leur jeune. Ces proportions chutent toutefois à 68 % et 60 % lorsqu'on interroge les parents d'enfants de la réforme.

Complexes mais complets

«Les nouveaux bulletins sont plus complexes, on y retrouve plus d'informations, mais les parents les trouvent plus difficiles à comprendre», résume Simon Larose. Fait à noter, ceux qui sont les plus insatisfaits des bulletins sont pourtant les plus

instruits.

Dans les «anciens» bulletins, on trouve une note en pourcentage pour chaque matière, une moyenne de groupe et des commentaires. Des éléments que l'on retrouve dans la nouvelle mouture, puisque les chiffres sont de retour dans les bulletins depuis septembre 2007, remplaçant les lettres et les cotes. Mais en plus des pourcentages et des commentaires, on y trouve le bilan des apprentissages et des commentaires sur au moins une compétence transversale.

Avant de conclure à certains ratés du bulletin réformé, M. Larose tient toutefois à apporter quelques nuances.

L'insatisfaction est peut-être moins grande parmi la première cohorte de parents parce qu'ils reçoivent des bulletins qui ressemblent davantage à ceux qu'ils ont eux-mêmes connus étant ados, avance-t-il prudemment. Le niveau d'études est aussi différent, souligne-t-il, puisqu'il s'agit ici de comparer des bulletins de quatrième secondaire «préréforme» et des bulletins de deuxième secondaire de la réforme.

Néanmoins, les parents interrogés s'entendent toutefois sur un point: 96 % estiment que les bulletins sont importants, peu importe leur forme ou leur contenu.

Manif contre l'utilisation des électrochocs

MARTIN CROTEAU

LA PRESSE

Une vingtaine de personnes ont manifesté samedi pour que cesse l'utilisation d'électrochocs dans les traitements psychiatriques. Elles estiment que la méthode entraîne des conséquences néfastes pour les patients. Mais les psychiatres rétorquent que la technique a fait ses preuves, et qu'elle s'est beaucoup améliorée.

«Notre demande, c'est d'abolir un traitement qui est expérimental depuis 70 ans», a résumé Ghislain Goulet, porte-parole du groupe Action autonomie, un organisme à but non lucratif qui offre un service de défense des droits en santé mentale.

Les manifestants ont affirmé que les personnes qui sont traitées aux électrochocs — le terme technique est «électroconvulsiothérapie» ou ECT — subissent des pertes de mémoire et des problèmes de concentration. Ils ont fait valoir qu'une étude de l'Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé avait recommandé que l'ECT soit mieux encadrée.

Mais le Dr Simon Patry, de l'Association des médecins psychiatres du Québec, souligne que les opposants omettent plusieurs autres études qui ont confirmé les bienfaits du traitement. D'ailleurs, a-t-il souligné, la technique s'est beaucoup améliorée au cours des dernières années, si bien que les effets secondaires sont beaucoup moins graves qu'ils ne l'étaient autrefois.

Le psychiatre affirme qu'on est loin de l'époque où des médecins utilisaient l'ECT et la lobotomie pour traiter presque n'importe quelle maladie mentale. La méthode n'est employée que dans des cas de dépression très sévère. Les patients sont anesthésiés. Et l'intensité du courant a beaucoup diminué.

«Il ne faut pas mettre ce traitement aux oubliettes, a affirmé le Dr Patry. J'en suis convaincu et plusieurs patients pourront vous le dire.»



Toute nouvelle. Tout pour elle. MAZDA3 2010.



Modèle GT illustré



Modèle GT illustré

MAZDA3 GX 2010

ACHAT 15 995\$[†] **LOCATION** 199\$^{*}

à partir de

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois^{††}

par mois, pour 60 mois Transport et préparation en sus Comptant initial de 995\$ 0\$ dépôt de sécurité

MAZDA3 SPORT GX 2010

ACHAT 16 995\$[†] **LOCATION** 219\$^{*}

à partir de

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois^{††}

par mois, pour 60 mois Transport et préparation en sus Comptant initial de 895\$ 0\$ dépôt de sécurité



Modèle GT illustré

MAZDA5 GS 2009

ACHAT 16 995\$[†]

à partir de AU Taux de financement régulier

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE**

écoÉNERGIE une initiative d'ecoACTION PRIX ÉCOÉNERGIE POUR LES VÉHICULES 2009*



Modèle GT illustré

CX-7 GS 2009

ACHAT 24 995\$[†]

à partir de AU Taux de financement régulier

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION**



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA6 GS 4 CYL. 2009

ACHAT 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois^{††} **LOCATION** 299\$^{*}

à partir de

MEILLEURE NOUVELLE VOITURE DE L'ANNÉE LE GUIDE DE L'AUTO 2009

par mois, pour 48 mois Transport et préparation en sus Comptant initial de 2995\$ 0\$ dépôt de sécurité

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) et les Mazda Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et les Mazda5 GS (E6SD59AA00) et les Mazda CX-7 GS (PVSJ89AA00) 2009 neuves. Frais de transport et préparation (Mazda3: 1 395\$; Mazda5 et Mazda CX-7: 1 535\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. ^{††}Financement à l'achat aux particuliers de 2,9 % jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda3 2010 neuves et de 0 % jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda6 2009 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS50AA00) et des Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY69AA00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395\$ en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres valables du 1^{er} mai au 1^{er} juin 2009. *D'après les cotes de consommation de carburant 2009 publiées par Ressources naturelles Canada. **Essais menés sur les Mazda5 et Mazda CX-7 2009 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



Cinq nouveaux cas de grippe A (H1N1) découverts hier

La grippe en perte de vitesse

VIOLAINE BALLIVY
LA PRESSE

Le virus de la grippe A (H1N1) ralentit sa progression au Canada. Cinq nouveaux cas ont été découverts au pays, hier, contre près de 40 la veille. Les autorités évalueront la possibilité de réduire certaines mesures déployées au tout début de l'épidémie.

L'Alberta et la Saskatchewan sont les seules provinces canadiennes à avoir revu leur bilan à la hausse, hier, rapportant respectivement trois et deux nouveaux cas bénins. Au Québec, et pour une rare fois depuis deux semaines, le décompte est demeuré inchangé au cours des 24 dernières heures. Seize Québécois ont officiellement contracté le virus et sont en rémission ou en voie de l'être.

Il est trop tôt pour conclure que le pire est passé, et d'autre cas seront vraisemblablement découverts au cours des prochains jours, a mis en garde le Dr Horacio Arruda, de la direction de la santé publique du Québec. Les autorités demeurent mobilisées. Mais ces données tendent à confirmer le fait que le virus serait beaucoup moins virulent que ne l'avaient appréhendé les autorités sanitaires lorsque les premiers cas ont été découverts au Mexique.

Moins virulent qu'appréhendé

«Pour le moment, il n'est pas plus sévère qu'un virus de grippe saisonnière», a dit hier le Dr Arruda, rappelant que cette dernière emporte 4000 personnes au Québec annuellement. Un seul décès en lien avec la grippe a été confirmé au Canada, celui d'une Albertaine d'une trentaine d'années qui souffrait également d'une maladie chronique.

Compte tenu de l'évolution de la situation, les autorités sanitaires de toutes les provinces du Canada se réuniront ce matin pour faire le point sur la marche à suivre au cours des prochaines semaines.

«Si la tendance se maintient, on devrait diminuer nos interventions», a estimé hier le Dr Arruda. Par exemple, la direction de la santé publique pourrait cesser de communiquer systématiquement avec toutes les personnes qui ont eu des contacts directs avec un malade.

C'est aussi la faible virulence du H1N1 qui a motivé la décision des autorités de ne pas placer le

Collège Charlemagne en quarantaine, même si trois élèves d'une même classe y ont contracté la maladie.

Bilan mondial

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) recense maintenant quelque 4500 personnes infectées dans une trentaine de pays.

Les États-Unis ont découvert au cours des 48 dernières heures près d'un millier de nouveaux cas et leur bilan dépasse maintenant celui du Mexique, foyer présumé de la maladie. Washington a de plus confirmé, hier matin, un troisième décès lié à la grippe, ce qui porte à 53 le nombre total de victimes dans le monde (dont 48 au Mexique, 1 au Costa Rica et 1 au Canada). Les États-Unis ont expliqué

cette hausse spectaculaire par une amélioration du système de dépistage.

Les spécialistes de l'Organisation mondiale de la Santé doivent se réunir jeudi pour déterminer s'il faut détourner la production du vaccin contre la prochaine grippe saisonnière, déjà bien amorcée, pour s'attaquer plutôt à la souche H1N1.

«Ce n'est pas une décision évidente», a relevé le Dr Arruda. La grippe saisonnière est plus mortelle que le H1N1 ne l'est à l'heure actuelle. Mais les autorités craignent que le virus mute au cours des prochains mois pour rebondir dans une version plus virulente l'automne prochain.

AVEC AGENCE FRANCE-PRESSE, LA PRESSE CANADIENNE ET ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Les incendies californiens dus à de l'élagage

SANTA BARBARA — Les incendies, qui ravagent Santa Barbara et ses environs depuis mardi et ont détruit 78 maisons, sont apparemment dus à un outil qui a été utilisé pour élaguer la végétation, ont expliqué les enquêteurs hier. Les autorités californiennes demandent aux habitants de les aider à identifier quelle était la personne qui élaguait le

secteur adjacent à Jesusita Trail au début de la semaine dernière. Toute intervention sylvicole comme l'élagage augmente les risques d'incendie en forêt, sauf si elle est accompagnée de mesures de traitement des rebuts. Le feu a blessé 11 pompiers, détruit 31 maisons et endommagé 47 autres. Plus de 30000 personnes avaient dû évacuer, l'immense majorité ayant regagné leur domicile hier.

ASSOCIATED PRESS

Manoir Sainte-Marie Résidence pour personnes retraitées autonomes

1 chambre à partir de 850\$/mois

Venez visiter nos nouvelles chambres
MANOIRSTEMARIE.COM

819 663-5736 156, Boul. Lorrain, Gat., QC

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-05-10

Quotidienne 3 707 4 0049 01 02 05 06 09 10 11 21 24 25 26 37 39 44 48 50 52 61 67 69 07 08 26 29 33

Banco Jour - Mois - Année - Signe 04 AVRIL 11 BÉLIER 4354348

Triplex

Résultats des tirages du : 2009-05-09

649 14 19 23 31 34 39 24 compl. 04 10 40 41 45 48 05 compl.

GAGNANTS LOTS 6/6 0 16 091 353,00 \$ 6/6 0 2 000 000,00 \$

5/6+c 4 124 001,50 \$ 5/6+c 2 75 000,00 \$

5/6 226 1 813,00 \$ 5/6 13 750,00 \$

4/6 11 704 66,30 \$ 4/6 709 75,00 \$

3/6 207 460 10,00 \$ 3/6 13 149 10,00 \$

2/6+c 143 909 5,00 \$ 2/6+c 11 062 5,00 \$

Ventes totales : 24 298 590 \$ Ventes totales : 912 674,00 \$

Prochain gros lot (approx.) : 26 000 000 \$

Quotidienne 3 425 4 4451 04 07 08 09 17 19 22 26 31 33 35 42 48 49 56 57 61 62 67 68 21 23 29 33 36

Banco Jour - Mois - Année - Signe 05 FÉVRIER 97 LION 9404666

Triplex

Résultats des tirages du : 2009-05-08

LOTTO SUPER 7 03 16 17 25 33 35 42 07 compl. 7/7 0 5 000 000,00 \$

GAGNANTS LOTS 6/7+c 1 132 598,60 \$ 6/7 63 2 104,70 \$

5/7 4 640 97,10 \$ 4/7 97 913 10,00 \$

3/7+c 96 886 10,00 \$ 3/7 811 906 Participation gratuite

Ventes totales : 11 845 950 \$

Prochain gros lot (approx.) : 10 000 000 \$

Extra 6048480

Extra C'EST FACILE DE DIRE OUI À L'EXTRA! GROS LOT DE 500 000 \$.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

RELAYS POUR LA VIE RELAY FOR LIFE

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

6 Relais dans votre région

819 777-4428

En 2009, je participe!

www.cancer.ca/relais | 1 888 939-3333

Claudia, Julie et Marie-Ève se relaient du soir au petit matin sur la piste du **Relais pour la vie**. Pas de fatigue, rien que la bonne humeur. Soutenir leur ami Sébastien, deux fois vainqueur du cancer à l'âge de 15 ans, vaut bien une nuit de marche.

Vous aussi, participez au **Relais pour la vie**.

Le **Relais pour la vie**, le plus grand événement de collecte de fonds pour la lutte contre le cancer.

célébrer rendre hommage lutter

LA FIÈVRE DU 0%

VERSAS à hayon 1,8 S 2009

Financement à l'achat 0% jusqu'à 36 mois*

À la location 159\$ par mois /60 mois*

Comptant initial de 1295 \$, transport et prépaiement en sus.

CONSUMMATION/100 KM VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L

GATINEAU L'INCONTOURNABLE POUR UN VÉHICULE DE PRESTIGE ABORDABLE

1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST www.gatineaunissan.com

819 243-5454

NISSAN

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN 500\$ DE RABAIS

AutoPacific

LE PLUS VOLUMINEUX DE SA CATÉGORIE* LE PLUS GRAND NOMBRE DE CHEVAUX DE SA CATÉGORIE*

* 0% de financement à l'achat, jusqu'à 36 mois, disponible pour les modèles de la Versa à hayon 1.8S 2009. Certains frais sont payables à la livraison. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00)/Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5RG59 AA00) telle qu'illustrée. Mensualités de 159 \$ pour des termes de 60 mois avec 1295 \$ de comptant initial. Frais de transport et de prépaiement (1325 \$) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. *, † Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voyez Gatineau Nissan pour tous les détails.

LEDROIT, LE LUNDI 11 MAI 2009

Benoît XVI poursuit sa visite en Terre sainte

Le pape salue le « courage » des chrétiens du Moyen-Orient

AMMAN, JORDANIE – Le pape Benoît XVI a achevé hier la première partie de son pèlerinage en Terre sainte en saluant le « courage » des chrétiens du Moyen-Orient lors d'une messe en plein air dans un stade d'Amman.

La deuxième partie de son voyage, à partir d'aujourd'hui, s'annonce plus délicate avec une étape en Israël et une autre dans les Territoires palestiniens.

Devant quelque 20 000 personnes rassemblées à l'International Stadium de la capitale jordanienne, le souverain pontife a célébré hier la première messe en plein air de son pèlerinage et rendu hommage à la persévérance des chrétiens de cette région qui sont restés attachés à leur foi malgré la guerre et l'adversité.

La fidélité à la mission de l'Église au Proche et Moyen-Orient «exige de chacun d'entre



ASSOCIATED PRESS

Le pape Benoît XVI a célébré hier, devant près de 20 000 fidèles, la première messe en plein air de son pèlerinage en Terre sainte, saluant le courage et la persévérance nécessaire à la foi chrétienne dans cette partie du globe.

vous une forme particulière de courage» qui nécessite de tisser des liens avec les autres religions et cultures, a souligné Benoît XVI.

Aux milliers de fidèles, il a assuré que la solidarité de l'Église ne ferait jamais défaut.

«L'assistance morale et matérielle» dont les chrétiens ont

besoin ne manquera jamais, a promis le pape dans son homélie, en saluant notamment l'action des femmes chrétiennes de la région qui, pour beau-

KIA PRÉSENTE LA FORTE 2010

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

15 695\$*



MODÈLE SX ILLUSTRÉ



10 ANS AU CANADA

SOLDES ANNIVERSAIRE

OU ET

Ce mois-ci seulement!

0%

FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES 2009*

SOUL 2010

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

15 495\$*

- 1,6 L, 4 cylindres DACT, 16 soupapes ou disponible 2,0 L DACT, 16 soupapes
- 6 coussins gonflables de série avec appui-têtes à protection traumatique
- Capacité Bluetooth® mains libres
- Sièges avant chauffants

ACHETEZ-LA À PARTIR DE

LOUEZ-LA À PARTIR DE **199\$*** PAR MOIS À 48 MOIS | **39%** TAUX DE LOCATION*



MODÈLE 4U ILLUSTRÉ

RIO 2009 BERLINE 4 PORTES

ACHETEZ-LA À PARTIR DE ~~13 595\$~~ **9 995\$***

PRIX D'ACHAT



L'UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE!



CHOIX DE L'ÉDITEUR*

- Moteur 4 cylindres de 1,6 L DACT
- Système stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises d'entrée USB et AUX
- Système d'interface mains libres Bluetooth® pour téléphone cellulaire*



MODÈLE EX ILLUSTRÉ

SPORTAGE 2009

ACHETEZ-LA À PARTIR DE ~~21 695\$~~ **16 995\$***

PRIX D'ACHAT



Cote de résistance aux impacts NHTSA - Impacts frontaux et latéraux*

REDESSINÉ POUR 2009

- Moteur de 2,0 L DACT, ou moteur V6 de 2,7 L offert en option
- Six coussins gonflables et freins ABS aux 4 roues, de série
- Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage, de série



MODÈLE LX ILLUSTRÉ



AVANTAGE INTÉGRITÉ

POUR UN ACHAT SANS SOUCI

Dès maintenant, achetez tout nouveau véhicule Kia et nous vous permettons de le ramener si vous perdez votre emploi au cours de l'année suivante. Si l'achat d'un nouveau véhicule entraîne beaucoup d'émotions, les soucis, eux, ne devraient pas être de la partie.



CHÉLON
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALE

5 ans de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- *SANS DÉDUCTIBLE

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS*

FIERÉ DE SOUTENIR



Habitat pour l'humain
Habitol pour l'humaine
Crédit

Le Programme Mobilité



500+ Repairs



Bluetooth SIRIUS RADIO SATÉLLITE

MAINTENANT OFFERT SUR CERTAINS MODÈLES



KIA MOTORS
Surprenez la route

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

521779

[illegible]

coup, « consacrent leur vie à construire la paix et renforcer l'harmonie ».

Depuis des années, le Vatican s'inquiète du déclin de la présence chrétienne en Terre sainte et à travers tout le Moyen-Orient, les fidèles fuyant les guerres et les difficultés économiques, qui ravagent cette partie du monde «La communauté catholique ici est profondément touchée par les difficultés et les incertitudes qui affectent les populations du Moyen-Orient», a remarqué le souverain pontife qui s'exprimait en anglais.

« Puissiez-vous ne jamais oublier la grande dignité qui découle de votre héritage chrétien et toujours percevoir la solidarité affectueuse de vos frères et sœurs dans l'Église à travers le monde », a souhaité Benoît XVI, tandis que la foule l'applaudissait et scandait son nom.

Depuis le début de la guerre chez le voisin irakien, la Jordanie a recueilli plus d'un million de réfugiés irakiens, dont quelque 40 000 chrétiens.

Sur les rives du Jourdain

Dans l'après-midi, le souverain pontife s'est rendu à une cinquantaine de kilomètres d'Amman, à Béthanie, site en bordure du Jourdain identifié comme l'endroit où Jésus aurait été baptisé par Saint-Jean-Baptiste.

À bord d'une voiturette de golf, avec le roi Abdallah II de Jordanie à ses côtés, il s'est approché à quelques mètres du lit du fleuve avant d'aller bénir, non loin de là, les premières pierres d'une église latine et ainsi que les fondations d'une église grecque melkite.

Jusqu'à présent, Benoît XVI est satisfait du déroulement de son voyage en Terre sainte — les trois jours de l'étape jordanienne —, estimant avoir accompli son premier objectif, celui d'un réchauffement des relations avec les musulmans, et se félicitant des « nouveaux pas en avant » réalisés dans ce dialogue.

La deuxième partie de son pèlerinage s'annonce plus compliquée puisque le pape arrive aujourd'hui en Israël quelques semaines après avoir déclenché une polémique, notamment parmi les juifs, en levant l'excommunication de quatre évêques intégristes, dont le Britannique Richard Williamson qui nie l'existence de l'Holocauste.

Au cours de ses cinq jours en Israël et dans les Territoires palestiniens, Benoît XVI doit visiter aujourd'hui le mémorial Yad Vashem à Jérusalem, se rendre demain sur l'esplanade des Mosquées puis devant le Mur occidental (encore appelé Mur des Lamentations), célébrer mercredi une messe devant la basilique de la Nativité à Bethléem, en Cisjordanie, se déplacer jeudi à Nazareth, en Israël, et visiter vendredi l'église du Saint-Sépulcre à Jérusalem avant de regagner le Vatican en fin d'après-midi.

ASSOCIATED PRESS

ARTS & SPECTACLES

De l'arrière-scène, LeDroit a assisté au premier spectacle de Véronic DiCaire à Gatineau

Complicité et métamorphoses en coulisses

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Véronic DiCaire présentait le premier de ses 10 spectacles à guichets fermés à Gatineau, samedi soir. Pour marquer son retour dans sa région natale, elle a permis au *Droit* d'assister à cette représentation dans les coulisses.

La Franco-Ontarienne est seule sur scène pendant plus de 90 minutes, sans entracte. Elle peut toutefois compter sur une petite et efficace équipe veillant au grain dans l'ombre des projecteurs: Miguel Rouleau y dirige l'action, Isabelle Fortier y assure les changements de costumes et de perruques et Alain Veillette s'occupe des éléments de décor.

En coulisses, le quatuor a parfois le temps d'échanger grimaces, blagues ou commentaires sur les réactions de la foule — après 45 minutes de spectacle, au terme d'*All By Myself*, quand l'imitatrice et chanteuse, réconfortée, reçoit sa première ovation, Isabelle Fortier me lance en souriant: «C'en était une belle!»

Mais il n'y a pas de place pour l'erreur.

Minutie à l'arrière-scène

Maison de la culture, samedi, 18 h. Véronic nous entraîne dans son petit monde pour nous montrer à quel point chaque élément dont elle aura besoin pendant sa prestation a une place déterminée.

Côté jardin, un miroir surmonté d'une ampoule a été installé. En dessous, sur une tablette, se



MARTIN ROY, LeDroit

Essentielles pour ses nombreuses métamorphoses, la dizaine de perruques qu'utilise Véronic DiCaire au cours de son spectacle sont soigneusement rangées des deux côtés de son miroir, en coulisses.

trouvent deux bouteilles d'eau avec des pailles, une brosse, du fond de teint en poudre et un tube de brillant à lèvres.

De part et d'autre du miroir, une dizaine de perruques sont alignées sur leur tête de styromousse: celles pour Ginette Reno et Claire Lamarche et, surtout,

celles qui lui seront nécessaires, à la toute fin de la soirée, pour présenter les multiples changements de *looks* de Céline Dion au cours de sa carrière. À côté, ses différents costumes sont suspendus dans un ordre tout aussi précis.

«Les costumes ont été conçus par une couturière qui a déjà travaillé pour le Cirque du Soleil, avec des velcro. Tout a été fait et est placé pour nous faciliter la vie. Parce que tu vas voir, pendant le numéro sur Céline, ça *flye!*», me prévient l'artiste, tout en y allant d'une démonstration de changement de perruques pour le photographe.

Préparation en coulisses

18 h 15: Véronic s'isole dans sa loge pour effectuer ses ultimes retouches de maquillage et de coiffure, et faire ses vocalises.

20 h 04: après le cri de ralliement de l'équipe et quelques mots doux échangés discrètement au micro avec son conjoint et gérant Rémon Boulrice, qui est en régie, Véronic fait son entrée sur scène. Isabelle se dirige alors côté cour pour préparer la cape que l'imitatrice doit bientôt enfiler pour chanter *Just Like A Prayer* de Madonna.

20 h 20 min. 33 s.: Miguel tient une bouteille d'eau à la disposition de Véronic qui arrive en courant, Alain éclaire la cape qu'Isabelle tient à deux mains. Trois secondes plus tard, «Madonna»

apparaît devant le public.

Complicité avec son équipe

Entre Isabelle et Véronic, la complicité est essentielle. «On a essayé plusieurs variantes avant de trouver la façon la plus efficace pour nous deux d'effectuer les changements de costumes et de perruques», m'explique Isabelle.

Leur coordination muette est rodée au quart de tour. C'est frappant lors de la transformation en Shania Tourangeau pour le numéro country. Un genou à terre, Isabelle lui enfle la première jambe du pantalon du costume dès que Véronic pose son pied dans sa main. Pendant que celle-ci enfle la deuxième jambe, Isabelle prépare la chemise à la poitrine généreusement rembourrée, avant de lui remettre le chapeau auquel est greffée la perruque de Shania. La métamorphose prend 21 secondes.

Tout un rappel

Le moment fort dans les coulisses — et pour le public — s'avère sans contredit celui de la «musicographie» de Céline Dion.

Pendant ce numéro, servi en rappel, Véronic procède à neuf métamorphoses en 7 min. 04 sec. au chrono. Elle prend une cinquantaine de secondes, au début, pour enfiler deux couches de costumes — la robe blanche de *Ce n'était qu'un rêve*, qu'elle revêt par-dessus la jupe argent

et le chemisier noir d'*Incognito*. Elle en profite aussi pour boire de l'eau, se repoudrer le visage, appliquer une touche de brillant sur ses lèvres et, surtout, prendre quelques grandes respirations pour retrouver sa pleine concentration. Parce qu'après ça, c'est le tourbillon.

Les vêtements sont disposés sur une chaise pour permettre à Isabelle de les présenter à Véronic dans le bon ordre, et les perruques, étalées à portée de main sur un tabouret, pour éviter toute confusion. Ceux dont l'artiste se défait tombent au fur et à mesure dans un panier à linge. Après sept minutes de ce ballet rigoureusement chorégraphié, Véronic retourne devant le public pour sa version du duo Céline-Ginette sur *Un peu plus haut, un peu plus loin*. C'est le point d'orgue de ce dernier sprint... et du marathon entrepris 90 minutes plus tôt.

21 h 45: Véronic DiCaire fait un dernier salut et sort de scène. Tout près, Isabelle l'attend avec sa robe de chambre rose, dans laquelle l'artiste se réfugie comme dans un cocon.

22 h 04: la Franco-Ontarienne ressort de sa loge. Plusieurs membres de sa famille et amis — il n'y aura probablement jamais eu autant de voitures munies de plaques de l'Ontario dans le stationnement de la Maison de la culture! — attendent patiemment de la voir...



MARTIN ROY, LeDroit

Malgré l'action en coulisses entre chaque numéro, sur scène, Véronic DiCaire conserve la même énergie, chanson après chanson.

Véro a dû refuser une offre de Broadway

VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

Le succès que connaît présentement Véronic DiCaire, avec son nouveau spectacle, l'a

récemment obligée à dire non à Broadway. La Franco-Ontarienne aurait pu y reprendre son rôle de Roxy Hart dans la version originale anglaise de la comédie musicale *Chicago*.

«Mais les dates ne concordaient pas du tout avec son horaire. Je ne croyais jamais que nous aurions un jour à dire non à New York!», a déclaré le gérant et conjoint de l'artiste, Rémon

Boulerice.

Avec 125 représentations confirmées à son agenda d'ici à la fin de l'année — et la possibilité d'en ajouter au moins trois autres à Gatineau seulement — l'emploi

du temps de l'imitatrice et chanteuse se charge à un rythme inespéré. «On approche déjà des 100 000 billets vendus», a précisé Rémon Boulerice.

Démo français

Lors de son passage à Gatineau, en fin de semaine, Véronic DiCaire en a profité pour enregistrer le démo que son équipe remettra au producteur français Gilbert Coullier, cette semaine.

Ce dernier sera de passage à Montréal, jeudi soir, spécifiquement pour assister à son spectacle au Théâtre Saint-Denis. Il pourra alors la voir imiter Vanessa Paradis, Patricia Kaas, Édith Piaf et Diane Tell. «Le démo lui permettra d'entendre d'autres voix de Françaises que Véronic ne fait pas en ce moment sur scène, dont France Gall et Chimène Badi», a mentionné le metteur en scène, Marc Dupré, qui travaille avec Véronic DiCaire à développer une version de son spectacle adaptée à la réalité et à l'humour français.

Vegas dans la mire

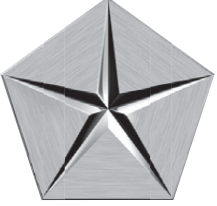
Outre l'Hexagone, Las Vegas reste dans la mire de l'entourage de l'artiste de 32 ans. Le décès subit, au début du mois, de l'humoriste et imitateur Danny Ganz, qui avait un spectacle régulier au Mirage, y aurait créé un vide à combler, selon plusieurs observateurs de la scène du divertissement à Vegas.

EN BREF

Star Trek vole la vedette au box-office

WASHINGTON — La première rencontre entre le fougueux James Kirk et l'austère Spock a ravi les spectateurs nord-américains qui ont propulsé *Star Trek* en tête du box-office, le week-end de sa sortie, selon les chiffres provisoires de la société spécialisée Exhibitor Relations, dévoilés hier. Le 11^e opus cinématographique des aventures intergalactiques inspirées du feuilleton *Star Trek*, diffusé à la télévision à partir de 1966, remonte aux sources de la série et rapporte 72,5 millions en trois jours. *X-Men Origins: Wolverine*, le nouveau volet de la saga X-Men avec Hugh Jackman, est rétrogradé à la deuxième place. *Hanté par ses ex*, comédie où Matthew McConaughey est confronté aux fantômes de ses anciennes petites amies, tombe à la troisième place du classement.

AGENCE FRANCE-PRESSE



CHRYSLER

NOUS CRÉONS UNE NOUVELLE ENTREPRISE

DÉCOUVREZ LA GARANTIE

«ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE» DE CHRYSLER

GARANTIE DU MEILLEUR PRIX*

Commandez un nouveau véhicule et si l'offre est bonifiée d'ici à la livraison, vous obtiendrez le meilleur prix.

+

AUCUN VERSEMENT PENDANT 90 JOURS**

Aucun versement mensuel pendant 90 jours, donc plus de flexibilité en matière de finances.

+

CONGÉ DE PAIEMENTS DE 3 MOIS†

Nous effectuerons vos versements durant les 3 mois de votre choix jusqu'à concurrence de 500 \$/mois.

+

GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE∞

La tranquillité d'esprit de savoir que votre achat est pleinement protégé.

FAITES LE CALCUL... UN NOUVEAU VÉHICULE CHRYSLER, JEEP OU DODGE EST UN ACHAT QUE VOUS POUVEZ EFFECTUER EN TOUTE CONFIANCE



DODGE GRAND CARAVAN 2009 — FABRIQUÉE AU CANADA!
LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

Autoroute: 8,4 L/100 km 34 mpg^Δ
Ville: 12,6 L/100 km 22 mpg^Δ



DODGE RAM 1500 2009
MEILLEURE NOUVELLE CAMIONNETTE

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

MEILLEURE NOUVELLE CAMIONNETTE



DODGE



CHRYSLER



Jeep

VENEZ NOUS VOIR POUR EN SAVOIR PLUS SUR LA GARANTIE «ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE».

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER•JEEP^{MD}•DODGE

L'acheteur avisé lit les petits caractères: *, **, †, ∞ Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 et 2009 achetés du 6 mai au 1er juin 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines offres ne s'appliquent pas à tous les véhicules. Voyez les détails ci-dessous. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire et visitez le www.chryslercanada.ca pour les détails et les conditions.

** L'offre «Aucun versement pendant 90 jours» s'applique aux achats au détail et sur approbation de crédit des véhicules Chrysler, Jeep et Dodge neufs 2008-2009 sélectionnés (excluant les modèles Dodge Sprinter, Challenger, Grand Caravan CV et Dodge Ram à châssis-cabine) financés aux taux subventionnés de la Banque Royale du Canada et de la Banque Scotia. Les consommateurs admissibles peuvent choisir de différer leurs paiements de 3 mois et, par le fait même, de prolonger leur contrat de financement. Les intérêts cumulés pendant les 90 jours selon le taux de financement au contrat seront payés par Chrysler Canada. Exemple: si le client achète un véhicule le 15 mai 2009, le premier paiement sera dû le 15 août 2009. † L'offre «Congé de paiements de 3 mois» s'applique aux achats au détail pour usage personnel seulement des véhicules Chrysler • Jeep • Dodge neufs 2008-2009 sélectionnés financés aux taux subventionnés de la Banque Royale du Canada et de la Banque Scotia du 6 mai au 1er juin 2009. Les modèles sélectionnés incluent les Dodge Grand Caravan (à l'exception du modèle CV), Ram 1500, Ram 2500/3500 (sauf Ram à châssis-cabine), Journey, Charger, Nitro, Dakota, Chrysler Town and Country, 300, 300C, Jeep Grand Cherokee, Liberty et Commander. Les consommateurs admissibles peuvent choisir 3 mois au cours de leur contrat — à l'exception des 2 premiers mois de leur contrat — pendant lesquels ils seront remboursés par Chrysler Canada pour les paiements concernés jusqu'à un maximum de 500 \$ par mois (taxes incluses) pourvu que les procédures adéquates soient suivies. Les consommateurs devront remplir un formulaire prévu à cette fin chez leur concessionnaire et devront donner un préavis d'au moins 30 jours. Les consommateurs seront tenus de faire les versements auprès de leur institution financière. Les consommateurs admissibles peuvent choisir un rabais au comptant de 1 250 \$ au lieu de se prévaloir de l'offre «Congé de paiements de 3 mois». Les consommateurs qui ne se seront pas prévalus de l'offre «Congé de paiements de 3 mois» en totalité en date du 31 décembre 2010 pourront recevoir, au moment choisi par Chrysler Canada, un chèque pour la portion restante. ∞ Toutes les garanties sur les véhicules neufs Chrysler • Jeep • Dodge sont endossées par le Programme canadien de respect des garanties. Voyez votre concessionnaire ou visitez le www.ic.gc.ca/eic/site/ato-auto.nsf/fr/ato2306.html pour les détails. Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence.



chrysler.ca jeep.ca dodge.ca



SIRIUS
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO : 500-22-157102-099	
COUR DU QUÉBEC (Chambre civile)	
VFC INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaire au 7005, boul. Taschereau, bureau 330, à Brossard, district judiciaire de Longueuil, province de Québec, J4Z 1A4.	
Partie demanderesse	
c. JULIE DESPATIE, de domicile inconnu.	
Partie défenderesse	
ASSIGNATION	
ORDRE est donné à JULIE DESPATIE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à Montréal au local 1.120 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal LE DROIT.	
La requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 8 juillet 2009, à 9h00, en salle 2.06 au Palais de justice de Montréal.	
Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de JULIE DESPATIE.	
À Montréal, le 7 mai 2009	
ARMANDO AZNAR, J.C.Q.	



L'ÉVÉNEMENT MARQUANT

Civic DX 2009

À la location

À partir de

168 \$*

par mois/60 mois
Comptant requis

ou

À l'achat

Financement à partir de

0,9 %**

60 mois

ou

À l'achat comptant

Remise allant jusqu'à

2000 \$†

Transport et préparation inclus



Civic Si illustrée

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL



PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION
DES CONCESSIONNAIRES HONDA
DU QUÉBEC

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA
HONDA.CA

521792

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 168 \$, b) 3 318 \$, c) 13 398 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de publication, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. **Financement à l'achat de 0,9 % pour 60 mois sur toutes les Civic 2009 neuves à l'exception du modèle FA3629E. †La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 2 000 \$ s'applique après les taxes sur le modèle FA5559Y uniquement. Les autres modèles Civic 2009 neufs, à l'exception des modèles FG1129E, FA1529EX et FA3629E, sont éligibles à une remise de 1 500 \$ après les taxes. Les frais de préparation et livraison de 1 310 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus pour les offres de financement à l'achat et l'achat comptant. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le fabricant. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2009. Tous droits réservés.

LEDROIT, LE LUNDI 11 MAI 2009

Remise des prix du gouverneur général pour les arts de la scène

Clémence critique le gouvernement Harper

ALAIN MARTINEAU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL – Clémence DesRochers figure parmi les six lauréats qui ont reçu vendredi le prestigieux prix du gouverneur général pour les arts de la scène, mais cela ne l'empêche pas de critiquer le gouvernement conservateur qui a réduit l'aide financière à la culture.

«Harper n'a pas l'air de considérer les artistes comme des gens importants», a vivement déploré la poète et monologuiste québécoise, qui a reçu son prix des mains de la gouverneure, Michaëlle Jean, lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

En entrevue à *La Presse Canadienne*, M^{me} Desrochers n'a pas mis de gants blancs. «Il est essentiel de ne pas laisser tomber les artistes. Si on n'avait pas les artistes, la vie serait mortelle», a ajouté celle pour qui l'aide financière des gouvernements fait partie des choses «intouchables».

«En cinéma, par exemple, il faut de l'argent pour faire de bons films. Il faut comprendre que certains projets sont refusés. Mais beaucoup d'artistes ne travaillent pas. Ils mangent leurs chausses», a signalé l'auteure de *La vie d'factrie* et de *Je ferai un jardin*.

Clémence DesRochers, ainsi que la chanteuse acadienne Edith Butler, ont reçu la plus haute distinction canadienne pour les disciplines scéniques. Ce prix,



Clémence Desrochers a été l'une des artistes honorées, cette année, par la gouverneure générale Michaëlle Jean.

qui souligne leur contribution sur le plan culturel, a aussi été accordé à Robert Lepage qui, absent vendredi, l'avait déjà reçu il y un mois. Il avait alors écorché le gouvernement Harper sur la question des compressions dans le financement des artistes qui présentent leurs œuvres à l'étranger.

Le compositeur et écrivain R.

Murray Schaffer, la danseuse et chorégraphe Peggy Baker, ainsi que l'auteur George F. Walker, sont les autres lauréats.

Parcours parsemés d'obstacles
Celle que l'on appelle familièrement Clémence, de même qu'Edith Butler, ont eu un parcours différent, mais les deux ont reconnu, dans des entrevues dis-

tingentes à *La Presse Canadienne*, qu'il a fallu bûcher pour parvenir à faire une longue carrière artistique.

Clémence DesRochers parle à la fois de «moments durs» et d'autres «pleins de joie».

«Pendant 50 ans, il y a eu beaucoup d'heures de solitude, car j'écrivais seule mes poèmes, chansons, monologues, un travail

solitaire», a relaté l'artiste.

Sur sa longue feuille de route, celle qui a débuté à la fin des années 1950 a été l'une des rares à aborder des thèmes sérieux comme la vieillesse, la maladie, la mort.

«J'ai écrit comme une femme, en parlant de mon vécu», a affirmé celle qui ne se gêne pas pour dire crûment les choses, mais avec de bonnes doses d'humour.

Edith Butler aussi tient à remettre les pendules à l'heure, alors que trop souvent, on pense que les artistes vivent dans l'opulence. La chanteuse de *Paquetville*, en pays acadien, n'a pas peur de dire qu'elle ne l'a pas eu facile.

«Je suis pleine d'entrain, mais il faut savoir que la vie est constituée de hauts et de bas, a-t-elle mentionné. Tu composes avec des difficultés, comme tout le monde. On a des critiques. Ce n'est pas toujours rose dans ce métier».

«Tu as deux heures de gloire mais le reste de la journée, les 22 autres heures, tu as ta vie. Tu changes des draps et il y a vaisselle à faire», a illustré M^{me} Butler.

Ces deux francophones sont bien heureuses d'obtenir un prix pour l'ensemble de leur carrière. «C'est toujours agréable de recevoir une reconnaissance pour son travail», a dit Clémence, qui aura une pensée pour son père poète, Alfred Desrochers, qui lui, n'a pas été reconnu. «C'est une façon de le venger».

Ce soir au petit écran...																			
STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30		
SRC Ott	3	3	5	(16:00) Kiwis	Pyramide	Le Téléjournal		Squelettes	P'tite vie	Chère Betty (N)		Belle-Baie	Belle-Baie	Le Téléjournal		La zone (N)	(:45) Téléjournal		
CBC Ott	2	8	8	Simpsons	Wheel Fort.	News		22 Minutes	JFL: Gags	CBC News: The National		LNH Hockey Vancouver vs Chicago En direct							
A Channel	6	6	6	Millionaire?	Wife & Kids	Twice in a Lifetime		Instant Star	TMZ	Dancing With the Stars (N)			Jeff Ltd.	Castle (N)		Comedy Now	(:35) Jay Leno		
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	House / Carl Reiner (N)		24 (N)	Cold Blood		News				
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	News	Dr. Phil		Big Bang	Met-Mother	2 1/2 Men	Rules of Eng	CSI: Miami (N)		2 1/2 Men	(:35) Letterman		
SRC Mtl	67	67	-	(16:00) Kiwis	Pyramide	Le Téléjournal		Squelettes	P'tite vie	Chère Betty (N)		Belle-Baie	Belle-Baie	Le Téléjournal		La zone (N)	Cinéma		
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA		Le cercle	Les Gags	Cadieux	Ma maison Rona (N)		Monk (N)	TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque	Cinéma			
NBC	11	20	9	Local 4 News		News		NBC News	Wheel Fort.	Jeopardy	Deal or No Deal (N)		Medium (N)	Medium (N)		News	(:35) Jay Leno		
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil		News			Access H.	eTalk (N)	Big Bang	Gary	2 1/2 Men	Corner Gas	CSI: Miami (N)		News	CTV News	
TFO	-	18	12	Marmitons	Mon premier	Cornemuse	PinkyDinky	Panorama		Aratta, à l'aube		Cinéma / LA VOIE LACTÉE (1969) Paul Frankeur.		Facteur		Clubs Jazz			
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		News			Access H.	eTalk (N)	Big Bang	Gary	2 1/2 Men	Corner Gas	CSI: Miami (N)		News	CTV News	
ABC	19	19	20	Action News		News		World News	ActionNews7	Ent. Tonight		Dancing With the Stars (N)		Castle (N)		News		(:35) Nightline	
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal FR	Mot de passe		Affaires de familles				Club social		TV5 journal		Silence	
WPBS	58	11	64	(16:30) Regents Review		NewsHour Jim Lehrer		Business	Over Canada	Antiques Roadshow (N)		American Experience (N)		Beyond		Charlie Rose (N)			
TVO	18	2	2	Speaks	All for Kids	Elec.Company	Wonders	Time Team		The Agenda		Midsomer Murders		Masterworks		The Agenda			
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboum!	Ramdam	Ramdam / Histoire d'eau		Planète science (N)		Cinéma / LES DÉSAXÉS (2) (1961) Marilyn Monroe.		(:10) Une pilule					
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA		Le cercle	Les Gags	Cadieux	Ma maison Rona (N)		Monk (N)	TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque	Cinéma			
TQS	5	5	11	..naufragés	Souffle	Rire délire	Chemin golf	Loft Story		C't'une joke	CSI: NY		Flashpoint (N)		110% (N)		Loft Story		Les voisines
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / Free Fall		Intervention / Derek		Intervention / Anthony		Paranormal	Paranormal	Paranormal	Paranormal		
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / MY A...		Street Legal		Circa		Baby Ballroom		Riverdance: Today		To Dublin With Love		Law & Order			
Canal D	20	29	60	Images-chocs		Le Grand Rire de Qc		Biographies		Fallait y penser		Docu-D		Motards hors-la-loi		99 histoires de			
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News		Access H.	TMZ	Seinfeld	House / Carl Reiner (N)		24 (N)	FOX 2 News		News Edge	Seinfeld		
HGTV	37	37	49	Potential	Disaster DIY	Holmes on Homes			House Hunt.	Property	For Rent	Income Prop.	Property	My Place	House Hunt.	House Hunter	Holmes on Homes		
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	Ram (N)		Bum à faire	M.Net (N)	Radar (N)	TopRock (N)		Mon char	NOFX	L.A. tatouée Kat Von D.		Ram		
Newsworld	24	24	26	Politics		News		Business	World	Politics	The Hour		CBC News: The National		CBC News: The National		News		
RDI	23	23	28	Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI direct	RDI direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI direct	Le National	Le Téléjournal			
RDS	33	33	41	F1 Express		Sports 30 En direct		LNH Hockey Was./Pit. En direct		LNH Hockey Van./Chi. En direct		Sports 30							
DISC	34	34	42	MythBusters		Super Ships		Daily Planet (N)		MythBusters		Dirty Jobs (N)		Worst Handyman (N)		Daily Planet			
TLC	36	36	34	Jon & Kate	Jon & Kate	What Not to Wear		LPBW	Little Peo.	Little Peo.	LPBW (N)	TableFor12	TableFor12	Jon & Kate Plus Eight		Little Peo.	LPBW		
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption	Off Record	SportsCentre	LNH Hockey Was./Pit. En direct		SportsCentre		That'sHockey		SportsCentre		Off Record			
VOX	22	-	-	Académie	Livre Show	Parents avis	Sans filtre	Libre accès	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		Voir GRAND.tv		Artisans		Place arts	
Canal Vie	43	43	675	S.O.S Santé		Mariage rêve	Déco mesure	ByeMaison	Billets Ver.	Debbie rénove	Espace d'été		Idées	Meubles	Airoidi	La cigogne	Toc Docteur		
Musimax	45	45	681	Index québec	Star-O-Mètre	Top5 Anglo	Top5 Franco	Cocktail pop (N)		Les wizz du showbiz		Musicographie		Célébrités / Kate Moss		Star-O-Mètre	Index québec		
Télétoon	44	44	676	M. de Quest	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Bakugan	Chaotic	Di-Gata	Des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad		
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law & Order: S.V.U.	Chuck	Less Kind		Suburbia	Mantracker	News		(:35) CityNews			
Évasion	53	-	682	Hôtels	...le guide	Maître grill	Bouffe en cavale	Cap sur la Corse		Rallye autour du monde		À faire dans une vie		NouveauxExplorateurs		En quête de preuves			
Séries +	54	-	685	Compte à rebours	Bones / Super héros	Les experts		Les nerdz		Comment...	Torchwood / Fragments	Le Diable et moi		La porte des étoiles		Monstres Mécaniques			
Z	56	-	683	Doctor Who / A.T.M.O.S.	La porte des étoiles		Champions		Nos familles		NCIS enquêtes spéciales		Cinéma / L'INCROYABLE VOYAGE DE MARY BRYANT						
Historia	55	-	684	Petite maison / La loi	Absurde	Absurde	Champions	Spectacle - Opéra-bouffe en deux actes de Mozart dans une mise en scène de Patrice Chéreau.		Carte blanche									
ARTV	29	-	678	États-Hum	Visite libre	Temps-Paix	Temps-Paix	C'est juste de la TV		Spectacle - Opéra-bouffe en deux actes de Mozart dans une mise en scène de Patrice Chéreau.									
Rogers 23	-	-	23	Nat en ville!		Toute sauces		Auto 2009	Tout l'amour du mond	Toute sauces		Auto 2009	Le guide de l'auto		Tout l'amour du mond	Toute sauces	Auto 2009		
VG = Vidéotron Gatineau				VR = Vidéotron Rockland				RO = Rogers Ottawa				= Station Francophone				2009-05-11			

MODE DE VIE

Les défis de la famille du XXI^e siècle



NADIA
GAGNIER

drenadia@ledroit.com

Benoît et Janique, ainsi que leurs deux enfants âgés de 3 et 5 ans, sont en visite chez les parents de Benoît, qui habitent à quelques heures de route de chez eux.

Pour l'occasion, la mère de Benoît a ressorti les vieux albums photo de la famille, éveillant chez chacun un sentiment de nostalgie tout en regardant ces images du bon vieux temps! Évidemment, les enfants étaient curieux de voir les photos d'enfance de leur papa. Sur le chemin du retour, Benoît et Janique se mettent à discuter des différences entre la réalité des parents d'aujourd'hui et celle de leurs propres parents.

Ils n'ont pu s'empêcher de remarquer que dans les photos de *party* de famille, tout le monde fumait et les enfants s'amusaient allégrement dans toute cette « boucane », les enfants voyageaient dans le coffre de la station-wagon familiale sans être attachés, la télé et la radio étaient les seules sources de divertissement électronique (Internet n'étant pas encore inventé), personne ne portait de casque à vélo...

Cette semaine, du 11 au 17 mai 2009, c'est la semaine québécoise des familles. J'en suis consciente parce que depuis plusieurs années, de nombreux organismes m'invitent à donner des conférences dans le cadre de cette semaine. Un peu comme Benoît et Janique, cela m'a amené à réfléchir aux changements qu'ont subi les familles depuis les dernières décennies, et aux défis que ces changements posent aux parents d'aujourd'hui.

La peur de l'inconnu

Quand on pense à la réalité dans laquelle vivaient nos parents lorsque nous étions enfants (dans nos cas, dans les années 1970), ces changements sont facilement identifiables : l'arrivée des femmes sur le marché du travail, la création des garderies et autres CPE, les séparations et les familles reconstituées, l'arrivée d'Internet et d'autres nouvelles technologies (téléphones cellulaires, courriel...), la réforme scolaire...

Ces changements de société font en sorte qu'on ne peut pas nécessairement toujours se fier aux modèles que représentent nos parents pour nous guider dans notre rôle, parce qu'ils n'ont pas été confrontés à ces réalités. Mais inconsciemment, on se compare à eux, ce qui génère parfois un sentiment de culpabilité...

Nous avons moins le temps de cuisiner les bons petits plats faits maison de notre mère; nos



ARCHIVES, La Presse

Examiner nos vieilles photos de famille nous amène à constater bien vite que la réalité des parents d'hier et d'aujourd'hui est très différente. Il suffit de penser aux nouvelles technologies et à l'entrée des femmes sur le marché du travail pour en saisir l'ampleur.

parents ne se sont jamais séparés et n'ont jamais eu à nous annoncer leur divorce ou à nous présenter un nouveau conjoint; on se sent coupable de retourner au travail après un congé de maternité en laissant notre enfant à la garderie, alors que notre mère est restée à la maison pour nous; on ne sait pas comment encadrer l'utilisation d'Internet par les enfants à la maison car nos parents n'ont pas eu à le faire pour nous...

Des changements positifs

Attention! Loin de moi l'idée d'insinuer que ces changements ne comportent que des points négatifs pour les nouvelles générations de familles.

Aujourd'hui, les femmes peuvent faire des choix que nos mères et nos grands-mères n'avaient pas le loisir de faire. Grâce aux CPE les enfants socialisent et sont stimulés en bas âge... On peut même y dépister certains problèmes de développement et faire de l'intervention précoce. Les parents d'aujourd'hui se séparent plus souvent et à un plus jeune âge, mais ils sont plus conscients de l'importance de conserver un bon lien de coparentalité.

Au-delà d'amener un défi aux parents qui souhaitent encadrer son utilisation par leurs enfants, Internet leur donne accès à une foule d'informations qui peut les aider dans leur rôle parental.

Est-ce que notre époque est plus facile, plus difficile? Je pense que les deux époques sont différentes, et que chacune comporte ses avantages et ses inconvénients... personnellement, j'aime bien les avantages que nous procurent les récentes avancées technologiques! Mais, pour les parents, ces changements impliquent d'accepter de s'adapter, de faire des essais-erreurs, de trouver des nouvelles solutions, sans se comparer aux générations antérieures qui ne vivaient pas dans la même réalité... et de ne pas oublier que malgré tout ce qui change autour de la famille, les enfants, eux, ont toujours les mêmes besoins : être nourri, logé, vêtu, aimé, stimulé, encadré...

Malgré tous ces changements, la famille reste l'institution sociale la plus importante, la première où tout être humain doit développer un sentiment de sécurité, son estime de soi et faire ses premiers apprentissages... et c'est tout un défi pour les parents! Le plus beau des défis!

UN PSY VOUS RÉPOND

Q : Je suis une grand-mère âgée de 50 ans. Mon fils demeure à Montréal, et je suis à Québec. On se voit aux 2 mois environ. Il a la garde légale de son fils de 3 ans, car la mère a quitté le foyer conjugal. Ce qui me préoccupe c'est qu'à chaque fois qu'Antoine est en contact avec un autre enfant, il veut lui faire mal. Aussi, il cherche souvent à attirer l'attention, plus souvent par des écarts de conduite que de manière positive. Selon moi, ces comportements n'annoncent rien de bon pour l'avenir et ça m'inquiète énormément. Comment puis-je aider mon fils?

R : À trois ans, il peut être normal de manifester de l'agressivité... beaucoup d'enfants le font à cet âge parce qu'ils n'ont pas encore appris à exprimer leur colère autrement. C'est le rôle des parents et des éducateurs de leur apprendre comment agir autrement. Mais il peut arriver que certains enfants, plus agressifs que la moyenne, réagissent au stress de cette manière. Votre petit-fils vient de vivre la séparation de ses parents... il est fort possible que cette situation lui amène du stress qui pourrait être à la source de son agressivité. Pour ce qui est de ses comportements de recherche d'attention, il faut être bien conscient que tous les enfants ont besoin d'attention et qu'ils n'ont pas le mode d'emploi pour savoir comment l'obtenir de la part de leur parent. Comme leurs « mauvais comportements » leur amènent souvent beaucoup d'attention (même s'il s'agit souvent d'attention négative), cela les encourage à les maintenir. Votre fils peut faire l'essai de plusieurs solutions : l'orienter vers des comportements positifs, souligner et renforcer ces bons comportements, lui donner de l'attention régulièrement, l'avertir lorsqu'il se montre agressif, lui imposer une conséquence (ex. : retrait dans la chambre) lorsqu'il continue de se montrer agressif malgré l'avertissement, se réconcilier après un retrait dans la chambre (en suggérant un comportement alternatif à l'agressivité), diminuer le stress autour de lui, l'exposer à des situations sociales où il apprendra à partager... Mais, dans un contexte de monoparentalité, il pourrait éprouver des difficultés à appliquer toutes ces solutions avec constance et persévérance. Il aura peut-être besoin de soutien... pour en obtenir, il pourrait contacter le centre de référence du Grand Montréal (514-527-1375), où on pourrait l'orienter vers les ressources appropriées à ses besoins.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Sudoku

			3		5			
	6				3			7
							1	8
				1				
2	8				5	1		
			4			9	7	
5		9				4		
8				9	3			2
			5		7		6	

Niveau de difficulté : MOYEN

Solution du dernier sudoku

5	7	8	2	3	9	4	1	6
6	9	3	5	4	1	7	2	8
1	2	4	8	6	7	3	9	5
8	5	9	4	2	3	6	7	1
4	1	2	7	8	6	9	5	3
7	3	6	1	9	5	2	8	4
9	4	1	6	5	2	8	3	7
2	6	7	3	1	8	5	4	9
3	8	5	9	7	4	1	6	2

Par Fabien Savary

1166

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

11 mai 2009

VOTRE HOROSCOPE, LE LUNDI 11 MAI 2009

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

La flexibilité et l'ouverture d'esprit sont de mise aujourd'hui. À cet égard, il peut même être pratique de savoir devenir caméléon. En effet, les convictions immuables pourraient vous empêcher de vivre de nouvelles expériences agréables et enrichissantes. Pourquoi ne pas accepter de jouer le jeu? Après tout, une fois n'est pas coutume.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Sous une Lune en Sagittaire, vous auriez avantage à suivre les directives et à vous plier aux exigences d'une personne en charge. Toute résistance semble vaine. D'ailleurs, il peut être libérateur d'accorder le contrôle et de laisser les prises de décisions à autrui si cela vous décharge de lourdes responsabilités. Le vent tournera demain, avec l'arrivée de la Lune en Capricorne.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Les gens qui vous parlent sans relâche de projets qui ne semblent jamais se concrétiser sont probablement de grands parleurs, petits faiseurs. Ceux qui sont véritablement engagés dans l'action n'éprouvent généralement pas un si grand besoin de le verbaliser. Et c'est en demeurant à l'affût de tels signes que vous pouvez écarter les mauvais candidats et choisir les bons partenaires.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Une bonne planification horaire et des efforts réguliers valent toujours mieux que de s'en remettre à la dernière minute. C'est en cherchant des raccourcis pour gagner du temps que vous risquez de vous mettre en retard ou de commettre des erreurs. Le temps peut devenir votre allié si vous considérez ce début de semaine comme étant une course avec la montre, et non contre la montre.

vierge

du 24 août au 22 sept.

Tandis que la Lune parcourt le Signe du Sagittaire, il pourrait être question d'accorder la priorité aux besoins des autres plutôt qu'à vos propres envies. Vous pourriez avoir à renoncer aux projets que vous aviez envisagés afin de faire plaisir à quelqu'un. Cette bonne action ne vous décevra pas et risque même de vous procurer davantage de satisfaction que votre programme initial.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

À quoi bon de foncer contre un mur de briques? Il n'est pas nécessaire d'insister ou de vous acharner. Laissez aux différents éléments le temps de tomber en place et de s'agencer. Il serait dommage de vous épuiser en fournissant des efforts en vain. Et, en ce qui concerne une situation qui vous laisse perplexe, l'explication la plus farfelue n'est pas obligatoirement mauvaise.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Plus on a de bras, moins lourde est la tâche. Tandis que le travail d'équipe et la vie communautaire bénéficient grandement de l'actuelle conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, l'heure est à l'entraide et à la coopération. La joie de vivre peut provenir de vos interactions avec un nouveau groupe d'amis, ou de la création de celui-ci. La Lune est encore en Sagittaire...

bélier

du 21 mars au 20 avril

Située au trigone de votre Signe, le cycle Lunaire en Sagittaire vous incite à envisager des changements sérieux qui auront un certain impact à long terme. Tout ce qui concerne les chiffres peut revêtir une importance significative en ce début de semaine. Restez à l'affût de bonnes occasions et faites confiance à votre intuition pour distinguer celles qui sont réellement avantageuses.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Considérant que tout est difficile avant de devenir simple, il serait dommage de baisser hâtivement les bras. Servez-vous plutôt du défi que constitue une situation pour alimenter votre détermination. C'est en persévérant que vous transformerez un problème en solution. La Lune est en Sagittaire, face aux Gémeaux, et une aide précieuse peut provenir d'une personne ayant déjà été à votre place.

lion

du 23 juillet au 23 août

Bénéficiant du passage de la Lune en Sagittaire, vous serez capable de convaincre les autres du bien-fondé de vos intentions en leur fournissant des explications logiques et détaillées. Toutefois, il y a des gens que tout changement effraie et qui préfèrent se cramponner au statu quo. Le tact et la diplomatie vous donneront la longueur d'avance dont vous avez besoin pour les persuader.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Les paroles ont beau s'envoler, une fois qu'elles sont prononcées, il est difficile de revenir en arrière. Il ne sera probablement pas superflu de répéter d'avance ce que vous allez dire, surtout s'il s'agit d'un entretien important. Vos propos doivent être sans équivoque. C'est le temps d'avoir le mot juste. Un choix de vocabulaire adéquat peut faire toute la différence.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Tandis que la Lune termine son séjour dans votre Signe, vous devriez être en mesure d'analyser votre situation avec justesse et de trouver la réponse à une question préoccupante. Vous pouvez poser un geste audacieux sans en appréhender les répercussions. Une personne peut être disposée à accepter votre proposition si vous n'exercez pas de pression excessive en ce sens.

HAGAR DUNOR

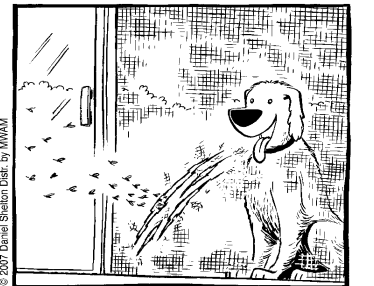
11052009



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- État insulaire d'Afrique, dans l'océan Indien - Il perçoit les impôts.
- Appuyer en donnant sa caution - Flan breton.
- Qui viennent en naissant - Celui dont on attend le salut.
- Milieu de journée - Pièce d'une serrure - Divinité grecque.
- Marque le but - Espace sablé.
- Sur une portée - Appareil d'Ader.
- Du verbe savoir - Superstructure établie sur le pont d'un navire - Mot latin signifiant la même chose.
- Court - Terminé.
- En début de portée - Hautain - Elle est collante.
- Rendu amer et irritable - Il vit dans la vase.
- Indices qui laissent prévoir un danger - D'... et déjà.
- Cédé pour un temps - Agacé au plus haut point.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

11 mai 2009

No 2108

VERTICALEMENT

- Archipel britannique des Antilles - Groupe qui s'oppose à un autre.
- Phénomène hors normes - Omettre.
- Pouvoir qu'une personne donne à une autre d'agir en son nom - Domine.
- Contient de l'huile - Jeune danseuse.
- Mets délicat - Charge exercée

par quelqu'un.

- En matière de - Parfois à plat.
- Répand en dispersant - Insulte.
- Relatif à des viscères - Fureur.
- Tranquille - Masse de pierre.
- Conifères - Mûri par la réflexion.
- Perte de substance - Poème chanté.
- Inventée - Jeune marin.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	E	N	T	R	A	L	P	A	R	K	
2	O	P	E	R	A		O	U	K	A	S	E
3	P	A	P	A		L	I	B	E	R	A	L
4	A	T	E	L	I	E	R		N	E	R	E
5	C	E		A	N	S		N	E	M		V
6	A		A	L	T	E	R	E		E	U	E
7	B	A	L	A	I		E	T	A	N	T	
8	A	M	I		T	A	N		E	T	O	C
9	N	O	N	F	U	M	E	U	R		P	O
10	A	R	E	O	L	E		S	E	P	I	A
11		C	A	R	E	N	C	E		S	E	T
12	O	E	S	T	R	E		S	A	I	S	I

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces

613 562-0222 1-800-267-9555

Avis  101 à 114	Marchandises  201 à 260	Services  301 à 326	Experts  332 à 374	Services divers  380 à 390	Emplois  401 à 424
Logements  501 à 544	Propriétés  551 à 578	Commerces et industries  601 à 624	Véhicules  701 à 730	Avis nécrologiques  Pages subséquentes aux petites annonces	Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

112 TROUVÉ

VÉLO pour enfant trouvé secteur ch. Pink-Plateau de la Capitale, (819)776-5466

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

2 LITS Queen, 1 lit simple, 1 lit double. 819-772-8216.

BEAU, BON, PAR CHER

757 boul. St-rené E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CUISINIÈRE G.E. Evolution 2001, aut-nettoyant, noir/blanc, 819-663-2140

DIVAN, 3 places, style colonial américain, bois d'érable, prix à discuter, 819-663-1707

ENSEMBLE de cuisine, 6 chaises, stratifié blanc, 375\$; réfrig., blanc, 160\$, 819-669-7776

FAUTEUIL inclinable électr., Avantage, modèle cosmonaute. Payé 2,400\$, demande 400\$ nég., LIT capitaine 39 po., 3 tiroirs + matelas, 819-561-6270.

LAV./SÉC. Maytag, 600\$ la paire. (819)665-5612.

MATELAS comme neuf, 39, 54 et 60 po. Luc: 819-664-8338, 819-457-1775.

POÊLE, lav./séc., mobilier salon 3 morceaux, 100\$ ch. (819)771-4129.

POÊLE Moffat, 125\$, couleur amande, (819)669-1730.

NOUVELLE ANNONCE!

POÊLE réfrig., Kenmore, 300\$; laveuse, 150\$; lit électrique, 450\$; ensemble de chambre 4 morceaux, 100\$, 819-671-1274, 819-790-1274.

RÉFRIG. avec distributeur d'eau et de glace, cuisinière auto-nettoyante de marque Frigidaire, lave-vaisselle, Maytag, très propre, 1,250\$ pour tout, (819)775-3646, (819)665-2301.

RÉFRIG. et cuisinière, presque neuf, 850\$, table et chaises, Sylvanart, 700\$, (819)568-0082, 819-712-2824.

SOFA et fauteuil El-Ran, table et chaises, et +, faut vendre! 819-243-8217.

TABLE haute de s/diner et 8 chaises assorties en érable. Presque neuf. 750\$, (819)208-8075

VENTE de matelas en très bon état, 54 po, 40\$ l'ensemble ou 3 ensembles pour 100\$. Le choix parmi 300 ensembles. 195 Boul. de l'Aéroport, de 8h à 17h du lun. au ven. au (819)208-6683.

212 COIN DU BÉBÉ

VÊTEMENTS pour garçon, 0-12 mois, balançoire, siège, moise, etc. et vêtements de maternité. 819-246-5607.

228 ANIMAUX

1 YORKSHIRE, 1 lb, 10 sem. 1West Highland, vermifugés, microchipés, prix nég. Propres litière (819)440-2143.

CHIOTS bichon maltais, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007

CHIOTS: épagneuls et shih tzu, vaccinés, vermifugés, garantis, tonte gratuite, 819-643-3336

CHIOTS yorkshires, 2 mâles, 9 sem., vaccinés, vermifugés, carnet santé, 550\$, possibilité d'enregistrement, élevage familial. (819)428-3593.

DOBERMAN, brun, yeux bleus, propre, 2 mois, 375\$, 819-458-3814.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
MONTAGNE des Pyrénées, chiot femelle, 450\$, (819)665-4137

SCHNAUZER noir, 7 mois, mâle, vacciné, vermifugé, toilettage, 400\$, (819)743-9525, (819)561-2070.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

YORKSHIRES, mâles, 400\$ et 600\$. 819-775-3610.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS



CHEVAUX, Aylmer, stables à louer pour chevaux, chauffé, piste d'entraînement, enclos int./ext., clôturé. 125\$/mois, 819-775-6246.

REMORQUE pour deux chevaux. 2,400\$, (819)360-5225.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CAMP de chasse, Val-d'Or, tout équipé, 25,000\$ nég., (819)671-3362.

238 PISCINES, SPAS

PISCINE 12 pi, usagée (4 ans), toile (1 an), avec deck, très bon état, 800\$. Doit être démontée. 819-669-0891, 819-955-7363.

PISCINE hors-terre, 21 pi, avec deck, 1,350\$. (819)663-9308.

PISCINE hors terre 24 pi, tout équipée, avec bras pour toile solaire, en bon état, 500\$. 819-827-3366.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., Livraison. Appeler après 18h 819-568-2650

BOIS franc vert, de chauffage, 85\$ la corde, livrée, 819-210-8346.

CLIM. central 2 tonnes, 2,495\$ installé. Clim murale pompe à chaleur, installées, 12,000 btu, 1,795\$ 819-743-2679

VENTE PRÉ-SAISON, clim. murale, 12,000 btu, 999\$ + installation, clim., central, 24,000 btu, 1,979 + installation, clim portatif, 12,000 btu, 799\$. Financement disponible. QUALITE DAIR OUTAOUAIS, 819-643-5695.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

3 ET 4 PORTES vitrées pour chambre froide; machine à Slush. (819)210-2214.

CHAMBRES froides, 6X12, 8X12, 9X18. Congélateurs: 4 et 5 portes vitrées. Machine à glace, 819-669-4658.

FAILLITE. Équipement complet de restaurant: malaxeur, poêle, friteuse, tables, chaises, etc. (819)775-1557.

254 MATÉRIAUX

LUMIÈRES Holophone pour atelier ou entropôt, 400 w, 110 v, économiques, 4,4 ampères, 100\$, 819-775-8048.

254 MATÉRIAUX

PIN blanc séché, 1X6, embouté en V, pour murs, 0,25/ pi linéaire. Autres largeurs aussi disponibles. Plancher, moulures et plus, (819)663-5666

PIN rouge séché, 1X6 embouté en V pour mur: 0.45/pi linéaire; pin blanc: 1 X6, 1 X 8, carré. Cell.: 819-775-8048.

PIQUETS de cèdre différents gros-seurs, non écorcés 1\$ du po. + 1\$ pour écorcé, 819-664-1881, Gatineau

PRIX SPÉCIAL, Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

3\$, PLANTES vivaces, spécial: très grosses plantes, (819)669-2870.

4 LITS de bronzage, Solana, 38 tubes, 4,000\$ chaque 819-743-0575

BATTERIE OSP percussion, 495\$; Télévision 36 po., JVC, série D, 275\$; Table de "ping-pong" - hockey à air, 50\$ chacune. (819)743-3333.

CÈDRES pour haie, 2 à 6', installation et livraison possibles, 819-454-2008

DÉSHUMIDIFICATEURS à vendre, (819)281-3511 ou (819)790-9887.

ÉLEVATEUR extérieur à vendre, pour personne en chaise roulante, 4,500\$, (819)665-2518

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL et ensemble de cuisine. Prix à discuter. 819-457-4906.

HAIES de cèdres à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix. Frank, (819)503-3605.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

PETITS érables à sucre à vendre, 24 à 26 po, \$2.50 ch.; pins écossais 30 po, 3\$ ch. 613-565-2143.

PORTEUR pour personne handicapée, Orthofab oasis, presque neuf, 4,000\$ nég., (819)213-5200

QUADRIPORTEUR, Revo SC64, modèle 2005, excellent état, presque neuf, prix nég. (819)243-6309

RAMPE de galerie Mirik 12"x12": 660\$; 2 portes françaises en cèdre 80" haut. x 60" large. avec poignées; Canon AE-1 + acc. Prix à discuter. 613-443-4863

RÉSERVOIR d'huile 280 litres, 8 mois d'usage; fourniture à eau chaude Dettson, 3 ans d'usage. Prix à discuter. 819-921-5874.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

UNITÉS portables 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500\$ et plus. Jean au (819)955-7461.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée? 613-558-7979

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile: 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$ / semaine payable au camelot, 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays: 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Experts

332
à
374

Véhicules

701
à
730

302 ARGENT DISPONIBLE

CRÉDIT ÉVOLUTION
Vous avez besoin de rétablir votre crédit? Retard, faillite, reprise etc. Nous avons la solution pour vous. Première consultation gratuite. (819)328-8328.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE
Service rapide! 613-558-7979

PRÊTS DE 500\$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, **Ivan: 819-643-9896**

306 IMPÔTS

25 ANS d'exp., impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 819-643-3368.

IMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., rem-boursement 1 sem., (819)669-9381.

307 INFORMATIQUE

100% A1, À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, comparez! Examen B et C. Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

MICHAEL HUNTER, professeur d'anglais, cours privé 20\$/h. 819-770-5297

PROF pour math, sciences et finances. Cell.: 613-697-4351

RÉINCARNATION, ATELIER D'UN JOUR, sam. 23 mai, Gatineau, renseignements, (819)772-0677.

314 GARDERAI ENFANTS

0 À 10 ans, Buckingham, temps plein et partiel, vacances scolaires, dépannage, 20\$/jour, 819-281-2623.

1 PLACE, secteur Mont-Bleu, 26 ans d'exp., programme éducatif, 19\$ ou 25\$/jour, 819-771-1289.

2-5 ANS, RCR, subvention à venir, reçus. Sortie LaGappe, (819)568-6601

2-5 ANS, recu, RCR, non-fumeur. En attente d'être reconnu. 819-643-1684.

2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, secteur Côte d'Azur. Privé en milieu familial, 819-561-9161.

ÉDUCATIVE, privée, 6 mois à 5 ans, Gatineau, rue Canadel. (819)568-8439

ÉDUCATRICE formée, 20 ans d'exp., programme éducatif, 0-3 ans, multiculturelle et bilingue, ouverture à 6h30, près Lorrain, Gatineau. 819-790-9977.

EXCELSIOR
LUN. AU VEN. DE 7 H À 17H30
HALTE GARDERIE SAM ET DIM
2 ans et +, 23 rue Bourque, Hull,
819-778-8889, www.excelsioris.com

GARDERIE privée, ouverture le 17 août, milieu familiale, calme et paisible, de 2 à 5 ans, (819)663-7410.

Services divers

380
à
390

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

314 GARDERAI ENFANTS

MAMAN gâteau, infirmière de profession, garderait en milieu familial, programme éducatif, 5 mois à 3 ans, lun. au ven., 3 places. 7h à 17h, Wivine, 819-684-4453, 613-883-3234.

OUVERTURE garderie privée, Hull, Plateau, 1er juin, 6 places, 2 ans et +, 26\$/jour. Réservez. 819-777-1650.

PRÈS du musée des Civilisations, de Place d'accueil et du boul. des Allumettes, nourriture de haute qualité variée, cour clôturé et digne d'un parc, activités respectant l'âge des enfants, 7h à 17h30, 16 mois et plus, venez agrandir notre famille! Catherine ou Christian, 819-776-2557.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

DÉTENTE extrême, massage professionnel, Hull, Marc, (819)360-2506

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

"HOME NANNY", soin animal, surveillance de propriété, cote de fiabilité, références, (819)281-5034

MAINS D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

SERVICE de SOINS des PIEDS (avec reçu), offert à domicile, (819)665-7897

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 55 ans recherche femme de taille forte. 819-772-8216.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)? Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options pour trouver l'âme sœur. Plus de 4,000 membres. 613-233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES, 40 ans d'expérience, voyance, Justine, Claudette. \$3.79/min., 1-900-451-5276

ALAIN, clairvoyance, rapide, efficace et précis, (819)772-9473.
www.alainjeanbaptiste.com

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-451-8883, 3,99\$/min. 18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50\$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSEZ par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

00 ALICE, GRANDE, MINCE, 34 DD, 819-328-4155.

00 Chaude, sensuelle **SEXY SHEENA** Film XXX, fille seule ♥ 819-246-4941

0 - Affection?
Appelle, gâte-toi,

388 SERVICES D'ESCORTE**SPÉCIAL, SPÉCIAL, SPÉCIAL!****♥♥♥ EXXITATION ♥♥♥**

12 jeunes femmes 18 à 30 ans débutantes duo et couple se déplacent dans l'Outaouais et Ottawa inclus. Disponibles 7/7, 24h. **On reçoit. Alain, 819-319-9970.**

00000000000000000000000000000000

★ CHERRY ★

Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

1000 A1, aventureuse, sexy et discrète, est de retour. (819)246-9372

1000% Mélinda, de 10h à 16h, spécial duo, lun., merc., ven. 819-439-4960.

100% Adorable, belle et **très chaude**, excitation garantie. 819-319-3575.

100% SENSUELLE, jolie fille pour combler tous vos désirs, 24h, 7 jours, (819)208-0319

#1 ♥ **www.asianfantasy.net** ♥ 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

36 ANS, 5'3", 180 LB. REÇOIT, SE DÉPLACE, SOFIA: 819-360-8114.

388 SERVICES D'ESCORTE

ALEXIA, petite brunette, 20 ans, 34C, 120lbs, yeux vert, sensualité à volonté, (613)277-9810.

BELLE PETITE EUROPEENNE
Chaude et sensuelle, ouverte d'esprit très discrète, 5'2", 120lbs, yeux bleus, cheveux noir, solo/duo (613)252-5572

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

CHLOÉ, corps de star porno, reçoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

ENGAGEONS ENGAGEONS
(613)614-5591
www.613girls.com

MÉGANE, grande brunette, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, (613) 266-3289

PURE PLEASURE
Jeune femme âgée 18 à 35 ans.
Nous engageons, (819)661-2403.

SPÉCIAL LÈVE-TÔT
BEAUTÉ Brésilienne, esprit ouvert, dom. toys, Pte Gatineau, 613-277-8760

401 AIDE DEMANDÉE

POUR lave-auto et esthétique automobile, avec exp., 819-962-2407.

401 AIDE DEMANDÉE

PERSONNE quadriplégique recherche un(e) préposé(e) mature pour faire soins hygiéniques, repas, légers travaux ménagers, etc. Fin de sem. et vacances, salaire nég., permis de conduire, (819)777-0195.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

AIDE familiale, doit demeurer sur place. Salaire minimum. 819-777-9029

404 GARDIENNES DEMANDÉES

NANNY, avec références et rapport de police, 9.50\$/h. Doit nettoyer, repasser, faire les repas et s'occuper de 2 enfants. Logée. Horaire flexible. 613-824-0752.

408 OFFRES D'EMPLOI

AMÉNAGEMENT paysagiste, recherche journalier et aide-journalier avec exp., immédiatement, ainsi que poseur d'interlock et murs de soutien. (819)743-7135

APPLICATEUR stucco et joints avec exp., voiture, Ontario, (613)229-3332

AVON, travail de la maison, facile et payant. 819-246-7030, 819-210-5349.

408 OFFRES D'EMPLOI

ATTITUDE ROCK \$ ROLL
Rentrez dans le jeu! Appelez-nous pour une opportunité excitante à explorer dans le futur de la publicité. Notre compagnie, en pleine expansion, recherche 10 personnes motivées à apprendre de multiples aspects dans le domaine du marketing. Faites beaucoup d'argent et voyagez. Pas de commission. Doit être bilingue. S.V.P. appelez Mélanie au 613-288-2445.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

BARMAIDS, portiers et préposé(e)s vestiaire bilingues, du jeudi au sam., pour **réouverture du club Hot Shot** le 14 mai. Se présenter au 99 boul Gêber à Gatineau et demander à parler au gérant.

GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA

- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 \$ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-7848

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN URGENT! Idéal femme pour entretien ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10.\$/h, 35h/sem., 819-663-0343.

Résidence de l'île *Résidence pour personnes retraitées autonomes*

Recherche

- **SERVEUR(SE)**
- **CUISINIER(ÈRE)** avec expérience
- **PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES** cours RCR et PDSB obligatoire

Envoyez C.V. par fax au **819 771-9057** ou par courriel **gtessier@katasa.ca**

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-986-8970.

CHAUFFEUR de camion classe 3, connaissant la région d'Ottawa. 613-248-0020: Patrick ou Michel.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316.**

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR demandé Québec, Ontario, Maritimes, sur bitrain (819)664-4829

COMMIS de nuit, fin de semaine. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

COMMIS pour dépanneur, jour, soir et fin de sem., 15-25h. Se présenter avec C.V. au Dépanneur Pelletier, 1158 boul. Maloney Est. 819-663-2022.

COMPAGNIE d'alimentation de vente en gros cherche un(e) vendeur(euse) à temps partiel. Bilingue, voiture et permis de conduire obligatoires. Salaire nég. Maria au 613-749-5038.

NOUVELLE ANNONCE! CONCIERGE

Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un(e) concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinder@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

★★★
CONCIERGE résident, mature avec exp. en entretien et réparation. Bon salaire. 819-332-1354.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO
GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE
1-2-3 TOUT EST PROPRE! Spécialisé dans l'entretien ménager de tout genre, résidentiel et commercial, ménage de printemps, lavage de tapis et peinture. Diane 819-923-3587.

Poussière
1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN extérieur, intérieur, nettoyage ext., François 819-246-9704.

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★★
ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. 819-923-3125.
FEMME de confiance ferait votre ménage résidentiel/commercial. Vivine, 819-684-4453, 613-883-3234.

FEMME fiable qui ferait ménage dans maison privée. Micheline 819-663-2543

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et Entretien D. H., résidentiel et commercial. Ménage printanier. Lavage de vitres, tapis. 819-918-4109.

MÉNAGE printemps int./ext., peinture etc., références. Lise, 819-665-8971.

PARFUM frais et Propreté, ménage à domicile, 819-775-0363, 819-456-4152

RAMASSE POUSSIÈRE
résidentiel, ménage printemps. professionnel, 10 ans d'exp. 819-328-6743.

SUPER SERVICE - Grand ménage pour maison privée et après construction. Aussi pour logis. Tous genres de ménages. Références. (819)360-8070.

342 PISCINES
A1 INSTALLATION de piscines hors-terre, fabrication de deck, Marco: (819)664-1399, (819)664-1135.

AQUAMAX, installation, réparation de piscine creusée et hors-terre. Entretien paysager. 819-210-2084

CHANGEMENT de toile, avec garantie, Martin: 819-328-2629.

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 22 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTALLATION M.B. INC.
installation de piscines hors-terre ronde ou ovale, installation garantie, Marc: (819)210-1678.

342 PISCINES
OUVERTURE, réparation, bas prix. Richard: (819)743-1374, 819-243-4048.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE, **Abattage et Émondage S.M.**, assurance complète, estimation gratuite, 819-923-6782

100% ABORDABLE, taille et pose de haies de cèdre et arbustes, pose de pelouse, tonte de pelouse (commercial). Paysagiste Soric, 819-643-5997

10 ANS d'exp., Constructuelle, entrepreneur général, pavé uni, mur de soutien, pose de tourbe, excavation, travaux garantis 5 ans, 819-213-2390

#1- ABATTAGE & ÉMONDAGE B.M.
estimation gratuite, assurance, (819)210-9231 (819)208-1034



#1- EXCAVATIONS MIRIK (service résidentiel)
★ Creusage de tous genres
★ Epanchage de terre et gravier
★ Camion pompeur, 12 verges
★ Parfait pour endroits restreints
★ Visa, MasterCard, Interac
(819)595-0684

25% DE rabais pour 25 premiers clients. l'expert des petits projets, pose de pelouse, pavé uni & +819-210-9442

Aménagement/entretien paysager, 15% rabais pour les 10 premiers clients de la saison, (819)923-2565

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 819-243-5706, fax: 819-243-1685. Daniel@danielbeaudoin.com

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 7 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CHERCHONS tailleurs de cèdres et d'arbustes avec exp., 14\$/h. PE-LOUSE IMPECCABLE, 819-743-2206.

Dénégement Lebel
dénégement résidentiel et commercial
service d'excavation de tout genre
dénégementlebel@yahoo.ca
819-213-0395

DÉNÈGEMENT LABEL, service d'excavation de tout genre, 819-213-0395

ENTRETIEN STP
aération de terrains, petites et grandes surfaces, Eric (819)213-2129

LES ENTREPRISES M.EMERY
Entretien paysager complet, résidentiel et commercial. Location de "Backhoe". Taille de haies de cèdres (819)661-9432.

MDK EXCAVATION de tout genre, location de "backhoe" terrassement et plus, (819)962-6110.

PAYSAGEMENT ACADIA, aménagement, entretien et beaucoup d'autres services. (819)663-6007.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **A PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, **entretien de gazon**, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PAYSAGEMENT TESSIER, pose de tourbes, terrassement, coupe de gazon, pose d'interloque, (819)213-3367.



- Service de mini-pelle, chargeur
- Tarière 9 pouces
- Trottoirs et petits travaux de béton
- Travaux de tous genres
- RBQ: # 5593-5753-01

SERVICE d'excavation avec "backoe", 819-210-5112.

TAILLE DE CÈDRE, COUPE DE GAZON, PAYSAGEMENT, NETTOYAGE DE COUR, PAS CHER! 819-319-6076

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

0 TRACAS, rénovation générale de qualité, meilleur prix garantie, 25 ans d'exp., (819)208-7458

10,000 et 1 PROJETS, spécialisé en subvention et travaux d'assurances, et rénovation générale. **819-328-2016.**

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, rénovations int./ext.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et Camionnage,
Cell.: 819-360-4187

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CALFEUTRAGE Unik Inc., estimation gratuite, depuis 1989, (819)209-unik.

CONSTRUCTION de patio, etc. Estimation gratuite. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut RBQ #8315150613, (819)210-5112.

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884



FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-903-0566.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION
FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Spécial des Fêtes. Estimation gratuite. Francis 819-921-6883.

INTERLOCK, rénovation + A. Laframboise. 819-665-0789, 613-231-5533.

LOCATION DE BACKHOE
65\$/h. Réservez tôt. 819-360-1971.

PATIO, coupe d'arbres, clôture. 819-463-3388, fin de sem.: 819-607-0846.

PATIO, peinture int., rénovations de tous genres, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

PEINTURE + RÉNOVATIONS à bon prix. P.M.R. projet. Pat: (819)661-9232.

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

PRO-H Entrepreneur Général En Rénovation - RBQ # 8331-6430-01 819-712-1578 ou 819 986-3069, http://HenDen.ca

RÉNOVATIONS de tous genres. Finition int. et ext. Toitures. (819)923-2012.

RÉNOVATIONS générales. Prix imbattable. Frédéric au 819-360-9785.

SANDFINISH
Réservez tôt! (819)360-1971.

SERVICES D'HOMMES à tout faire.
Nous travaillons pour vous plaire. Dites-nous vos idées, nous allons les exécuter. Int. comme ext., nous sommes les meilleurs! Nous ferons tout pour vous satisfaire. Contrat émis, travail garanti. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

TRAVAUX de tous genres, s/bain, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc flottant, plomberie, division, patio, etc... Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane (819)360-3732.

354 MAÇONNERIE
FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis. Estimation gratuite. André: 819-669-9497, 819-773-0308

INSTALLATION brique, pierre et crépis, 20 ans d'exp. Marc (819)770-8590

RÉNO-BRIQUE
Réparation de cheminées, brique de tout genre, 819-918-3932/827-2530.

RÉPARATION DE CEMINÉES. 819-281-4716, 819-766-3006

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et blocs de ciment, réparation de joints de pierre et brique. Problèmes d'eau? 819-205-1308, 819-208-3410.

356 TOITURES
1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.I.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

1001 MAISONS. Toitures J-Guy Plouffe. APCHQ-RBQ 5585/8815/01, 25 ans d'exp., 819-243-6565.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

356 TOITURES
CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, membrane chauffée, + rénovations. RBQ. 819-208-5555.

DENIS THIBAUT
Menuisier, Ebéniste, **service toiture**, rénovation de A à Z int. et ext. (819)441-3152, (819)334-1353

LES TOITURES MDL
Réparations de tous genres, APCHQ, RBQ, 35 ans d'expérience. 819-281-4395, 819-712-3958.

PEUR DE LA RÉCESSION? Nous finançons à 0%, estimation gratuite, toiture de bardeaux et toit plat, toiture provinciale. (819)986-6451.

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ et CCQ. 100% garanti. 819-669-6086

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★★
ARMOIRES, comptoir et portes d'armoire. 613-325-3443.

CUISINES OUTAOUAIS: fabrication d'armoires sur mesure et d'unités murales, 24 ans d'exp. 819-635-2858.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE
A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commerciaux. estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6

408 OFFRES D'EMPLOI

CONVEX ENERGIE
Distributeur en chauffage/climatisation recherche chauffeur, livreur (25 ans et + cause assurance) Appelez Sylvain au 819-568-4412 du lundi au vendredi entre 8h et 16h.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034.

ENGAGEONS femme 18-45 et couple 30-40 ans pour agence escorte horaire flexible, bienvenue débutante, très payant.
MAX 819-328-4242.

FEMME de chambres pour motel, Gatineau, exp. préférable, temps plein, Appelez de 8h à midi: 819-568-9000.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
POUR VÉHICULES D'OCCASION

Motivé, avec expérience, salaire de base + commission au dessus de la moyenne.

Faites parvenir votre C.V. par fax au soin de Marc-André au 819 669-3138

Gagnez
jusqu'à 1200\$
par moisENTREPRENEURS LIVREURS
RECHERCHÉS

Livraison de journaux
avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept
• véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans

JJBL Distribution
613 229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet
Vanier, Beacon Hill

Delivery Perks Inc.
613 270-0967

Glebe, Elmvale Acres,
Alta Vista, Ottawa Est

Demco Distributing
613 836-7487

Centre-ville

JJBL Distribution
613 823-6829

La Station Deli & Bar

est à la recherche de
CUISINIER(ÈRE)S
Expérience requise.



Faire parvenir votre C.V.
par téléc. : 819 770-9289
ou via courriel : lastation@videotron.ca ou
vous présenter au 611, boul. St-Joseph

Combustion RP

recherche immédiatement :

1 REPRÉSENTANT
DES VENTES1 INSTALLATEUR
LICENCIÉ EN GAZ

Travail à l'année

Pour entrevue confidentielle,
contacter Mario Tremblay
au 819 669-1189
Fax : 819 669-1086
ou par courriel
combustionrp@videotron.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

GATINEAU, 819-568-9000. Surveil-
lant(e) sauveteur piscine, au moins 16
ans. Appeler entre 9h et midi.

INSTALLATEUR de piscine, avec exp.
de préférence mais non obligatoire.
Marco au 819-664-1399.

JARDINIER(ÈRE) qualifié(e), Serena,
819-827-6300.

LAVEREUR de vitres, avec exp. seule-
ment, salaire selon exp.819-770-1439

LAVEREUR DE VITRES (h./f.), avec ex-
périence. 819-319-4281.

LE Bop bar recherche portiers.
(819)777-3700

Livres
demandés (h/f)
immédiatement
700 \$ à 800 \$ /moisPour livraison de journaux
LeDroit, Ottawa Citizen
et National Post
dans le secteur
Buckingham

Les candidats et candidates doivent
posséder une voiture et être disponi-
bles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi
au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées
de communiquer avec nous, entre 8 h
et 10 h, du lundi au vendredi, au
numéro 819-213-0864.

FAITES CARRIÈRE
AU SEIN D'UNE ÉQUIPE
DYNAMIQUETEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL
18,50 \$/hre

- formation payée
- avantages sociaux
- possibilités d'avancement
- heures flexibles
- développement de carrière

Nous offrons des postes dans le
département de service à la
clientèle.

Tout candidat doit se présenter
d'une façon professionnelle
et doit être prêt à travailler
immédiatement.



Veuillez noter que
le bilinguisme est
un atout.

**Veuillez appeler RH au
819 778-1414
Appelez les lundis!**

LOCATION GODMAIRE recherche
chauffeur "roll-off", classe 1, 3 ans
d'exp. requis, connaissances Ot-
tawa/Gatineau, 819-669-3334.

MÉCANICIEN de machinerie lourde
et camions demandé. Permis de
classe 1 ou 3 et licence P.E.P. un atout.
Poste disponible maintenant. Philippe
au 819-665-3575 ou passez au 1765
boul. Maloney Est, Gatineau

MÉCANICIEN(NE)S gérant(e), d'exp.,
en automobile, 819-246-0666.

MENUISIER avec exp. pour fabrication
d'escalier. Envoyez C.V. par fax au
819-682-7222 ou par courriel:
anie.marengere@boiseriesmaren-
gere.ca

NOUVEAU, Pataterie, doit avoir de
l'exp., plus âgée mieux c'est,
(819)665-2941.

PERSONNE FIABLE pour prendre
soin d'un malade à domicile, de 16h à
minuit, sam. et dim. avec possibilité de
faire du remplacement les autres jours.
Formation donnée. (819)663-3931.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.

recherche déménageurs avec permis
de conduire, de préférence avec
minimum 1 an d'exp. (819)643-2555

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager
pour résidence psychiatrique à
Ottawa, de minuit à 8h, temps partiel;
CUISINIER(ÈRE) pour fins de sem.
seulement. Envoyez C.V. par fax:
613-745-6060.

PRÉPOSÉ(E) au comptoir (nettoyeur
à sec), plus âgée incluant le sa-
medi, 819-360-2392.

408 OFFRES D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec
service de valet, permis de conduire
valide, être en forme physiquement,
40h/sem., 9.\$/h. Raymond au
819-213-4187.

RÉCEPTIONNISTE ou assistance vé-
térinaire, exp. minimum de 6 mois en
clinique vétérinaire. Veuillez envoyer vo-
tre C.V. en format word au
hvb2005@yahoo.ca

ATTENTION !!

Étudiant(e)s
Approx. 20 \$/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée
Pour les candidat(e)s accepté(e)s
BILINGUE
Bienvenue aux étudiants
pour un travail d'été

**Pour une entrevue, veuillez
composer le 613 216-7365**

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN
Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à sep-
tembre. Faites parvenir C.V. par fax au
613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S
de remorqueuse, avec exp., soir sur
sem. et soir fin de sem. 819-663-7530.

RECHERCHE personnel d'entrepôt
avec exp., temps plein, de jour, pour
région Embrun-Vars. Bon salaire. Pa-
trick ou Michel au 613-248-0020 ou
C.V. par fax au: 613-739-3961.

RECHERCHE un chauffeur (contrac-
teur) avec camionnette (cargo, 1
tonne). Lundi au jeudi, 7h à 15h. Maxi-
mum de 200 km. Venez en personne
au 2617 Edinburgh place, Ottawa.

SECRÉTAIRE bureau d'avocat, 2
jours/sem. Expérience sur l'ordinateur
exigée. Appelez au (819)770-7928.

COUPLE DE
CONCIERGE

Avec expérience, mature, pour
logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils
serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplé-
mentaires.

**Info : Jean-François Bouffard
819 246-3902, poste 226**

C.V. par téléc. au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca

Securitas Canada

cherche
Agent(e)s de sécurité au Musée
Bilingues

Plusieurs postes à temps plein dans la
région de Gatineau / Ottawa disponi-
bles jours, soirs, nuits et fins de se-
maine. Doit être bilingue. Deux ans
d'expérience en sécurité ou service
un atout. Doit passer enquête de répu-
tation pour cinq (5) ans. Bonnes apti-
tudes en communication. Formation,
avantages sociaux, uniformes gratuits.

Postulez en ligne:
WWW.SECURITASJOBS.CA
(Bureau d'Ottawa,
poste AGENT DE SÉCURITÉ)

★TERRASSEMENT OUTAOUAIS★
recherche ouvrier (h/f) avec exp.
dans la construction et la rénovation.
819-685-9009

URGENT! Cuisinier diplômé, (h/f), 3
ans d'exp., pour restaurant méditerrané-
nien, C.V. au: elgummi@hotmail.com

URGENT, 2e avis, cuisinier diplômé
avec 2 ans d'exp., pour résidence
d'accueil, temps plein, heures cou-
pées, bon salaire. C.V. par courriel:
gagnon_stephanie@hotmail.com

410 PERSONNEL DE VENTE,
TÉLÉMARKETING

NOUVELLE ANNONCE!

ATTEINDRE 18\$/H

**Travail facile au téléphone,
temps plein, aucune exp. re-
quise. Salaire + commission +
bonis, postes limités
819-777-4889.**

CONSEILLER/représentant des ven-
tes (h./f.) dans le revêtement de plan-
cher, avec exp. seulement. 771-3969.

POSSIBILITÉ de 1,000\$ et + / sem.
avec boni. Cie internationale. Clientèle
étalée. Formation. Secondaire 5. Auto.
819-664-5273. C.V. fax: 819-771-7379

410 PERSONNEL DE VENTE,
TÉLÉMARKETING

VENDEUR(SE), salaire de base avec
commission, pour une compagnie de
déménagement, secteur résidentiel et
commercial, envoyer C.V. fax 819-663-
9446, courriel: oismarcelle@live.fr

412 PERSONNEL DE BUREAU

URGENT!

LES ENTREPRISES MARÉCHAL
compagnie en rénovation et aména-
gement paysager recherche adjoint(e)
administratif(ive) avec exp. Connaissances
de Simple Comptable et la
suite de Microsoft Office, un atout.
Contactez François, (819)772-4443



POSTES ADMINISTRATIFS
Environnement Canada
Patrimoine canadien
MaxSys recherche des candidat(e)s
avec expérience chez:
Environnement Canada ou
Patrimoine canadien.
Contactez: hendrick@maxsys.ca
www.maxsys.ca



SECRÉTAIRE dentaire demandé(e),
temps plein, bilingue, exp. un atout.
Pour vous joindre à notre équipe dyna-
mique, télécopiez C.V.: 819-777-5642.

414 PERSONNEL MÉDICAL,
DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temp plein,
exp. un atout, envoyer C.V. par fax,
(819)-281-6150, (819)-281-3368. 601
av. de Buckingham, Gatineau.

HYGIÉNISTE, assistant et secrétaire
(h./f.) recherché(e)s pour nouvelle cli-
nique dentaire de Gatineau. C.V. par
courriel: vdm@live.ca

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein,
horaire de jour. Envoyez C.V. :
ren_soph@hotmail.com
ou fax: 819-561-5188.

RECHERCHE réceptionniste dentaire,
bilingue, 3 jours/sem., assistante-den-
taire serait un atout. Télécopiez C.V. au
613-733-2645.

SECRÉTAIRE avec exp. pour équipe
dynamique. Poste permanent, temps
plein. Télécopiez C.V. au
819-246-6525, à l'attention de Chantal
ou au 819-246-9191

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. re-
cherché (e). Venez compléter vos heu-
res poste temps partiel, soir et 1 sa-
medi par mois. Faites parvenir C.V. par
fax au 819-246-6525 à l'attention de
Chantal, ou téléphone: 819-246-9191

SECRÉTAIRE DENTAIRE

**Bilingue, avec exp., pour spécialiste,
petite équipe efficace, beaucoup
d'avantages, aucun soir et fin de sem.
C.V. par fax au 819-770-8464.**

TÉLÉPHONISTE, 1 à 2 soirs/sem. En-
voyez C.V. par fax au 819-281-6150.
(Tél.: (819)281-3368. 601 Av. de
Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4)

414 PERSONNEL MÉDICAL,
DENTAIRE

URGENCE MÉDICALE
CODE BLEU

Recherchons infirmières, 40\$ à 52\$
l'heure. Possibilité d'assurance collec-
tive et fonds de pension.

www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca
1-877-905-0415 poste 103.

416 PERSONNEL
D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

5TH AVENUE STUDIO
recherche coiffeur(euse) salon très
achalandé, excellentes conditions de
travail, (819)772-9090 ou
(613)355-5131.

COIFFEUR(EUSE)/GÉRANT(E) de-
mandé(e) avec exp., avec ou sans
clientèle, pour une équipe très dyna-
mique. Salaire + commission. Manon
(819)243-3338.

COURS pose d'ongles, jour et soir.
819-246-7040, 819-568-3406.

ESTHÉTICIENNE avec exp., temps
plein, Gatineau, Institut de Beauté Ju-
lie Fournier, info: 819-665-3250.

ESTHÉTICIENNE RECHERCHÉE.
Local à louer disponible dans un salon
de coiffure, secteur Hull/Gatineau.
Contactez Hélène 819-776-9961

LOCAL à louer (bd St-Joseph), élec-
trolyste sur place, (819)777-9555.

SALON de coiffure établi depuis 50
ans à Gatineau, très beau local à louer
pour esthéticienne avec ou sans clien-
tèle. Libre maintenant, 819-921-5607.

MOT MYSTÈRE

EAU - Un mot de 10 lettres

C	R	O	U	P	I	E	E	L	A	S	J	N	F	D
L	E	N	E	P	A	H	R	V	S	T	I	R	E	S
A	S	D	A	L	U	C	Y	O	A	S	L	U	I	A
P	U	O	R	T	C	R	E	D	S	Q	O	E	B	R
O	L	Y	E	S	A	A	E	A	R	I	U	G	D	B
T	C	E	G	U	M	T	B	E	L	I	O	A	E	A
E	E	R	A	O	O	L	I	M	L	C	E	N	I	R
M	L	G	N	M	E	B	I	O	E	U	I	E	S	R
E	C	T	A	E	D	A	I	A	N	T	C	E	R	E
N	E	A	I	R	O	N	N	O	E	U	M	E	U	S
T	D	R	L	E	O	I	F	N	O	U	A	S	E	I
U	I	I	G	N	D	S	U	D	C	T	R	O	P	U
Y	P	R	D	E	A	P	S	E	T	I	E	R	A	P
A	A	E	V	I	A	N	E	E	F	L	E	U	V	E
U	R	I	V	E	D	U	R	E	T	N	I	U	S	R

AMONT

ARCHE

BARRE

BASSIN

BENITE

BIEF

BOUE

BRAS

CLAPOTEMENT

CROUPIE

CULEE

DELTA

DOUCE

DURE

ECLUSE

ECUME

EMBACLE

EPUISER

EROSION

ESSORAGE

ETIER

EVIAN

FLEUVE

GRAU

HYDRIE

INFUSER

INONDER

LAC

LIT

MAREE

NAGER

NAGEUR

NAIADE

NATATION

NORIA

OCEANIDE

ONDEE

ONDOYER

OUED

PURE

QUAI

RAPIDE

REMOUS

RIVE

ROSEE

SABLE

SALEE

SAS

SPA

SUINTER

TARIR

TUYAU

VAPEUR

Solution du dernier problème : PADEREWSKI

11 mai 2009

No 2108

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

STUDIO BEAUTÉ MOZ-ART
RECHERCHE coiffeur(euse) masso-
thérapeute et esthéticienne «salle déjà
équipée». Espaces libres immédiate-
ment. France: (819)663-2273.

**418 PERSONNEL DE RESTAU-
RATION, HÔTELLERIE**

AIDE au comptoir de mets pour appor-
ter ou caissière, bilingue, **de jour**, lun.
au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du
Portage, Hull. **819-661-6003**.

AIDE-cuisinier/plongeur (h/f) et pré-
posé(e) aux chambres, jour ou soir,
temps partiel ou temps plein. Village
de Wakefield. (819)459-2885

AIDE-CUISINIER serveur, à temps
plein, pour Bar Hot Shot et Pigale, ap-
parence soignée, se présenter au Pi-
gale, 99 boul. Gréber, du 4 au 9 mai de
9h pm à minuit, demander François.

A & W Promenades de l'Outaouais
cuisinier(e)s, temps partiel. (819)661-
1244 ou awgatineau@videotron.ca

BARMAID recherché(e), temps par-
tiel, 5 ans d'exp., Brasserie de L'Île,
(819)664-8138, (819)770-9229

BISTRO AMBROSIA recherche cuisin-
ier(e) et plongeur(se) avec exp. Se
présenter avec C.V. au 100 Principale,
secteur Aylmer. (819)682-5333.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour
casse-croûte, avec exp., (819)595-
8571 ou (819)669-7979.

CUISINIER(ÈRE) recherché(e), avec
exp. Patio Vidal, contactez Josée au
819-663-4056.

CUISINIER(ÈRE)s demandé(e)s,
temps plein et temps partiel, 5 ans
d'expérience, vous présentez au 1100
boul. Maloney Ouest, aux Promena-
des de l'Outaouais. Luxx Deli Bistro.

CUISINIER(RE) avec exp. pour déjeu-
ners de fins de sem. (819)360-3175.

ENTREPRISE de traiteur en expan-
sion, recherche chef, 1 an d'exp., bilin-
gue, avec permis de conduire, temps
plein, pour un produit exclusif, salaire
intéressant, responsabilités accrues.
Spécifiez votre attente salariale.
(819)328-6966 ou envoyez C.V. au
peterwardrope@sympatico.ca

GÉRANT, bon, bilingue ayant exp. à
temps partiel pour le Forum Sports
resto bar à Gatineau. SVP envoyer
C.V. au 819-772-9873.

HÔTEL du Voyageur recherche pré-
posé(e)s aux chambres, avec exp.,
disponible les sem. et les fin de sem.
Se présenter au 585 boul. La Gappe,
secteur Gatineau.

LE ST-ÉLOI CAFÉ BISTRO
Cuiinier(ère), temps plein, avec d'exp..
Se présenter avec C.V. au 100 ch. du
Lac Leamy, Hull, face au Réno Dépôt
819-595-3222.

LIVREUR et aide-cuisinier (h/f) pour
pizzeria, temps partiel, 819-663-3223.

LIVREUR(EUSE), aide-cuisinier(ère)
et serveur(euse). (819)561-7171.

PATIO Vidal, pont Alonzo recherche
cuisinier, serveur et plongeur, salaire
+, Linda: (819)743-3011

PLONGEUR(EUSE), temps partiel et
temps plein. Se présenter au 189
St-Joseph, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
POP-O-BAR recherche serveurs/ser-
veuses avec exp., 4 soirs/sem.
819-243-1691.

★★★★
recherche cuisinier(ère) avec exp.
Temps plein ou partiel. Salaire très
compétitif. \$\$\$, Ginette: 819-213-1371.

RESTAURANT DELI CHENOYS
recherche cuisinier(ère) avec exp.,
temps plein et temps partiel, soir et
nuit. Se présenter au 120 boul. de l'hô-
pital, entre 14h et 16h.

RESTAURANT GEORGES
recherche gérant(e) de cuisine, mini-
mum 3 ans d'exp.; serveurs(euse)s,
cuisinier(ère)s, temps plein, avec exp.
de préférence. Se présenter avec C.V.
au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

RESTAURANT Nickels Grill & Bar
recherche des cuisinier(ère)s/prépa-
rations, serveur (se) commis de table,
plongeur. Présentez-vous au **78 Gré-
ber** avec C.V.

RESTAURANT Sterling recherche ser-
veur 3 ans d'exp. et commis débaras-
seur, (h/f), Pascal: 819-568-8788.

RESTAURANT TUSCANOS
recherche gérant avec exp.. Se pré-
senter avec C.V. au 106, boul. Gré-
ber. Demandez Jason ou Hira.

SERVEUR(EUSE), avec 1 an d'exp.
min. dans restaurant italien, temps
plein à temps partiel. Se présenter
avec C.V. au 189 boul. St-Joseph.

SERVEUR(SE)S et cuisinier(ères),
demandé(e)s, temps plein et temps
partiel, Bistrot St-Jacques, vieux Hull,
(819)420-0189.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

90544768 Québec inc. recherche couvreurs (bardeaux et plates) et ouvriers. Qué. et Ont. (819)777-0733

ALJA IMMOBILIER recherche per-
sonnel pour travaux de rénovation,
avoir ses propres outils, carte CCQ un
atout, temps plein, inf.: 819-210-2215

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

COUVREURS de toitures plates, avec
exp., et main-d'oeuvre avec exp. Bon
salaire. 613-697-6010.

Les Menuiseries LAURIAULT

en affaires depuis 35 ans, recherche ébéniste pour fabrication d'escaliers en bois franc, minimum 5 ans d'exp. Alex ou Mario, 819-561-2647.

ÉQUIPE de couvreurs de bardeaux
avec exp. (h/f) pour le Québec et l'Onta-
rio. Pierre: (819)743-1671.

MENUISIER-charpentier demandé,
travail en Ontario, Michel: (819)743-
9116 ou Pierre: (819)743-8944

POSEUR de bardeaux., Cours de sécurité obligatoire. (819)595-2929

RECHERCHE briqueleur-maçon ou
apprenti minimum 3e année,
(819)921-4627.

SUPERVISEUR pour compagnie de
toiture, grande exp. sur toiture en bar-
deaux, travail occasionnel, retraité ou
accidenté bienvenue, Stéphane,
(819)643-8227, 819-918-3344.

TOITURE BÉRUBÉ
**recherche couvreurs avec exp., 5 ans d'exp., permis de conduire valide, ou ap-
prenti-couvreur, 1 ans d'exp., ou avec permis de conduire, 819-669-1089.**

SOUS TRAITANTS DEMANDÉS

Pour installation de toiture
d'aluminium. Licence RBQ,
assurance responsabilité,
véhicule et équipement
obligatoire. Expérience
toiture de métal un atout.
Info : **J. Bertrand**
514 631-6333
1 877 630-6333

501 LOGEMENTS À AYLMEY

1-2 CHAMBRES, très propres, aucun
tapis, prises lav./sec. 819-639-7757.

1 ET 2 chambres, idéal personne
seule, 500\$-650\$ +Hydro.
819-918-7692.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou avant, 800\$
et 900\$, non chauffés, non éclairés,
pas d'animaux, secteur tranquille, non-
fumeurs, près services, 819-685-1942.

2 CHAMBRES, 1er juil., remise ext.,
rangement int., près école et parc
secteur tranquille, 750\$, 819-682-7346

2 CHAMBRES, 1er juin, 840\$, pas
d'animaux, 819-684-2767.

2 CHAMBRES, entrée privée, 1er
août, semi-s/sol, prises lav./sec., 650\$,
non chauffé, non éclairé.
819-684-0357.

2 CHAMBRES, près marina, grand, li-
bre 1er juil., 775\$, 819-643-2412.

2 CHAMBRES, semi-dét., tout rénové,
central, 2 stat., 750\$, 819-661-7765.

3 1/2, s/sol, tout inclus, lav./sec., câble
internet, 690\$. 613-220-5930

3 CHAMBRES, constr. neuve, plan-
cher bois, céramique, prise lav./sec et
lave-vaisselle, 895\$, non chauffé, non
éclairé. Libre. 819-682-0979.

CONDO neuf, 3 chambres, entrée pri-
vée, 1 1/2 étage, 1,420 pi car., insono-
rization supérieure, 1 1/2 s/bains, prises
lav./sec./lave-vaisselle, accès au
terrain, aucun gazon à couper et au-
cun déneigement, 1,095\$, pas de
chien. 819-213-0748, 819-213-0722.

CONSTRUCTION neuve, près Ma-
rina, 2 chambres, insonorisation supé-
rieure, prises lav./sec. et lave-vaisselle,
bois, céramique, pas de chien, 850\$,
819-213-2748, 819-213-0722.

NOUVEAUX triplex à Aylmer, 4 1/2,
1,200 pi car., libre 1er juin et 1er juil.,
875\$. Pas d'animaux. 613-223-4946.

SOYEZ LES 1ER OCCUPANTS
App.-condo, très chics, en constr., 2
chambres, prêts mai-juin-juil., entrées
privées, bois, céramique, 2 "walk-in",
douche séparée, clim., beau quartier
résidentiel, près autobus, 12 min. des
ponts, 925\$/975\$. 819-778-2847.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 1/2 CHAMBRE, JUIN, JUILLET
BORD DE L'EAU JACQUES-CARTIER
grand, chauffé, éclairé, câble, balcon,
remise, 825\$ nég. (819)246-0850

1-2 CHAMBRES, frais peint, bien si-
tué, disponibilité variable, Roger:
819-639-2549.

1 CHAMBRE, 1er juil., 22 Campeau,
remise, entrée privée, 635\$, non
chauffé, non éclairé. 819-962-0698.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé,
clim., foyer, idéal personne seule ou
couple tranquille, non-fumeurs, pas
d'animaux, 600\$. 819-243-8619.

1 CHAMBRE, 1er mai, 475\$, non
chauffé, non éclairé, 819-561-7568.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE (2006), rue Grande En-
trée, libre, prises lav./sec., lave-vaiss-
elle, 2 stat., possibilité de 5 appareils,
(613)291-7496

1 CHAMBRE, 475\$, non chauffé, non
éclairé, prises lav./sec. 819-643-3625.

1 CHAMBRE, 575\$, 1er juil., semi
s/sol, lun. au sam. jour: 819-663-9497

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, 500\$,
non chauffé, ni éclairé, 819-743-8276

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

521041

1 CHAMBRE avec "walk-in", câble,
chauffé, éclairé, accès laveuse/sé-
cheuse, lave-vaisselle, remise 6X6,
accès à la cour, 2 stat., constr. 2007,
non-fumeur, 750\$, libre, 819-607-0547

1 CHAMBRE, juillet, très grand,
éclairé, air clim., 4 appareils, balcon,
580\$, Boul Labrosse. 819-643-2535.

1 CHAMBRE, juin, chauffé, éclairé,
appareils. (819)561-7371.

1 CHAMBRE, libre/juil., 89 Versailles,
rénové, 2 appareils, calme, 495\$+, non
chauffé/éclairé, stat., 819-643-4038.

Logements à louer
1-2-3 chambres et studios

Notre réputation: notre service à la clientèle,
nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Lucie Tassé, directrice générale
et Eugène Tassé, président.

Les Immeubles E.TASSE

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

519337

1 CHAMBRE, libre, idéal 55 ans et +,
307 Guillemette, semi-s/sol, poêle et
réfrig., non chauffé, non éclairé, 475\$,
613-322-8220.

1 CHAMBRE, nouvelle construction,
plafond 9 pi, plancher radiant, prises
lav./sec. lave-vaisselle, entrée privée,
1er juin ou avant, 780\$, 819-661-7057

1 CHAMBRE, poêles, réfrig., chauffé,
éclairé, stat, buanderie, près autobus,
650\$, (819)778-7663.

★★★★
1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils,
chauffé, éclairé, stat., 585 \$,
819-561-5578.

1 CHAMBRE, propre, chauffé, 595\$,
foyer, 1er mai, stat., 819-643-8671.

1 CHAMBRE, rue St-André, libre,
non chauffé, non éclairé, 500\$,
(819)643-9662, (613)791-6561.

1 CHAMBRE, style condo
FOYER AU BOIS
SYSTÈME D'ALARME
bois flottant, céramique, 2 appareils,
chaleureux, libre, 595\$. 819-351-8389.

1 CHAMBRE, très propre, poêle, ré-
frig., prises lav./sec., non chauffé, non
éclairé, pas d'animaux, rue Yvon
Chénier, 465\$, 819-595-8550.

1 ET 2 CHAMBRES, neufs, juin/juil.,
650\$ et +, près de tout, 819-771-0944.

★★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades,
chauffés, éclairés, frais peints, 2 appa-
reils, buanderie, pas d'animaux, as-
censeur, \$570+. 819-561-3324

★★★★
2-3 CHAMBRES, mai-juin, près Pro-
menades, prise lav./sec., rénové, pas
de chien, Josée, 819-213-4501

2 BELLES chambres, **juin**, Curé-Pre-
seault, 1er et 2e étages, prises
lav./sec., remise, 685\$, **819-643-1459**.

2 BELLES chambres, mai, juin, juil.,
triplex, style condo, céramique, bois,
675\$, 819-671-1722.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 BELLES CHAMBRES, propre,
chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 BELLES chambres, rue Claire, non
chauffé, non éclairé, propre, juin,
575\$, pas de chien. 819-743-5455.

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, 2
étage, non chauffé, non éclairé, juin,
prises lav./sec., bois/céramique, 700\$,
819-213-5608.

2 CHAMBRES, 640\$, non chauffé,
non éclairé, rue Watt. 819-643-5619.

2 CHAMBRES, 695\$,
Spacieux, Style condo,
très éclairé, céramique partout, libre
immédiatement, 1205 Notre-Dame,
49 rue Orléans, 819-351-8389.

2 CHAMBRES, beauté rare, style
condo, bois franc, salon 21 x 11, prises
lav./sec., remise, balcon, chauffé, eau
chaude, 730\$ et 820\$, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, non-
fumeur(se)s, pas d'animaux, stat. Ap-
pelez avant 20h: (819)561-2327.

2 CHAMBRES, constr. béton, triplex
neuf, 1,200 pi. car., céramique/bois, 2
stat., Labrosse. 875\$. 819-776-2947.

2 CHAMBRES, côté de maison, cam-
pagne, non-fumeurs, pas d'animaux,
750\$, 819-243-7113, 819-962-7113.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf,
style condo, bois, céramique, chauffé,
éclairé, 875\$. (819)664-0629

2 CHAMBRES, disponible immédiate-
ment, près des Promenades.
810\$/mois, pas chauffé ni éclairé,
Roger au (819) 639-2549.

2 CHAMBRES, grandes pièces,
ensoleillé, 1 stat., libre immédiate-
ment, 700\$, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, idéal pour aînés, 1er
juil., rue Cléry, triplex, 3e étage, stat.,
prise lav./sec., non chauffé/éclairé,
660\$, 613-217-3085.

CO FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois à 395\$, 1er
juin, style condo, près hôpital 1,200 pi
car., 2 stat., 835\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, ré-
frig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, LOFT, 1,600 pi , céra-
mique et bois franc, foyer au gaz, bain
tourbillon, 6 appareils, 1,500\$. Constr.
neuve, pas de chien. Coin Main/Malo-
ney. 819-743-7537.

2 CHAMBRES, luxueux, idéal pour
couple tranquille, non-fumeur, pas
d'animaux, chauffé, éclairé, 875\$,
1er juin. 819-664-4193 après 17h.

2 CHAMBRES, neuf, libre immédiate-
ment, 850\$, 819-243-9120.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé,
580\$, 1er juin, 819-643-8671.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé,
675\$, 19 O'Farrell app 1, coin La Vé-
rendrye/Labrosse. 819-439-6089.

2 CHAMBRES, non chauffé, non
éclairé, près pont Lady Aberdeen,
700\$, Kim: 819-661-9246.

★★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils,
chauffé, éclairé, stat., 660 \$.
819-561-5578.

★★★★

2 CHAMBRES, près Promenades,
endroit idéal pour personnes âgées
autonomes, ascenseur, chauffés,
éclairés, grands, 695\$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 1er
juil., 655\$, 819-775-8389.

2 CHAMBRES, rénové, 1er juil., près
des Promenades, non chauffé, non
éclairé, 685\$, 819-457-9021.

2 CHAMBRES, rénové, armoires neu-
ves, frais peint, 675\$-650\$, non
chauffé, non éclaire, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, rue East, non chauffé,
non éclairé, 550\$, 613-724-6926.

2 CHAMBRES, rue Harold, spacieux,
non chauffé, non éclairé, prises
lav./sec., stat. 650\$, 613-859-8402

2 CHAMBRES, 1er juin ou juil., 715\$,
tout incl., près des Promenades, stat.,
819-561-6971.

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne
dans la case appropriée de manière à
former une phrase complète. Les mots
sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Channing
Pollock

SOLUTION du dernier numéro
Seul est digne de son pouvoir celui
qui le justifie jour après jour.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, juil.,
6 logis, Gréber, prises lav./sec.,
remise int., 650\$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé,
2 appareils, 600\$, coin Labrosse/No-
tre-Dame. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, cé-
ramique, non chauffé, non éclairé.
1) 765\$, juil. 2) 800\$, mai, 1,100 pi
car., entrée privée. 819-243-7758

2 CHAMBRES, 695\$,
Spacieux, Style condo,
très éclairé, céramique partout, libre
immédiatement, 1205 Notre-Dame,
49 rue Orléans, 819-351-8389.

2 CHAMBRES, beauté rare, style
condo, bois franc, salon 21 x 11, prises
lav./sec., remise, balcon, chauffé, eau
chaude, 730\$ et 820\$, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, non-
fumeur(se)s, pas d'animaux, stat. Ap-
pelez avant 20h: (819)561-2327.

2 CHAMBRES, constr. béton, triplex
neuf, 1,200 pi. car., céramique/bois, 2
stat., Labrosse. 875\$. 819-776-2947.

2 CHAMBRES, côté de maison, cam-
pagne, non-fumeurs, pas d'animaux,
750\$, 819-243-7113, 819-962-7113.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf,
style condo, bois, céramique, chauffé,
éclairé, 875\$. (819)664-0629

2 CHAMBRES, disponible immédiate-
ment, près des Promenades.
810\$/mois, pas chauffé ni éclairé,
Roger au (819) 639-2549.

2 CHAMBRES, grandes pièces,
ensoleillé, 1 stat., libre immédiate-
ment, 700\$, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, idéal pour aînés, 1er
juil., rue Cléry, triplex, 3e étage, stat.,
prise lav./sec., non chauffé/éclairé,
660\$, 613-217-3085.

2 CHAMBRES, juil. 2 s/bains, 1,100 pi
car., foyer, lav./sec., flottant, garage,
près Promenades. Pas d'animaux.
Non-fumeurs! 780\$. 514-695-8101.

2 CHAMBRES, juil., près Promena-
des, balcon, prises lav./sec., plancher
bois, non-fumeur, 675\$, 819-246-3617

2 CHAMBRES, libre, 700\$, chauffé,
éclairé, stat. ext., buanderie,
1-866-522-1937, 819-281-9952.

2 CHAMBRES, libre, rénové, stat.,
chauffé, 725\$, 613-867-9214.

2 CHAMBRES, LOFT, 1,600 pi , céra-
mique et bois franc, foyer au gaz, bain
tourbillon, 6 appareils, 1,500\$. Constr.
neuve, pas de chien. Coin Main/Malo-
ney. 819-743-7537.

2 CHAMBRES, luxueux, idéal pour
couple tranquille, non-fumeur, pas
d'animaux, chauffé, éclairé, 875\$,
1er juin. 819-664-4193 après 17h.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 560-595\$, juin, Fortier, chauffé, poêle/réfrig., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, au mois: 675\$, idéal 1 personne, s/sol neuf, câble, 4 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur(se). 819-319-4823 après 17h.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, stat., 600\$, libre. 819-664-0160.

1 CHAMBRE, demi s/sol, spacieux, bien situé, buanderie, pas d'animaux, chauffé, 530\$. 819-775-9867.

Place Charles-Albanel



2 & 3 CHAMBRES: Rénové • Poêle • Frigo • Chauffé • Stat. inclus. • Bois franc • Balcon • Service d'urgence • Très spacieux • Dépanneur sur place • Transport en commun tout près

521303

Comme neufs... Faut Voir! 819 777-5444

1 CHAMBRE, Le Plateau, juillet, entrée privée, stat., prises lav/séc., 615\$, 819-777-9286.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prises lav/séc., 819-775-1245.

1 CHAMBRE, pas d'animaux, non-fumeurs, renové, chauffée/éclairée, près de l'hôpital, 570\$, 613-744-3970.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., chauffé, non éclairé, 625\$. 819-664-1119.

1 CHAMBRE, poêles, réfrig., chauffé, éclairé, stat, buanderie, près autobus, 650\$, (819)778-7663.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, eau chaude, stat., triplex, bois franc, juin, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 550\$. 819-770-8389 ou 613-738-1411

1 CHAMBRE St-Raymond, chauffé, 1 stat., 550 \$. 819-328-3188.

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoine, 1 stat., piscine, 575 \$, (613)220-3456.

1 CHAMBRE, tout renové, très propre, 71 de Montigny, 625\$, (819)328-6677.

Appartements rénovés, à louer.

Appelez
Hélène au :

819 770-9720

518305

1 CHAMBRE, Vieux-Hull, 465\$, mai et juin, poêle et réfrig., 819-568-8095.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266**.

1 ET 2 CHAMBRES, 1er juin et juillet, chauffé, stat., buanderie, Cité-des-Jeunes. 613-612-5760.

1 ET 2 CHAMBRES, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 819-771-7206

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnaire, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 565\$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **819-771-4299**.

REALSTAR
www.realstar.ca

Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233

519312

2-3 CHAMBRES à coucher. Secteur plateau, condo insonorisé, luxueux, plancher bois, 1 stat., à partir de 920\$, pas de chien, 819-213-0722.

2 BELLES chambres, prises lav/séc., chauffé, éclairé, 730\$ 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er juil., 65 Ste-Hyacinthe #1, 695\$, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., (613)878-5283

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Plateau, incl., poêle, réfrig., lave-vaisselle, prises lav/séc., près cinéma, Walmart et écoles. 613-673-2393.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav/séc., 1 stat., semi s/sol, près St-Joseph, 600\$, 819-918-5648.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav/séc. 640\$, chauffé, lave-vaisselle, renové. 819-770-8999.

2 CHAMBRES, 1er juil., tranquille, semi-s/sol, 1 stat., pancher flottant, prises lav/séc., non chauffé, non éclairé, 600\$, 819-743-3190.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., chauffé, renové, stat. 735\$, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, 595\$, prises lav/séc., 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin, près Parc de la Gatineau, boul. Cité-des-jeunes, prises lav/séc., stat., 750\$, non chauffé, 819-778-2645.

2 CHAMBRES, 1er juin, semi-s/sol, 600\$, non chauffé/éclairé, 819-669-4895, 819-661-1668.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, renové, bois franc/céramique, chauffé, pas de stat., 775\$, (819)665-3403.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, haut Mont-Bleu, très beau, prises lav/séc., stat., aucun tapis, 585\$. 819-595-9588

2 CHAMBRES, 23 Mont-Bleu, grand, renové, semi s/sol, poêle/réfrig., non chauffé, non éclairé, 700 \$, 1er juin. 613-523-4954.

2 CHAMBRES, 2 appareils, près de l'UQO et des autobus, buandrie, tapis et vinyile, stat., 1er juil., 600\$, 819-319-4006 www.versailles.ca

L'ALTITUDE

1 et 2 chambres
à partir de
575\$ /mois
SPÉCIAL
1 MOIS GRATUIT

Appartements frais peints,
plusieurs rénovations
en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes
Secteur Hull
Contactez Claudette
613 323-6613

515126

2 CHAMBRES, 2 balcons, chauffé, 1 stat., bois franc, 2 appareils inclus, Localisation centrale, 750\$, 819-770-9628

2 CHAMBRES, 50 Lucien Brault, non chauffé, non éclairé, stat., 600\$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, 620\$, chauffé, poêle, réfrig., stat, St-Joseph, 613-296-1225.

2 CHAMBRES, 625\$, rue Leduc, pas de stat., 613-724-6926.

2 CHAMBRES, 775\$, Hull, triplex, non chauffé, non éclairé, garage, 1er juil. 819-778-3932, 819-328-3932.

2 CHAMBRES, centre-ville, grand, 2 appareils, près des services et autobus, pas de stat., non chauffé, non éclairé, 700\$, libre, 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils, 725\$, stat., rue Champlain, 819-770-7585, 819-776-3709.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 720\$+, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-661-5596.**

2 CHAMBRES, grand, prises lav/séc., non chauffé, non éclairé, 675\$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1,600 pi car., bois franc, 2 s/bains, 2 balcons, lave-vaisselle, stat., non-fumeurs, 960\$, juil. 819-770-1572.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., prises lav/séc., 2 stat., pas de chien, 825\$. 819-777-2055.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav/séc., juil., 785\$. 819-770-2222

2 CHAMBRES, juil., 23 Meunier, balcon, buanderie, plancher bois, non-fumeurs, 625\$-645\$. (819)246-3617.

2 CHAMBRES, juin/juil., 70 Mont-Bleu, stat., non chauffé, non éclairé, 625/645\$, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, juin/juil./août, 1,200 pi car., condo neuf, rue St-Raymond, 750\$, 819-770-6907.

2 CHAMBRES, juin-juil.-août, 725\$, tout inclus, comme neuf, Mont-Bleu, grandes pièces, céramique, bois franc, stat., buanderie, balcon, tranquille, près autobus. (819)771-6266

2 CHAMBRES, juin ou juillet, 640\$. 819-771-8459; 819-271-8459.

2 CHAMBRES, le plateau, 1er juin/juillet, prise lav/séc., stat., non chauffé/éclairé, 810\$, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, libre, 740\$. Garçonnaire, 1er juin, 535\$. Tous: poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat. Louise: 819-503-6906.

2 CHAMBRES (+loft), duplex, 1,500 pi car., remise, stat., près de l'UQO, Ottawa, parc, 785\$, non-fumeur, pas d'animaux, 819-776-0760.

2 CHAMBRES, mai, juin, juillet, 1,200 pi car., prises lav/séc., stat. Le Plateau, 805\$, (819)777-9286.

504 LOGEMENTS À HULL



2 CHAMBRES, moderne, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 695\$ +. 819-328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., stat., 685\$, 1er juin, Mont-Bleu, 613-863-2358.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., 127 St-Rédempteur, 1er juil., 620\$, 1 stat., remise, Patrice: 613-724-0518 ou Eric: 819-661-6924.

2 CHAMBRES, près UQO-Taché, buanderie, bois franc, tranquille, références exigées, non chauffé ni éclairé, 1er août, 700\$, 819-770-6217.

2 CHAMBRES, prises lav/séc., chauffé, non éclairé, près UQO, 2 stat., 750\$, (819)663-5099, (819)712-4878

2 CHAMBRES, secteur Le Plateau, récemment renové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, 0 appareils mais possibilité de location, 685\$/mois, 819-568-4498, 819-778-4481

2 CHAMBRES, style semi-dét., 2 min. de l'UQO, stat., 645\$, 819-643-3772.

2 CHAMBRES, Val Tétréau, près UQO, 1er juil., 2 stat., foyer, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, pas d'animaux, 785\$, 819-664-8125

2 LOGEMENTS, centre-ville, chauffés, 800\$-1,000\$, 819-955-7555.

3 BELLES CHAMBRES, près de l'UQO, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, 1er juil., 441 bd Riel, 2 stat., prises lav/séc., non chauffé, non éclairé, 775\$, (613)276-8857.

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, 2 appareils, stat., 750\$. 819-243-5981.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, pas d'animaux. 770\$. 613-521-2408.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, style condo, s/manger, prises lav/séc., remise, 1er juil., 750\$, 819-205-3403

3 CHAMBRES, libre, complètement renové, prises lav/séc., appareils incl., rue Verdun, centre-ville, 5 min. d'Ottawa, 995\$, pas d'animaux, 819-661-1292.

3 CHAMBRES, libre juillet, Le Plateau, foyer, 2 stat., remise, balcon, 819-685-3143 ou 819-329-0110.

3 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 825\$. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

3 CHAMBRES, Plateau, boul. des Grives, 1er août, 850\$ (1^{er} étage), aire ouverte, plancher flottant, près des services, stat., pas d'animaux, 613-986-1020.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), renové, bois franc, prises lav/séc., 620\$-640\$. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, s/lavage, chauffé., stat., remise, lav/sec., réfrig., poêle, près St-Laurent et chemin Montréal, près école, piscine, aréna, bibliothèque, 1,300\$, 1er juin, 613-741-7360.

3 CHAMBRES, très grand, prises lav/séc., réfrig., poêle, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 875\$/mois, 1er juin, 819-775-5141.

3x2 CHAMBRES, 1er juil., Plateau, triplex neuf, très beau, style condo, cabanon, accès cour, 819-712-1399.

COOP DU COTEAU, 2 et 3 chambres, 1er juil./juin, 637 \$ et 699 \$. coopducoteau@hotmail.com

GARÇONNIERE, aucun tapis, poêle et régrig. incl., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 475\$, 1er juil., 819-319-4006 www.versailles.ca

MANOIR ST-LAURENT
2 CHAMBRES, stat. int., appareils incl., 1,200\$, libre, (613)265-9914.

MEILLEUR endroit, chauffé, 2 chambres, 65 Laval, 800\$, 613-745-3742.

STYLE condo de luxe, Le Plateau, 1,300 pi car., construction neuve, 1er juil., clim., remise, stat., à partir de 925\$. Soyez les premiers occupants, A voir absolument, 819-743-4484.

TOURELLE sur le parc, dernier étage, 2 chambres, parc, vue rivière et Parlement, foyer, balcon, piscine, 2 stat. intérieur, 1,200\$. 819-776-5329

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er juin, 2e étage, remise, idéal couple mature. Pas d'animaux. Enquête. 575\$, 819-281-1925

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, clim., 620\$. 819-281-3579.

2 1/2, LIBRE, 266 ave. Buckingham, libre, remise, 400\$, 819-986-2600.

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, plancher bois franc et céramique, pas chauffé/éclairé, 600\$, (819)210-8388.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule ou retraités, 600\$. 819-772-0234.

2 CHAMBRES, construction neuve, près des services, spacieux, luxueux, insonorisation supérieure, pas de chien, à partir de 775\$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, prises lav/séc., bois, céramique, cour arrière, 2 stat., 665\$/mois, (819)664-0629

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, 575\$, remise, 819-281-4790.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

3 CHAMBRES, libre, 625\$, stat., pas chauffé, pas éclairé, 819-281-9149

3 CHAMBRES, maison. Devenez propriétaire pour 625\$/mois Faut vendre! 819-329-1499

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juin, renové, semi s/sol, pas d'animaux, remise, 450\$, 819-664-2882.

1 CHAMBRE, 500 \$ non chauffé, non éclairé, eau chaude, 819-281-0340

1 CHAMBRE, construction neuve, plancher bois, céramique, tranquille, 575\$, pas de chien, 819-213-9998.

1 CHAMBRE, joli, s/sol, prises lav/séch., 1 stat, non fumeur, pas animaux, 500\$, 1er juil., 819-281-2648.

2 CHAMBRE, grand balcon à l'arrière, remise extérieure, coin tranquille, 675\$ par mois, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, 819-986-2403.

2 CHAMBRES, 1er juil., construction neuve, non chauffé, non éclairé, 750\$ et 775\$, 819-665-9943

2 CHAMBRES, 1er juin, 550\$, prises lav./séc., 819-281-3878.

2 CHAMBRES, près Encan, prises lav/séc., non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 650\$, libre. (819)961-3418, 819-962-3418.

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 590\$, 1er juil., (819)281-2556.

3 CHAMBRES, 55 ch du Quai app. 1, 2 stat., visites libres 8h à 20h, 750\$-775\$. Pas d'animaux. 819-986-7345.

3 CHAMBRES, 900 pi car. 750\$, aucun tapis, 613-482-1349.

3 CHAMBRES, à partir de 660\$, Masson, près du traversier, dans triplex, 1 stat. Inf.: Marc Plouffe, 819-962-1914.

BEAU 5 1/2, secteur Angers, près de tous les services, Stat., remise, cour arrière sans voisin, plancher céramique et flottant (app.3 céramique et tapis mais très propre) app.1 avec foyer. 750\$, Marc Plouffe: 819-962-1914

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, très privé, idéal adultes. Libre, 7 min. du pont Alonzo, 800\$ non chauffé ni éclairé. 819-661-5595.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, 1er juil., lave-vaisselle, balcon, grande cour sur rivière La Blanche, 2 stat., non-fumeurs, 800\$. 819-663-7098.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 \$, St- Pierre, après 19h 819-457-9234.

LA PÊCHE, 2 chambres, chauffé, éclairé, 600\$, libre. 819-456-2758.

LOW, 1 chambre, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, téléphone, lav/séc., 500\$, (819)422-1171, (819)771-9351.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, pas d'animaux, non-fumeur, personne tranquille, pas de stat., (613)749-2495

2 CHAMBRES, 1er juin, apppareils, plancher flottant, sur 2 étage, non-fumeur(se)s, chauffé, éclairé, 950-750\$. Vanier, 613-745-6507.

2 CHAMBRES, tout renové, chauffé, près autobus, 850\$, juil. 613-748-1421

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 ½, 3 ½, 4 ½, 4 appareils, grand stat., 819-664-0582, 819-776-4514.

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, luxueux 3½, meublé et équipé, vue panoramique, rivière, chute, parlement, stat. int., 613-850-1050, www.picturetrail.com/condominium1



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, 819-213-2502.

1ER juil., 2 chambres, 240 boul. l'hôpital, tranquille, 850\$, 819-665-8971.

2, 3 et 4 CHAMBRES, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, insonorisation supérieure, planchers bois/céramique, 55 ans + stat. int. gratuit, pas de chien, à partir de 675\$ (819)682-7999, (819)213-0722.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, 1,200 pi car. + foyer, +stat., 985\$/mois, 819-243-5713.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., Le Plateau, 4 appareils, stat., 975\$, non chauffé, non éclairé. (819)210-5619.

530 MAISONS À LOUER

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1,100\$/mois, libre, 1-450-676-3365.

GATINEAU, unifam. 2007, 3+1 chambres, 1,200\$, 1er juil. 613-875-4639.

HULL, 3 chambres, chauffé, éclairé, clim., 1.5 s/bains, 1er juil., 950\$, références, 819-457-1775, 819-664-8338.

HULL, Le Plateau, semi-dét. + garage, 1,600 pi car., 3 chambres, 3 appareils, non chauffé, non éclairé, clôturé, 1,250\$, 1er juil., 819-595-3261.

MAISONNETTES, 3 et 4 chambres, rénovées à neuf, à proximité des écoles et services, près Maloney/La-brosse, à partir de 895\$, pour juillet. Brigitte, 819-213-2749.

MASHAM, 3 chambres, grand s/sol non fini, garage double, 1 acre, dans le village, face à la garderie, voisin de l'aréna. Références. 980\$/mois + électricité et chauffage. (819)456-1733.

NEUF, OPTION DACHAT. 819-923-5112.

OPTION D'ACHAT, NEUF. 819-923-6272.

SEMI-dét., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol non-fini., non chauffé, non éclairé, 2 stat. et cour ext., 1er août, 950\$, 613-323-4976.



Une photo pour 2 \$
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent



VUE SUR LA RIVIÈRE
Paisible, 2 chambres, 995\$/mois pas d'entretien, idéal pour couple. 269 Fer à cheval, Masson. 819-986-1119.

534 CHALETs À LOUER

1 À 5 chambres, foyer, Lac Corbeau, sem. ou fin de sem. 819-767-2928.

1 CHALET à louer, propre, bord de l'eau, équipée, paisible, 819-243-6665.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

3 CHAMBRES, 357 pi accès au lac McGregor, pas d'eau courante, maisonnette, 700\$, 819-712-2546.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

BORD du lac Schryer, chalet de 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem. 819-985-2613.

BOWMAN, lac Escalier, de mai à la fin sept. 2 Chambres, chaloupe et moteur, 5,000\$/saison. 45 Min. de Gatineau, 819-454-2993.

DOMAINE Lac des Plages. 2 à 4 chambres, à la semaine, magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Clair, 30 min. de Hull, 3 chambres, non-fumeur, pas d'animaux, très paisible, étang donnant au lac, 4,000\$ pour la saison, 819-457-9478.

LAC D'ARGILE, courriel: pages.video-tron.com/chalet! Info: 819-775-2137.

LAC McGregor, bord de l'eau, 3 chambres, 26 juin au 30 juil., 819-671-2158

MESSINES, Lac Blue Sea, saison, mai à octobre, 2 chambres, douche, plage, grand terrain, (819)465-2506

NOTRE-DAME-DU-LAUS, semaine ou fin de semaine, 819-663-3211.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres, tout équipé, télé, internet, plage de sable, 750\$/sem. 819-986-7168.

538 TERRAINS DE CAMPING

Camping Lac Escalier à Bowman Terrains avec 3 services, camping sauvage, chalets à louer: jour, sem., mois, saison. Bonne pêche, plage et activités, 819-454-2179.

N.-D. de Pontmain, terrain à louer pour roulotte, saison: 1,500\$. 819-777-8062, 613-762-3008.

540 GARAGES, STATIONNEMENTS

GARAGE à louer pour mécanique, parc industriel, secteur Hull. 819-777-8062, soir: 613-762-3008.

542 À PARTAGER

100% BELLE chambre, près Promenades, câble et Internet inclus, 350\$. Josée: 819-213-4501.

542 À PARTAGER

NOUVELLE ANNONCE!

CHAMBRE neuve, meublée, télé, câble télémax, 2e étage, plancher de bois, stat., idéal femme non-fumeuse, libre, 350\$/mois, 3 Robert Savoie, Gatineau, 819-775-8964.

HULL, centre-ville, 1 chambre dans condo, tout inclus, accès piscine int., non-fumeur, 425\$, (819)360-7012

JE partagerais condo ou maison avec dame mature active, 819-243-2863.

POUR gardienne: chambre gratuite en échange de garder les fins de sem., mon fil de 9 ans, 819-684-8712.

544 RECHERCHE À LOUER

CHERCHE maison à louer avec option d'achat, (819)669-9585

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 VUE SUPERBE sur rivière, côté sud, 18e étage, 2 chambres, luxueux, tout rénové à neuf, appareils ménagers incl., garage int. 249,900\$ négociable. (819) 775-3225, (819)213-3357.

2 CHAMBRES, Hull, 33 Talbot, condo impeccable, semi-s/sol, 800 pi car., 5 appareils, 1er août, 115,500\$, 819-778-1758 ou 819-743-7340.

NOUVELLE ANNONCE!

995\$ +, CONDO neuf 2 chambres. 819-923-5112

NOUVELLE ANNONCE!

995\$ +, CONDO neuf 2 chambres + foyer. (819)661-4409

NOUVELLE ANNONCE!

CONDO, 2 chambres, 0 mise fonds, 820\$. Marc Antoine 819-923-6272.

CONDO à Aylmer, vente privée, 150,000\$, 3.6% d'intérêt, terme de 5 ans, possibilité de financement, 819-743-4469.

CONDO, possession rapide, moins cher qu'un loyer, 0\$ mise de fond, 753\$/mois, Chantal: 819-772-4663.

CONDO: possession rapide, moins cher qu'un loyer, 0\$ mise de fond, 542\$/mois, Chantal: 819-772-4663.

FAUBOURG 4 SAISONS, GATINEAU Grands condos, 2 chambres, neufs. Prêt pour livraison rapide. 819-790-8211.

HAUTES plaines, 2 chambres, rénové, meublé ou non, nég., 819-770-2964.

HULL, (Jardins Montsarrat) près du pont Champlain, libre, stat. int., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, 5e étage (Penthouse, platfond 9 pi), 199,000\$, 613-851-1320.

MANOIR des Trembles, 2 chambres, rénové, 15e étage, vue spectaculaire de la rivière. 613-248-5650 Gilles Rochon, Re/max Vision

NOUVELLE ANNONCE!

NEUF, 2 chambres, condo + foyer, 995\$ +, 819-665-4989

OTTAWA, Château Vanier, 2 chambres, cuisine/s/bain rénovées, stat. int., superbe vue, 199,900\$. 819-773-4104

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 MISE DE FOND, condo neuf, 1 chambre: 742\$, 2 chambres, 1,088\$, tout inclus, frais notaire inclus. Chantal Deneault, 819-665-4989.

0 MISE de fond pour condo. Semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Renée: 813-797-1664.

NOUVELLE ANNONCE!

0 MISE de fonds, 750\$/mois/hyp. * Condition financement. 819-665-4989.

220,000\$, VAL-DES-MONTS (Perkins), 4 chambres, 1,500 pi car., garage détaché 24'X32', 1 acre, près de tout. Faut vendre! 819-671-4240.

ACHETEZ au prix de 415\$/mois pour 1 chambre ou 566\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À CÔTÉ de rivière Gatineau, 19 min. d'Ottawa, terrain 781 m car., unifam., frais pein, 136,900\$. 613-524-2635.

ANGERS, près de l'Encan Larose, semi, 3 chambres, remise, cour clôturée, 1er juil., 138,000\$ nég., 142 des Aulnes, près école, 819-595-3639.



AYLMER, maison 2 étages, 1,537 pi., 3 chambres, s/sol fini, 3 s/bain, bois/céramique, terrain paysagé, cour au sud, solarium, spa et piscine, près des écoles, 248,500\$. 819-685-1921.

AYLMER, maison en rangée, complètement rénovée, 129,900\$, Robert Azar, Royal Lepage, 819-360-9296.

CANTLEY, construction neuve, 3 chambres, 1,568 pi car., grande fenestration, s/sol 9' (walk out) avec porte jardin, 1 acre boisé, 269,900\$. lesmaisonsjuteau.com. 819-827-4440

CANTLEY magnifique propriété 2,680 pi car., 5 chambres, piscine creusée, Alliance courtier imm., 819-773-1445.

554 MAISONS AU QUÉBEC

DOIT VENDRE!

CAUSE déménagement, Gatineau, semi-dét., super propre, 3+1 chambres, s/familiale. Claude Gagnon, Royal Lepage, La Renaissance, 819-743-1117.

CHÉNIER (Gracefield), petite maison de 2 chambres, construite en 2006, près de plusieurs lacs, rue privée, seulement 79,900\$, 819-463-4731.

CONDO, semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Marc Antoine: 819-923-6272

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR, MAISON NEUVE. 819-661-4409

GATINEAU, bungalow, tout rénové, 950 pi car., garage double, piscine, vente rapide, 99,900\$, Robert Azar, Royal Lepage, 819-360-9296.

GATINEAU/Le Côteau. Bungalow High Ranch, 3 chambres, rénovation: s/bain, cuisine, bois franc, céramique, panneau électrique, clim.. Abri d'auto, piscine creusée, grand deck, cour privée avec haie de cèdres mature, 2 remises. 199 900\$. Jour: 819-956-6351, fin de sem./soir: 819-663-4105

GATINEAU, maison de prestige, 1,600 pi car., 3 chambres, 2 foyers, grand terrain, piscine creusée, 365,000\$, 819-663-3783, 819-775-6501.

JOLIE résidence, 0\$ comptant. 819-595-4663

LAC des Loups, joli 2 étages, bois franc, céramique, garage, 119,900\$, (819)772-4956.

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON bungalow, unifam. 613-797-1664

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON neuve, 2 modèles en inventaire, beaucoup d'extra, grand terrain, possession immédiate. 819-663-6416.

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON NEUVE, VENTE RAPIDE. 613-277-2141

MASSON-ANGERS, semi-dét., construction 2009, 159,900\$, Robert Azar, Royal Lepage, 819-360-9296

À QUI LA CHANCE!

PARC de plaisance, 1,700 pi car., 5 chambres, 3 acres, 365 pi bord de l'eau, superbe vue sur rivière des Outaouais, 395,000\$, Claude Gagnon, Royal Lepage, (819)743-1117

PLUS de 100 maisons en inventaire, Gatineau, Hull, Aylmer. Possession rapide. Chantal Deneault, 819-665-4989

RÉNOVÉ, petit 2 chambres, 32,900\$, libre, terrain loué 234\$/mois, (819)319-1411.

NOUVELLE ANNONCE!

SUPERBE maison neuve à visiter, 613-720-6035

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

SUPERBE bungalow en pleine nature, à 30 min. de Gatineau, garage double, 2 s/bains, 2 foyers, sur 3 acres, bord petit lac, 362,500\$, 819-243-7835. http://53montagne.webs.com

564 CHALETs À VENDRE



BOUCHETTE, bord du Lac Cameron, 75 km de la route 105, chalet-maison 4 saisons sur fondation 8 pi, balcon 10x38 vitré, 164,900\$. 819-827-2334.

ST-PIERRE, chalet 4 saisons, bord petit lac, terrain 3 acres, privé, 625 pi car., 149,900\$, (819)243-7835. http://51montagne.webs.com

SUR LA LIÈVRE (lac de l'Escalier), beau terrain. Faites construire votre chalet de rêve! 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

DUPLEX neuf, logez-vous pour 625\$/mois, taxes municipales incluses, 285,900\$. (819)663-6416.

GATINEAU, tout rénovée, 5 chambres, 2 s/bain, 224,500\$ nég. (819)568-1148

MAGNIFIQUE 4 logis, tout briqué, toujours loués, très bon revenu, idéal pour proprio occupant, Gatineau, Immeuble René Cossette courtier, Gilles Moreau, 819-962-0043.

MASSON-ANGERS, triplex, contruction 2009, 329,900\$, Robert Azar, Royal Lepage, 819-360-9296.

572 TERRES

220 ACRES, 2,500' de façade sur la rivière Désert, Montcerf (Haute-Gatineau), prix à discuter. (819)449-5183.

300 ACRES boisées avec lac au centre de 200x300 mètres, avec maison de campagne, petit chalet, bonne chasse aux chevreuils, petits gibiers, prix à discuter. (819)449-5183

50 ACRES, Val-des-Monts, subdivisible, avec ruisseau, 819-457-9806.

574 TERRAINS

1.5 ACRE, majestueux lac Pémichangan, près de Mont Ste-Marie, bord de l'eau, plage, face à l'ouest, forêt mature, 175,000\$. 819-463-4199.

1¼ ACRE boisé avec splendeur ruisseau, 5 min. de l'autoroute 50, rue Faucher, Val-des-Monts 819-661-2090.

1 ACRE boisé et +, cadastré, notarié, bord de lac écologique: 35,000\$ ou plus. Accès au lac: 17,000\$, 15 min. de Buckingham. 819-923-7757.

9.6 ACRES (terrain), rue Faucher, Val-des-Monts. 819-663-7336.

AMOUREUX de la nature, Cantley, magnifique terrain plat, très boisé, 1 acre, près petit lac privé, 819-790-9611

CANTLEY, phase 3, Développement Laverne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC Poisson Blanc, N.-D.-du-Laus, terrain bord de l'eau, + de 2 acres, 87,000\$, 819-281-5898.

LUSKVILLE, 1½ acre, semi-boisée, à 2 pas de la rivière des Outaouais, débarquement de bateau, plage de sable, 45,000\$, 819-684-7508.

MASHAM, 150X300', 259, route 366 Ouest, 35,000\$ nég. 819-243-5539.

MAYO (Qc), 5 acres boisés, bord de l'eau. 2 terrains boisés, 2.5 acres chacun, avec vue sur rivière blanche. 819-281-1881.

MONT-Cascades, 105 acres (peut subdiviser), 279,000\$, 819-775-0442.

MONT-Laurier, Des Ruisseaux, 1 1/2 acre, arpenté- cadastré, coin ch. Tamia et ch. du rang 9 Sud, 819-246-1569.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Place Beaurock, 32,000 pi car., roulotte incl., 16,000\$, 819-643-1362.

NOUVEAU projet Val-hirondelle, près des cavernes Lafleches, 30 lots de 1 à 6 acres, à partir de 15,000\$, 613-850-6069

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

TERRAIN à vendre, 9 acres et 1/2, avec petit lac privé, Val-des-Monts, projet Val-Hirondelle, 62,000\$, 613-850-6069.

TERRAINS auto-construction, facilité de stat. roulotte et bateau, installation de piscines, etc. 45,000\$ et +. (819)663-6416.

601 BUREAUX À LOUER

360 BOUL. Maloney Est, Gatineau, en face de Plaza Gatineau, 12\$/pi car., tout compris. Contactez: Gestion Ivan Chaput: 819-643-9896 gestion.ivan.chaput@bellnet.ca

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

400 BOUL. Taché, bureaux à louer, 2e étage, entre 1,000 et 1,500 pi car. (819)777-9781, 778-1055, 770-6389.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

800 PI CAR., près Plateau, tout compris, stat., 695\$/mois, 819-682-6189.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

HULL, rue Gamelin, 500 pi car. au 2e et 1,400 pi car. au s/sol. 819-771-8019.

604 LOCAUX

53 BELLEHUMEUR, face aux Promenades, 2 locaux de 110 pi car., 500\$ ch. tout inclus. 819-360-4547.

650 ET 750 pi car., Carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, très bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt, face au Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourducasino.com

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200\$/mois. Libre. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

COMMERCIAL, 800 pi car., rénové à neuf, 1008 St-Louis, chauffé, éclairé, 1,300\$. 819-669-1929.

COMMERCIAL et industriel, environ 8,000 pi ca. Bon prix, secteur Masson, 819-986-9871.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

HULL, à louer, 52X25', porte 10X12', idéal pour petit garage ou atelier, Jacques Bélanger, 418-932-3322.

604 LOCAUX

LOCAL de 1,125 pi car. à louer au coin de Pink et Vanier, Aylmer. Nous cherchons commerçant qui peuvent utiliser l'arrière pour entreposage. Porte de garage arrière pour chaque local. Pour info. Maxime au 819-665-6099.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull Entrepôts et bureaux

- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)
- Centre-ville 165, Wellington (1000 à 7000 p.c.) Plafonds 10' hauteur

Secteur Gatineau

• 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

BESOIN D'UN LOCAL ? Informez-vous de nos locaux disponibles.

Pour commerces-bureaux-entreprises-manufacturiers

- Rues commerciales
- Centres commerciaux
- Parc industriel
- Artères principales
- Aylmer-Buckingham-Masson-Angers-Gatineau-Hull et l'Outaouais



Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

DE 40,000 à 50,000 pi car., 27 pi de haut, subdivisible, bâtisse neuve. Jacques Bélanger 418-932-3322.

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car., porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécuritaire. 819-682-6189.

704 AUTOMOBILES



1997 MIATA, 5 vit., bleue, int. noir, 1 seul proprio, excellente condition, toit rigide, 7,900\$, 819-243-8846.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

AUTOMATIQUE

2000 Honda Civic 237 000 km **3 995\$**

2001 Honda Civic 2 portes 190 000 km **4 995\$**

2002 Mazda Protégé 112 000 km **5 795\$**

2003 Hyundai Elantra 103 000 km **3 495\$**

2003 Kia Spectra 80 000 km **3 995\$**

2004 Nissan Sentra S 54 900 km **8 995\$**

MANUELLE

2000 Volkswagen Jetta GL 143 000 km **4 595\$**

2001 Hyundai Elantra 124 000 km **3 850\$**

2002 Honda Accord 201 000 km **6 995\$**

2002 Kia Spectra GSX 129 000 km **3 995\$**

2004 Chevrolet Optra 73 100 km **5 995\$**

SUV-VAN-4X4

1999 Honda CRV 4x4 200 000 km **5 495\$**

2000 Jeep TJ sport 2 toits, 141 000 km **7 995\$**

2001 Suzuki Vitara 171 000 km **4 495\$**

2003 Pontiac Montana 113 000 km **5 995\$**

2006 Chevrolet Silverado 187 000 km **8 595\$**

(Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat - Vente - Location
www.automobileprincipale.com

819 568-AUTO
2 8 8 6

2001 CIVIC, 2 portes, automat., démarreur à distance, CD, 170,000 km, 4 pneus d'hiver, très propre, 6,000\$ nég., (819)962-3808

2001 HONDA Prelude SE, 5 vit., inc. cuir noir, 130,000 km, très bon état, 10,000\$, 819-743-9453.

2002 ACCENT GSI, 5 vit., 105,000 km, très propre, 4,750\$, 819-643-2425

2002 HONDA Civic DXG, bleue, 4 portes, manuelle, clim., 96,000 km, 8 pneus, 6,800\$ nég. 819-770-5529.

2003 COROLLA CE, automat., clim., 47,300 km, excellent état, 9,950\$, 819-778-7591.

2003 DODGE SX 2.0, 110.000km, 7,500\$, après 12h, 819-209-0627.

2003 FORD Focus ZTS, automat., air clim., anti démarreur, toit ouvrant, cuir, 151,000 km, 5,500\$, 819-661-9106.

2003 INTREPID, 160,000 km, 3,700\$ nég., 819-669-1995.

2003 KIA Rio, 4 portes, manuelle, 98,000km, 5,500\$, (819)328-6990.

2003 TOYOTA Echo, 98,000 km, manuelle, 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été neufs, état A1, 7,800\$, 819-962-1553.

2004 HONDA Civic, automat., 90,000 km, 9,000\$. 819-775-6847.

2004 MUSTANG, 3.9 L., décapotable, 23,900 km, 15,900\$. 819-777-5080.

2004 SENTRA, manuelle, 85,000 km, tout équipée, excellent état, aucune rouille. 819-271-0078 ou 819-246-2409

2004 SUBARU WRX STI Edition Spéciale, 22,000 nég. 813-818-5757.

2005 CADILLAC DeVille, 88,000 km, 819-457-2558 ou 819-457-4104.

2005 MERCEDES Benz C230 Compresseur, automat., 39,000 km, très bon état, femme proprio, 22,500\$, 819-328-6413.

2005 SEBRING décapotable, ext. blanc, int. cuir noir, tout équipé, automat., 62,000 km, 12,900\$, Bob 819-773-0808 ou 819-607-0505.

2006 HYUNDAI Accent, automat., 44,500 km, 8,000\$, 819-561-4064.

2006 SMART, diesel, clim., sièges chauffants, 56,000 km, reste de garantie, 12,900\$. 819-281-2114.

2007 AVEO LS, transfert de location, se terminant août 2011, 4 portes, excellent état, 276\$/mois, 819-210-5003.



2007 HONDA Civic DXG, 22,600 km, 2 portes, 5 vit., clim., groupe électr., 8 pneus. 17,995\$. 819-772-9315.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU A GATINEAU Jacques Auto (819)568-5433.

704 AUTOMOBILES



AUTOMOBILES

2004 Optra LS	68726 km, (26753-A) . . .	8 850\$†
2007 Eclipse GS	50444 km, (26810) . . .	17 950\$†
2007 Civic Si Coupe	65777 km, (27505) . . .	17 860\$†
2007 Corolla CE	46482 km, (26371) . . .	14 950\$†
2007 Caliber	51554 km, (26396) . . .	12 890\$†
2008 Kia Rio	33573 km, (26917) . . .	11 980\$†
2007 Suzuki SX4	64600 km, (90257-A) . . .	12 480\$†
2008 Yaris	21805 km, (26898) . . .	14 850\$†
2004 Camry LE	79865 km, (26104) . . .	12 950\$†
2004 Malibu MAXX LS	69841 km, (25873) . . .	9 350\$†
2007 Mazda3	64001 km, (27467) . . .	12 550\$†
2008 Swift	54748 km, (27486) . . .	9 940\$†
2008 Vibe	36151 km, (26822) . . .	17 840\$†
2006 Mazda3	64129 km, (26462) . . .	13 980\$†
2008 Matrix	31001 km, (26760) . . .	17 850\$†
2006 Civic Coupe	87112 km, (27562) . . .	13 850\$†
2009 Lancer DE	24656 km, (27625) . . .	15 460\$†
2007 Accord SE	45119 km, (26370) . . .	18 980\$†
2006 Saturn Ion	74168 km, (25762) . . .	10 850\$†
2005 Mazda3	57628 km, (27609) . . .	9 480\$†
2008 Versa	30986 km, (26855) . . .	14 850\$†
2004 Golf	78502 km, (26014-B) . . .	10 840\$†
2004 Sonata	71507 km, (26970) . . .	8 870\$†
2004 Mazda3	74111 km, (27249) . . .	10 670\$†
2006 Mustang Convert	47972 km, (25583) . . .	18 870\$†
2004 Focus ZTW S/W	50580 km, (27421) . . .	8 850\$†
2005 Aveo LT	41142 km, (26833-A) . . .	9 450\$†
2004 Grand-AM	46093 km, (26716) . . .	8 850\$†
2006 Acura TL	34996 km, (26564) . . .	24 980\$†
2007 Impreza	33857 km, (25675) . . .	18 970\$†

CAMIONS/MINIVAN/SUV

2005 Uplander LT	78315 km, (27294) . . .	10 460\$†
2005 Montana SV6	72231 km, (27508) . . .	10 850\$†
2006 Toyota RAV4	47191 km, (27622) . . .	19 840\$†
2007 Mazda CX7	27876 km, (27205) . . .	26 950\$†
2004 Pilot	51044 km, (26939) . . .	19 950\$†
2004 Avalanche	79072 km, (25218-A) . . .	17 850\$†
2006 Canyon	39886 km, (26638) . . .	20 890\$†
2008 Forester X	43152 km, (26849) . . .	22 880\$†
2005 Pathfinder XE	96246 km, (27653) . . .	17 890\$†
2005 Nissan X-Trail	107170 km, (27355) . . .	11 380\$†
2008 Liberty 3.7L	23781 km, (26811) . . .	20 850\$†
2006 Ford F-150 XLT Triton	57389 km, (27603) . . .	18 850\$†
2006 Rendezvous	37679 km, (25910) . . .	16 850\$†
2008 Colorado LT	34865 km, (26818) . . .	24 690\$†
2007 Sienna LE	54754 km, (25674) . . .	22 950\$†
2006 Tundra SR5 iFORCE	63702 km, (25239) . . .	24 750\$†
2007 GMC Commercial Van	29279 km, (27390) . . .	25 870\$†
2007 Outlander LS	24212 km, (25748) . . .	20 850\$†
2006 Ford Ranger Sport	50835 km, (27666) . . .	11 640\$†
2004 Trailblazer LT	80420 km, (25875) . . .	13 960\$†
2008 Escape	62344 km, (26977) . . .	17 850\$†
2005 Honda CR-V	95616 km, (27296) . . .	16 880\$†
2006 Colorado Z71	55680 km, (27171) . . .	16 850\$†
2007 Santa Fe	48880 km, (26385) . . .	18 840\$†
2007 Sorento LX	32870 km, (27629) . . .	17 860\$†
2007 Torrent	44262 km, (26148) . . .	18 850\$†
2006 Mazda B4000 SE	40045 km, (26144) . . .	16 870\$†
2005 Equinox LS	91173 km, (27607) . . .	10 960\$†
2007 Raider	2952 km, (26029) . . .	18 870\$†
2004 Cadillac SRX	95579 km, (25439) . . .	16 950\$†

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.)

819 770-2277
AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

704 AUTOMOBILES

GALIEAU AUTO COMPACT AUTOMATIC

2005 SMART, 63,000 km, 12,995\$.

2005 AVEO, 59,000 km, 7,295\$.

2005 NEON, 36,000 km, 8,995\$.

2004 ACCENT, 76,000 km, 6,995\$.

MANUELLE

2005 FOCUS ZX5, 28,000 km, 9,995\$.

2005 WAVE, 57,000 km, 7,995\$.

2005 PTCRUISER, 61,000 km, 8,995\$.

4X4

2006 SIERRA, 63,000 km, 20,995\$.

2005 CANYON, 93,000 km, 15,995\$.

2003 JIMMY, 128,000 km, 7,495\$.

2000 EXPEDITION série Eddy Bauer, 160,000 km, 8,995\$.

819-643-0238

718 MOTOCYCLETTES

#1 2003 HARLEY, Low-Boy, 100e anniversaire, très beau, 25,000\$.

2005 KAWASAKI ZX10, vert très propre, 7,500\$, 819-661-8859.

1982 GOLDWING, 58,000 km, 3,200\$ nég., 819-643-6420.

1982 YAMAHA Vision, 550cc, grise, 57,000 km, 1 proprio., idéal pour débutant, 900\$. (819)682-3145.

2000 HONDA CBR 929, 5,000\$ ou échangerais pour motoneige. 819-281-5218.

2001 YZF 426, bon état, 2,500\$, 819-766-2190 .

DU 1^{er} AU 30 MAI, OBTENEZ 20 % DE RABAIS

SUR TOUTE ANNONCE PUBLIÉE 14 JOURS ET PLUS

sous les rubriques automobiles (701 à 712)

et en prime, pour les particuliers, AJOUTEZ-Y UNE PHOTO GRATUITEMENT

Vous n'avez pas de photo ?
Nous la prendrons pour vous GRATUITEMENT !

613 562-0222

1 800 267-9555

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1989 DODGE Ram 150, 225,000 km, plusieurs pièces neuves, 500\$, 819-568-9714.

1998 FORD Ranger, bon état, automat., 3,500\$, (819)669-7597.

2002 HYUNDAI Sante Fe, 156,000 km, 2 roues motrices, manuelle, 5,000\$, 819-643-1029.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1994 FORD F-150, 4X4, bon état, 2,800\$ nég., 819-213-1412.

1995 JEEP YJ, noir, 4 cyl., très propre, 150,000 km, 4,200\$, 819-458-3643.

1995 SILVERADO, 3/4, diesel, cabine allongée, 5,500\$ nég. 819-921-6772.

1999 HONDA CRV, 140,000km, très bon état, 5,900\$, 819-775-0524.

2004 DODGE Ram 1500 Laramie, 4 portes, HEMI 5.7 L., tout équipé, couvre-boîte en fibre, pneus 20" hiver + été, plus extras. 819-827-0391.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00\$ À 100,000.00\$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
\$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

NOUVELLE ANNONCE!

★★★
\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

100 à 5,000\$ voitures et camions, meilleur prix garantie, 819-962-3257

ACHÈTE Honda Civic et Accord, 2002 à 2005, 819-685-0704, 819-921-1260.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUVEAU!
AUTO FINANCEMENT MAISON
2 faillites bienvenues, dépôt requis. Automobiles M. Roy, 819-770-9494, 819-773-1211.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

AYLMER, recyclons tous pneus avec 4 mm et +. Obtenez 1,50\$ ch. Inf. Michel: (819)682-3525.

BOÎTE LEAR, noire, pour camion Ford (2005-2008), 6 pi 9 po, (819)463-3682

PNEUS d'été ou d'hiver, neufs et usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

NOUVELLE ANNONCE!

ROUES sur jantes "chromer", pneus d'été Toyo proxes TPT 21555R17, pour Nissan Maxima, valeur de 3,000\$ pour 1,250\$, (819)682-4903.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2003 PROWLER Lynx, hybride 23 pi. Peu utilisée, impeccable, bien équipée. 10,700\$, Jean: (819) 246-7208.



2004 ENDEAVOR Pusher, 40 pi, tout équipée, 148,000\$, (514)591-9252.



2004 MALLARD, 28 pi + remise: 1990 ponton, 21 pi, Mercury, 25 cv. Bob au 819-776-0461, 819-457-9424.

2004 PROLITE 24 pi., à sellette, 11,200\$. 819-684-3441.

2005 OUTBACK, 23 pi., ralonge, lit superposé, douche et poêle extérieurs, photo par courriel, 16,900\$ nég., (819)682-3618

2005 TENTE roulotte Coachmen, 086, seulement 1,275 lbs, peu utilisé, tout équipée, 5,500\$, (819)243-8312.

2005 VIKING Epic., très propres, 5 personnes, 4,500\$. (819)246-8098

2006 CHEROKEE, à salette, 27 pi, 1 chambre fermée, très propre, bien installée au lac McGregor, cabanon, 24,900\$, (819)243-8930

2007 DRZ 125, moteur 4 temps, excellente condition, 2,000\$, 819-665-5310.

2007 JAY FEATHER 29 pi, rallonge, chambre fermée, ultra légère, presque neuve, non-fumeur. Faut voir. 23,500\$ nég. 613-266-7357.

AUBAINE! 2004 tente-roulotte, 25 pi., tout équipée, extension pour cuisine, douche, toilette, etc. 6,900\$, (819)923-6372.

CAMPEUR Travel Mate, 9 pi, condotion A1, tout équipée, (819)463-0938.

FUNFINDER, 16 pi, tout équipée, 2006, 12,500\$ nég., ● Kodiak 215 hybride, 15,500\$ nég. (613)298-4574

ROULOTTE 1999 Prowler, 34 pi, comme neuve, couche 6, incl. remises 10x12, deck de 34 pi, balançoire ext. ainsi que toute la vaisselle. Demande 9,500\$ nég. Demandez Sylvie au 819-243-5232 ou cell.: 613-291-6208.

ROULOTTE 40'X8', rénovée, avec deck et cabanon, Camping Idéal, Val-des-Bois, 17,000\$. 819-246-7882.

ROULOTTE à sellette 26.5, clim., bon état, 12,500\$. (819)955-7461.

ROULOTTE Shamrock hybride 21ss, 2007 rallonge, 15,995\$ (819)246-0395

TENTE-roulotte Palomino 2004, 10', bon état, chaufferette, réfrig., poêle, BBQ, toilette, gazebo, 819-778-1622

REPORQUE 52 po. de large x 8 pi. de long, suspension de ressort, 3,500 lbs chaque côté, 750\$, (819)281-4746

1984 HONDA 200 M, 800\$, propre, batterie et pneus neufs, 819-454-2134.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1986 KAWASAKI Bayou 300, moteur neuf, bon état, 1,475\$. 819-893-0556.

1999 POLARIS Magnum 500 4X4, très bon état, 3,400\$ nég. 819-827-3548.

2005 SUZUKI LTA 700 King Quad, pelle à neige incluse, 6,700\$. Luc au 819-985-2022.

726 MOTONEIGES



VOUS VENDEZ VOTRE MOTONEIGE?

LA FAMILLE BRIZARD a le regret de vous annoncer le décès de



JEAN-LOUIS BRIZARD

décédé le 9 mai 2009, à l'âge de 71 ans. Il était le fils de feu Emile Brizard et de feu Albina Dufault. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Marcia Soucie; ses deux fils: Pierre de Gatineau et Stéphane de St-Sauveur; ses petits-enfants: Jessyka et Sébastien; son frère Emilien de Montréal; sa soeur Cécile Brizard s.g.c. d'Ottawa ainsi que ses beaux-parents: Conrad Soucie et Emelda Francoeur et de nombreux amis. La messe des funérailles sera célébrée en l'église **St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec**, le mercredi 15 mai à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église St-Pierre à compter de 13h. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE, 1-819-648-2181**.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

Gisèle McClenaghan

AVIS DE DÉCÈS

EDGAR LESCELLEUR Vétéran de la 2^e guerre mondiale

est décédé le jeudi 30 avril 2009, à l'âge de 92 ans. Il était le fils de feu Charles LeScelleur et de feu Mary-Ann Trachy; époux bien-aimé de feu Huguette Cuillierier. Il laisse dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par son frère Philippe; ses soeurs: Kathleen et Geraldine (Dupuis). La famille aimerait remercier le personnel médical et soignant du Centre d'accueil Champlain pour les excellents soins prodigués. Un service commémoratif aura lieu à la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, Ottawa (613-241-3680), le mercredi 13 mai 2009, à 11h30. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons aux "Auxiliaires du Centre d'accueil Champlain", 275 rue Perrier, Ottawa, ON, K1L 5C6, seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par Internet à www.mem.com



LA FAMILLE GUENETTE a le regret de vous annoncer le décès de



RICHARD GUÉNETTE

décédé le 6 mai 2009, à l'âge de 56 ans. Il laisse dans le deuil sa femme Thérèse Desjardins Guénette, ses enfants: Sylvain (Marie-Lyne), Mélanie (Marc), Éric, Jean-Sébastien (Michelle), Peter (Isabelle), Karine (Martin) et Emmanuelle (Roland) ainsi que ces 5 petits-enfants: Kassandra, Cédric, Hugo, Camille et Jade. Il laisse également plusieurs tantes, oncles, cousins, cousines. Il fut prédécédé par son père Bernard Guénette ainsi que sa mère Jeannine Guénette (Berthiaume).

Le service religieux sera célébré le mardi 12 mai 2009, à 19h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, situé au 1369 boul. la Vérendrye O. La famille recevra les condoléances à compter de 18h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



6^e ANNIVERSAIRE

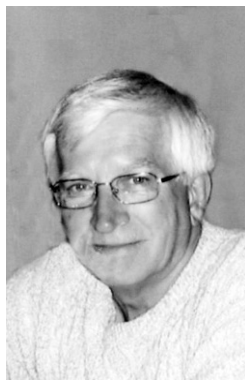


ROGER LEGAULT

À la douce mémoire d'un époux, père et grand-père très cher. Six longues années se sont écoulées depuis ton départ. Le souvenir de ton visage est toujours là. Il nous accompagne partout où nous allons. Nous t'aimons toujours.

Ton épouse Rita,
tes enfants, petits-enfants et
arrière-petits-enfants

AVIS DE DÉCÈS



GILBERT LAVERGNE

est décédé le 8 mai 2009, à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu Gordon Lavergne et de feu Yvonne Goulet. Outre sa chère épouse Jacqueline Carrière, il laisse dans le deuil son fils Gordon (Patricia); sa fille Joëlle (Robert); 2 petites-filles: Émilie et Chloé; 3 frères: Donald, Richard et Léo ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, Ottawa le mardi 12 mai de 14h à 16h et de 18h à 21h et mercredi le 13 mai à compter de 9h jusqu'au départ pour la messe des funérailles à 10h30, à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 chemin Montréal. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par internet à www.mem.com



5^e ANNIVERSAIRE



GASTON CHARBONNEAU

Cher frère, déjà cinq ans que tu nous as quittés. Tu es toujours dans nos pensées. Sois notre guide et notre protecteur de tous les jours. Nous t'aimons.

Ton frère, tes soeurs
et ton petit gars Eric

REMERCIEMENTS

M. RÉAL MONGEON

Les membres des familles Mongeon et Joanis désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Réal, survenu le 25 mars 2009, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

AVIS DE DÉCÈS



ROBERT SAUCIER

de Rockland, Ont., est décédé paisiblement le vendredi 8 mai 2009, à l'âge de 67 ans. Il était le tendre époux, de 46 ans de mariage, de Sandra Bethune; le fils de Viola Dupuis et de feu Adolphus Saucier. Il laisse ses enfants: Robert (Chantal) et Diane (Steve); ses petits-enfants: Vickie, Bobby, Robbie, Joey, Vanessa, Tyler et Jessica. Il laisse également ses 2 soeurs: Estelle et Jeannine ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par sa soeur Agathe. La famille désire remercier les docteurs, infirmières et le personnel de l'hôpital d'Ottawa campus général centre de cancérologie pour leurs bons soins. Les funérailles seront célébrées le mercredi 13 mai 2009, à 11h, en l'église Ste-Trinité, Rockland, Ont. Au lieu de fleurs, ceux qui le désirent, des dons au Centre de cancérologie de l'hôpital d'Ottawa campus général peuvent être faits. La famille vous accueillera mardi de 19h à 21h et mercredi à compter de 9h30 à la:

**MAISON FUNÉRAIRE THÉO
BRUNET & FILS**
2419 rue Laurier, Rockland,
Ont. 613-446-4691
Condoléances et Dons
ou voir l'Hommage
Photographique au
www.maisonfunerairebrunet.ca

18^e ANNIVERSAIRE



MARCEL BOYER

Nous sommes privilégiés de t'avoir eu dans notre vie. Tu continues à vivre dans le coeur de tous les membres de ta grande famille. Continue de veiller sur nous.

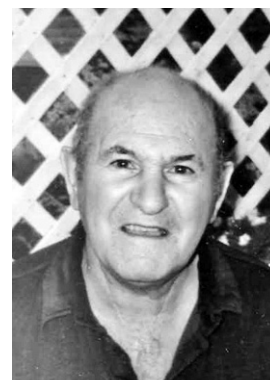
Ton épouse, tes enfants,
petits-enfants et
arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

AVIS DE DÉCÈS



VINCENT GENDRON 1936 - 2009

est décédé le 7 mai 2009, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de Cécile Chartrand. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 11 enfants: Joseph, Suzanne (Luc), Laurette (Roland), Roger, Nicole (Jean-Louis), Pierre (Gisèle), Paul, Jean (Nathalie), Stéphane, Thérèse, Julie (Stéphane); ses 24 petits-enfants; ses 8 arrière-petits-enfants adorés, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Un moment de recueillement aura lieu au cimetière St-Paul d'Aylmer, au coin des rues Principale et Samuel Eddy, le mercredi 13 mai 2009, à 14h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur et à l'Association du diabète seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier le Dr Millette, le personnel de l'hôpital de Hull et le personnel du Centre La Ressource pour les bons soins prodigués. Pour plus d'informations:



819-684-1155

LA FAMILLE AUGER a le regret de vous annoncer le décès de



MME JEANNETTE AUGER (née Laurin)

survenu le 8 mai 2009, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Napoléon Laurin et de feu Rosanna Therien et l'épouse de feu Donat Auger. Elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés: Lisette (Lucien Goyette), Yolande (feu Yvon Lamoureux), Gérald, Roland (feu Colombe Cyr), Jacques (Micheline Vézina); ses 11 petits-enfants: Sylvie, Johanne, Mario, Jacques, Pierre, Guy, Ginette, Roland Jr., Denis, Manon, Martin; ses 13 arrière-petits-enfants: Annie, Eric, Valérie, Mathieu, Michael, Jean-François, Sébastien, Jessica, Danick, Laurianne, Juline, Kaitlen, Megan; ses 2 arrière-arrière-petits-enfants: Maude et Audrey; son beau-frère Maurice Auger; sa belle-soeur Thérèse Laurin, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses frères: Émile, Elie, Aurèle, Marcel et ses soeurs: Blanche et Délima.

Un service religieux sera célébré en l'église Jean XXIII, 1194 St-René Ouest, Gatineau, QC, le mercredi 13 mai 2009, à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

La famille tient à remercier le personnel du 2^{ième} étage du CHSLD Vigi Santé et particulièrement Sylvie Rancourt. Des dons en mémoire de Jeannette à la Société d'Alzheimer et à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. Vous pouvez laisser vos témoignages de sympathie au www.honneur-memoires.com. La direction des funérailles fut confiée au:

FUNÉRARUM BEAUCHAMP



Tél.: 819-561-1969

LA FAMILLE SANSCARTIER a le regret de vous annoncer le décès de



MARY SANSCARTIER
(née Cleary)

survenu jeudi le 7 mai 2009. Elle était la fille de feu James Cleary et de feu Exilda Latendresse et l'épouse de feu Gérard Sanscartier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nelson (Lise), Marie (Edward) et Judith; ses petits-enfants: Tracy (Paul), Scott (Pia), Julie (Daniel), Eric (Julie), Ian (Christine) et Sean (Amanda); plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Elle fut précédée par ses 3 frères: George (Aldeneige), William (Eleanor), Frank (Thérèse) et par ses 5 sœurs: Florence (Jim), Lucy (Albert), Jean (Aimé), Alice (George) et Louise. Elle repose au:

FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP,
105, boul. Gréber,
Gatineau (Québec),
819-561-1969

Visites: lundi le 11 mai 2009 de 14h à 16h et de 19h à 21h.

Funérailles: mardi le 12 mai 2009 à 11h en l'église Ste-Élisabeth de Cantley (Québec).

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Champlain pour les excellents soins et leur compassion.



IN MEMORIAM

**En faisant un don en
mémoire... vous cultivez
l'espoir.**

Un don à la
Société canadienne du cancer :
quelle façon éloquente
de rendre hommage
à la mémoire d'un être cher.



Société
canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society

Région de l'Outaouais

Tél. : 819 777-4428
Télec. : 819 777-7164

AUTO

EN ROULANT

Il en a sous le capot

Le Super Duty F-350 en a sous le capot. Des photos du nouveau camion de Ford publiées sur le site d'*Automotive News* montrent qu'il sera équipé d'un moteur V8 de 6,2 litres dénommé «Boss». Il fait 400CV et 400 lb-pi de couple. Il remplacera le Triton, un V10 de 6,8 litres. Un relookage du F-350 est prévu pour 2011.

Le retour du quatre-cylindres

Face à des standards d'économie de carburant de plus en plus stricts, BMW et Mercedes-Benz pensent sérieusement à proposer à nouveau des quatre-cylindres aux États-Unis. BMW avait mis fin à cette pratique en 1999, avec la 318ti. Mercedes-Benz avait encore des quatre cylindres sur ses C230 et SLK230 modèle 2005, et les a laissés tomber pour des six cylindres. Cette possibilité, dont fait état *Automotive News*, a été confirmée indirectement par le pdg de BMW Amérique du Nord, Jim O'Donnell. Selon Ernst Lieb, son homologue de Mercedes-Benz aux États-Unis, cela pourrait concerner deux ou trois modèles.

Fortunes diverses

Les temps changent quelque peu aux États-Unis et tout le monde n'est pas logé à la même enseigne. En matière de ventes, Ford, Honda et General Motors ont fait état de leurs plus faibles baisses de l'année 2009, en avril, alors que Nissan et Toyota ont déclaré les plus importantes. Au sud de la frontière, les baisses de 33 % des ventes de Ford et GM étaient prévisibles. Tout comme celle de 25,3 % de Honda. Par contre, les chutes des ventes de Nissan (-37,8 %) et de Toyota (-41,9 %) sont plus étonnantes. Aucun constructeur n'affiche une hausse de ses ventes aux États-Unis.

Pas de F-150 diesel

Ford avait prévu d'équiper son F-150 d'un moteur diesel pour 2010. Au printemps dernier, ses concessionnaires s'étaient même vu présenter un V8diesel de 4,4 litres. À l'automne, avec la flambée des prix de l'essence et du gazole, on a annoncé le report de cette nouveauté. Aujourd'hui, alors que le gazole coûte plus cher que l'essence ordinaire, le F-150 diesel a encore perdu de son attrait. Comme GM et Chrysler ont repoussé les versions diesel de leurs camionnettes, Ford manifeste aussi beaucoup moins d'enthousiasme. Une source proche du dossier a même affirmé à *Automotive News* que ce projet de diesel de Ford était repoussé jusqu'en... 2013.

Prix de l'Allure

La nouvelle berline de luxe de Buick, l'Allure 2010, se détaillera à partir de 32 745\$. Elle fera son entrée dans les salles d'exposition cet été. L'Allure offre le choix entre deux moteurs V6 à injection directe écoénergétiques associés à une boîte automatique à six vitesses.

Hausse et baisse pour Ford

Ford Canada a augmenté sa part de marché en avril pour un sixième mois consécutif. Cette évolution est essentiellement due aux ventes des Ford Fusion et Lincoln MKZ. Les ventes de la berline intermédiaire écoénergétique ont augmenté de 24,4 % en avril dernier, comparativement à la même période l'an dernier. Celles de la MKZ ont grimpé de 30 %. Néanmoins, ces chiffres n'atténuent pas vraiment la tendance à la baisse. En avril, les ventes de véhicules neufs de Ford ont baissé de 10,5 % au pays, comparativement à avril. Dans le détail, les voitures ont enregistré -5,8 %, les camions -11,9 %.

LA PRESSE



PHOTO FOURNIE PAR FORD

La Ford Fusion a contribué à l'augmentation des ventes du constructeur cette année.

L'ATTAK CONNAÎT UN EXCELLENT DÉPART



MARTIN ROY, LeDroit

La température maussade du week-end n'a pas empêché l'Attak midget AAA de Gatineau de connaître un excellent début de saison. Samedi, ils ont remporté le premier match de leur histoire 3-0 contre les Marquis de Montréal, le lanceur Nic Vimette méritant la victoire qui a été protégée par Alex St-Jean. Le deuxième match de leur programme double a ensuite été suspendu après cinq manches de jeu, alors que les Marquis étaient en avant 4-3 et il sera complété à une date ultérieure. Hier, l'Attak a vu son artilleur Wil Sebastian briller dans un gain de 1-0 contre les Braves de Lanaudière, lui qui a lancé un match complet où il n'a alloué qu'un seul coup sûr à la septième et dernière manche. Mathieu Joly a produit l'unique point des siens avec un double. Gatineau s'est ensuite incliné 9-1 dans le deuxième match, mais l'entraîneur Stéphane Pétronzio était quand même très satisfait de sa jeune troupe: «Une fiche de 2-1 après la première fin de semaine, c'est très positif», a-t-il indiqué.

EN BREF

Labonté, le joueur du match

Le capitaine gatinou Jean Labonté et l'équipe nationale de hockey luge du Canada ont bien amorcé la défense de leur titre au Championnat mondial en fin de semaine en République tchèque. Après avoir récolté une passe samedi dans un gain de 3-0 contre le pays hôte, Labonté a compté un but et a été nommé le joueur du match dans un gain de 8-0 contre l'Allemagne hier. Marc Dorion, d'Embrun, a aussi compté pour les Canadiens hier dans un match dominé 23-5 au chapitre des lancers par les champions en titre. Le Canada disputera son prochain match du tournoi demain contre le Japon.

LE DROIT

Roberge remporte le bronze à Tunis

MONTREAL — La Québécoise Catherine Roberge a récolté une médaille de bronze chez les moins de 78 kilogrammes, hier, au Grand Prix de judo de Tunis. «Une médaille, ça devrait me ravir, mais je suis déçue de ne pas avoir gagné mon troisième combat, a déclaré l'athlète de Québec. Je devais remporter mes trois combats ici pour mériter mon brevet. C'est décevant. Sans mon brevet, je n'ai pas droit à une aide monétaire de 18 000\$ par année pour les deux prochaines années.» Roberge participera dans deux semaines aux Championnats canadiens de judo, qui auront lieu à Sherbrooke. Chez les moins de 70 kg, l'Ontarienne Kelita Zupancic s'est classée cinquième, tandis que l'Albertain Robert Edward a perdu son seul combat de la journée chez les moins de 90 kg, s'inclinant devant Zviad Gogotchuri, de la Géorgie.

LA PRESSE CANADIENNE

Gasquet admet avoir subi un contrôle positif à la cocaïne, mais se dit innocent

PARIS — Richard Gasquet a confirmé, hier, avoir été contrôlé positif à la cocaïne à Miami, mais il clame son innocence. Le site web du journal *L'Équipe* avait annoncé samedi que l'ex-numéro un du tennis français a été contrôlé positif à la cocaïne lors du tournoi de Miami fin mars. Des traces de la substance prohibée auraient été retrouvées dans l'échantillon A des urines du joueur de 22 ans après son forfait de l'épreuve. Gasquet risque deux ans de suspension si l'échantillon B confirmait la première analyse. Gasquet a déclaré forfait au tournoi de Madrid, officiellement pour une blessure au coude droit. Il est actuellement classé 23e à l'ATP. En 2007, il avait été classé septième mondial. ASSOCIATED PRESS

Grand Prix d'Espagne de Formule Un

Button mène Brawn GP à un doublé

PAUL LOGOTHETIS
ASSOCIATED PRESS

BARCELONE, ESPAGNE — Jenson Button a remporté sa quatrième course en cinq Grands Prix, confirmant la domination des Brawn GP qui ont réalisé un doublé, hier à Barcelone, grâce à la deuxième place de Rubens Barrichello.

«J'ai fini premier dans une course où je ne m'attendais pas à faire aussi bien.

«La stratégie a été parfaite», a déclaré Button, qui a devancé de 13 secondes son coéquipier brésilien, mécontent de la tournure des événements.

«J'avais la course en main et j'ai été surpris d'apprendre que Jenson s'arrêterait seulement deux fois aux stands (au lieu de trois). Je voudrais comprendre pourquoi il y a eu ce changement», a déclaré Barrichello.

Troisième sur la grille de départ alors que Button occupait la pole, le Brésilien a brûlé la politesse à son coéquipier et à la Red Bull de Sebastian Vettel pour sortir en tête après le premier virage.

Il a ensuite été victime de la stratégie de son écurie, étant pénalisé par un arrêt au stand supplémentaire profitable à Button, désormais crédité de 14 points d'avance sur lui au classement du championnat du monde des conducteurs.

Webber troisième

Mark Webber a fini troisième de ce Grand Prix d'Espagne disputé sur le circuit de Catalogne, devant son coéquipier Sebastian Vettel, troisième du classement général à 18 points de Button.

Webber a pris le meilleur sur Vettel dans les derniers tours, après que l'Allemand à la lutte durant 66 tours avec la Ferrari de Felipe Massa, se soit finalement imposé dans ce *mano a mano*.

Massa a finalement fini sixième de la course derrière la Renault de l'Espagnol Fernando Alonso. Ferrari n'a toujours pas connu le podium cette saison, sa période la plus longue sans honneur



ASSOCIATED PRESS

Jenson Button célèbre au champagne sa victoire au Grand Prix d'Espagne de Formule Un. Il s'agissait de sa quatrième victoire en cinq Grands Prix.

depuis 1993.

Nick Heidfeld, sur la Sauber BMW, a pris la septième place, alors que Nico Rosberg, sur Williams, a pris le dernier point disponible en finissant huitième.

Button compte 41 points en

tête du championnat du monde contre 27 à Barrichello et 23 à Vettel.

Le Britannique effectue le début de saison le plus époustoufflant depuis celui de Michael Schumacher pour le dernier de ses sept sacres avec Ferrari, il y

a cinq ans.

«Cela me donne une grande confiance pour le reste de la saison, a déclaré Button. Même quand c'est difficile, nous arrivons à gagner. Je me sens sur le toit du monde.»

Lewis Hamilton, le champion

du monde en titre, a fini neuvième sur sa McLaren, alors que la deuxième Ferrari de Kimi Raikkonen a abandonné rapidement en raison d'ennuis mécaniques, peu après un accident au premier tour de course qui a sorti quatre voitures.

Tagliani parmi les recrues impliquées dans un accident à Indianapolis

INDIANAPOLIS — Les recrues Alex Tagliani et Mike Conway ont été impliquées dans des incidents séparés, dimanche, lors d'une session d'entraînement en vue des 500 milles d'Indianapolis.

La séance venait à peine de s'amorcer quand Conway, qui a semblé aborder le deuxième virage trop lentement, a perdu le contrôle de son véhicule et frappé le mur.

Quelques minutes après que la piste eut été réouverte, Tagliani a aussi perdu le contrôle de sa monoplace dans le même virage avant de connaître le même sort.

Aucun des deux pilotes n'a subi

de blessure sérieuse. Conway a toutefois été conduit à l'hôpital pour traiter une contusion aux poumons. Un porte-parole de la piste a cependant indiqué que Conway, un Anglais de 25 ans, était conscient, alerte et en bonne condition.

Pas de chrono

Tagliani est retourné en piste dans une voiture de réserve mais n'a pas été en mesure d'enregistrer un chrono, et ce pour une deuxième journée d'affilée.

Raphaël Matos a dominé la deuxième séance de qualifications visant à déterminer les détenteurs des places 12 à 22 en vue de la course du 24 mai.

Matos a négocié quatre tours de piste à une vitesse moyenne de 223,429 m/h. Le Canadien Paul Tracy s'est également qualifié parmi le deuxième groupe de 11 pilotes après avoir maintenu une vitesse moyenne de 223,111 m/h, bon pour la deuxième place dimanche.

Vitor Meira, Justin Wilson, Hideki Mutoh, Ed Carpenter, Dan Wheldon, A.J. Foyt IV, Scott Sharp, Sarah Fisher et Davey Hamilton complètent le deuxième groupe de qualifiés.

Helio Castroneves avait été le plus rapide des pilotes à se disputer les 11 premières places sur la grille, samedi.

ASSOCIATED PRESS

Mayfield suspendu indéfiniment pour dopage

DARLINGTON, CAROLINE DU SUD — Jeremy Mayfield, un pilote de la Coupe Sprint de la série NASCAR, a été suspendu indéfiniment après avoir échoué un test inopiné anti-dopage, devenant ainsi le premier pilote à se faire prendre en défaut par une politique anti-dopage plus rigide, mise de l'avant cette année.

Ce résultat provient d'un test effectué le week-end dernier après l'épreuve présentée au circuit Richmond International.

Jim Hunter, porte-parole de la série NASCAR, n'a pas voulu dire quelle substance illégale Mayfield a utilisée. Il a cependant fait savoir qu'il ne s'agit pas d'une infraction liée à la

consommation d'alcool.

«Il n'y a aucune place pour la consommation de produits illicites dans notre sport», a tranché Hunter.

Les dirigeants de NASCAR ont également suspendu indéfiniment deux membres d'équipe pour des tests positifs à Richmond, soit Tony Martin, qui travaille pour l'équipe de John Andretti, et Ben Williams, à l'emploi de Matt Kenseth, un pilote de la série Nationwide.

Mayfield, qui pilote cette saison une voiture dont il est le propriétaire, n'a pas réussi à se qualifier pour la course de samedi soir à Darlington.

ASSOCIATED PRESS

1 BOSTON	
4 5 4 4	
2 1 2 1	
8 MONTRÉAL	
2 WASHINGTON	
3 0 4 1 4 5 2	
4 1 0 2 0 3 1	
7 NEW YORK	
3 NEW JERSEY	
4 1 3 3 1 0 3	
1 2 2 4 0 4 4	
6 CAROLINE	
4 PITTSBURGH	
4 3 3 3 0 5	
1 2 6 1 3 3	
5 PHILADELPHIE	

LNH - SÉRIES

Demi-finales d'association Association de l'Est (4 de 7)	Demi-finales d'association Association de l'Ouest (4 de 7)
Boston (1) c. Caroline (6) Mercredi 6 mai Boston 2 Caroline 3 (P) Vendredi 8 mai Boston 1 Caroline 4 Dimanche 10 mai Caroline 0 Boston 4 <i>(La Caroline mène la série 3-2)</i> Mardi 12 mai Boston en Caroline, 19h Jeudi 14 mai SN-Caroline à Boston, heure à être précisée.	Detroit (2) c. Anaheim (8) Mardi 5 mai Detroit 1 Anaheim 2 Jeudi 7 mai Detroit 5 Anaheim 3 Dimanche 10 mai Anaheim 1 Detroit 4 <i>(Detroit mène la série 3-2)</i> Mardi 12 mai Detroit à Anaheim, 22h Jeudi 14 mai SN-Anaheim à Detroit, heure à être précisée.
Washington (2) c. Pittsburgh (4) Mercredi 6 mai Washington 2 Pittsburgh 3 (P) Vendredi 8 mai Washington 3 Pittsburgh 5 Samedi 9 mai Pittsburgh 4 Washington 3 (P) <i>(Pittsburgh mène la série 3-2)</i> Lundi 11 mai Washington à Pittsburgh, 19h Mercredi 13 mai SN-Pittsburgh à Washington, 19h SN- Si nécessaire	Vancouver (3) c. Chicago (4) Mardi 5 mai Vancouver 3 Chicago 1 Jeudi 7 mai Vancouver 1 Chicago 2 (P) Samedi 9 mai Chicago 4 Vancouver 2 <i>(Chicago mène la série 3-2)</i> Lundi 11 mai Vancouver à Chicago, 21h Jeudi 14 mai SN-Chicago à Vancouver, heure à précisée. SN- Si nécessaire

MENEURS - SÉRIES ÉLIMINATOIRES (sans les match d'hier)	B	P	Pts	Joli Jokinen, Car	6	4	10
Alexander Ovechkin, Wash.	10	7	17	Michael Ryder, Bos	5	5	10
Sidney Crosby, Pgh	9	7	16	Corey Perry, Ana	6	3	9
Ryan Getzlaf, Ana	3	13	16	Patrick Kane, Chi	5	4	9
Evgeni Malkin, Pgh	6	8	14	Marc Savard, Bos	5	4	9
Nicklas Backstrom, Wash	3	11	14	Dave Bolland, Chi	4	5	9
Eric Staal, Car	9	3	12	Henrik Sedin, Vcr	4	5	9
Alexander Semin, Wash	5	7	12	Nicklas Lidstrom, Det	3	6	9
Johan Franzén, Det	6	5	11	Sergei Gonchar, Pgh	2	7	9
Martin Havlat, Chi	5	6	11	Chris Pronger, Ana	2	7	9

LIGUE AMÉRICAINE - SÉRIES

Finales de section Section Atlantique (4 de 7) Providence (2) c. Worcester (4) Vendredi 8 mai Worcester 5 Providence 3 Samedi 9 mai Providence 0 Worcester 1 <i>(La série est égale 2-2)</i> Lundi 11 mai Worcester à Providence, 19h05 Mercredi 13 mai Providence à Worcester, 19h05	Section Nord (4 de 7) Manitoba (1) c. Grand Rapids (3) Samedi 2 mai Manitoba 2 Grand Rapids 1 Lundi 4 mai Manitoba 3 Grand Rapids 1 Mercredi 6 mai Manitoba 3 Grand Rapids 2 <i>(Manitoba gagne la série 4-0)</i>	Section Ouest (4 de 7) Milwaukee (1) c. Houston (3) Mardi 5 mai Milwaukee 1 Houston 3 Jeudi 7 mai Milwaukee 0 Houston 2 Samedi 9 mai Milwaukee 4 Houston 3 <i>(Houston mène la série 3-2)</i> Lundi 11 mai Houston à Milwaukee, 20h Mercredi 13 mai SN-Houston à Milwaukee, 20h SN- Si nécessaire	Section Est (4 de 7) Hershey (1) c. Wilkes-Barre/Scranton (4) Vendredi 8 mai Hershey 3 Wilkes-Barre/Scranton 6 Samedi 9 mai Hershey 1 Wilkes-Barre/Scranton 4 Dimanche 10 mai Wilkes-Barre/Scranton 0 Hershey 3 <i>(La série est égale 3-3)</i> Mardi 12 mai Wilkes-Barre/Scranton à Hershey, 19h SN- Si nécessaire
--	---	--	---

EN ROUTE VERS LA COUPE MEMORIAL

LHJMQ

Calendrier des séries

Coupe du Président

(4 de 7)

Drummondville c. Shawinigan

Mardi 5 mai

Drummondville 5 Shawinigan 4

Mercredi 6 mai

Drummondville 9 Shawinigan 2

Vendredi 8 mai

Shawinigan 4 Drummondville 1

Dimanche 10 mai

Drummondville 1 Shawinigan 2

(La série est égale 3-3)

Mardi 12 mai

Shawinigan à Drummondville, 19h30

MENEURS (LHJMQ)

	Mj	B	P	Pts
Yannick Riendeau, Dru	18	27	22	49
Dany Massé, Dru	18	15	20	35
Chris DiDomenico, Dru	15	4	31	35
Cédric L-McNicoll, Sha	20	16	17	33
Mike Hoffman, Dru	18	20	12	32

LHO

Calendrier des séries

Coupe J.-Ross Robertson

(4 de 7)

Windsor c. Brampton

Vendredi 1^{er} mai

Windsor 5 Brampton 3

Lundi 4 mai

Brampton 4 Windsor 2

Mercredi 6 mai

Windsor 4 Brampton 1

Vendredi 8 mai

Brampton 1 Windsor 2 (P)

(Windsor gagne la série 4-1)

MENEURS (LHO)

	Mj	B	P	Pts
Taylor Hall, Wsr	20	16	20	36
Andrei Loktionov, Wsr	20	11	22	33
Cody Hodgson, Bram	21	11	20	31
Ryan Ellis, Wsr	20	8	23	31
Dale Mitchell, Wsr	20	14	15	29

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA

COUPE STANLEY

2009



1 BOSTON	
4 0 2 1 4	
1 3 3 4 0	
6 CAROLINE	
2 WASHINGTON	
3 4 2 3 3	
2 3 3 5 4	
4 PITTSBURGH	

2 DETROIT	
3 3 1 5 4	
2 4 2 3 1	
8 ANAHEIM	
3 VANCOUVER	
5 3 3 1 2	
3 6 1 2 4	
4 CHICAGO	

HOCKEY - CHAMPIONNAT MONDIAL

Calendrier des matches				Équipe Canada			
Tour éliminatoire (quarts de finale)				B	A	P	
Jeudi 7 mai				Martin Saint-Louis.....	4	11	15
Canada 4 Lettonie 2				Shea Weber	4	8	12
Suède 3 République tchèque 1				Jason Spezza	7	4	11
Vendredi 8 mai				Steve Stamkos	7	4	11
Demi-finales				Dany Heatley.....	6	4	10
Canada 3 Suède 1				Derek Roy	4	4	8
Russie 3 États-Unis 2				Shane Doan.....	1	6	7
Dimanche 10 mai				Drew Doughty	1	6	7
La Suède remporte la médaille de bronze				Mike Fisher	2	3	5
États-Unis 2 Suède 4				Dan Hamhuis.....	2	2	4
La Russie remporte la médaille d'or				Matthew Lombardi	2	2	4
Canada 1 Russie 2				James Neal	1	2	3
MENEURS				Ian White	1	2	3
				Chris Phillips.....	0	3	3
				Colby Armstrong.....	0	3	3
Martin Saint-Louis, Can.....				Shawn Horcoff.....	1	1	2
Ilya Kovalchuk, Rus.....				Braydon Coburn.....	0	1	1
Mattias Weinhandl, Suè				Luke Schenn.....	0	1	1
Shea Weber, Can.....				Scottie Upshall	0	1	1
Jason Spezza, Can.....				GARDIENS			
Niklas Lidstrom, Det.....				Min	Bc	BI	Moy
Steven Stamkos, Can.....				Chris Mason.....	240	4	1,00
Niko Kapanen, Fin.....				Dwayne Roloson.....	305	11	0,217

BASEBALL - MLB

LIGUE AMÉRICAINE					LIGUE NATIONALE				
Section Est					Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.
Toronto.....	22	12	.647	-	New York	17	13	.567	-
Boston	19	12	.613	1,5	Florida	17	15	.531	1
New York	15	16	.484	5,5	Philadelphie.....	15	14	.517	1,5
Tampa Bay	15	17	.469	6	Atlanta	15	16	.484	2,5
Baltimore	13	19	.406	8	Washington	10	19	.345	6,5
Section Centrale					Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.
Detroit	17	13	.567	-	St. Louis	20	12	.625	-
Kansas City	18	14	.563	-	Milwaukee	18	14	.563	2
Minnesota	15	17	.469	3	Chicago	17	14	.548	2,5
Chicago	14	16	.467	3	Cincinnati	17	14	.548	2,5
Cleveland	11	21	.344	7	Houston	14	17	.452	5,5
Section Ouest					Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.		G	P	Moy.	Diff.
Texas	17	14	.548	-	Los Angeles.....	22	11	.667	-
Los Angeles	16	14	.533	0,5	San Francisco	16	14	.533	4,5
Seattle	16	16	.500	1,5	Arizona	13	19	.406	8,5
Oakland	11	18	.379	5	San Diego	13	19	.406	8,5
					Colorado	12	18	.400	8,5

Calendrier des matches Samedi 9 mai Toronto 6 Oakland 4 Baltimore 12 N.Y. Yankees 5 Chicago White Sox 3 Texas 2 Detroit 4 Cleveland 0 Minnesota 9 Seattle 6 Tampa Bay 14 Boston 5 L.A. Angels 1 Kansas City 0 Dimanche 10 mai Toronto 5 Oakland 0 Detroit 5 Cleveland 3 L.A. Angels 4 Kansas City 3 N.Y. Yankees 5 Baltimore 3 Texas 7 Chicago White Sox 1 Seattle 5 Minnesota 3 Tampa Bay 3 Boston 3 (7 ^m m.) Lundi 11 mai Chicago White Sox à Cleveland, 19h05 <i>(Floyd 2-2 vs Pavano 2-3)</i> Mardi 12 mai Chicago White Sox à Cleveland, 19h05 Tampa Bay à Baltimore, 19h05 N.Y. Yankees à Toronto, 19h07 Seattle au Texas, 20h05 Detroit au Minnesota, 20h10 Boston à L.A. Angels, 22h05 Kansas City à Oakland, 22h07 Mercredi 13 mai Chicago White Sox à Cleveland, 12h05 Tampa Bay à Baltimore, 19h05 N.Y. Yankees à Toronto, 19h07 Seattle au Texas, 20h05 Detroit au Minnesota, 20h10 Boston à L.A. Angels, 22h05 Kansas City à Oakland, 22h07 Jeudi 14 mai Atlanta à N.Y. Mets, 13h10 Washington à San Francisco, 15h45 L.A. Dodgers à Philadelphia, 19h05 St. Louis à Pittsburgh, 19h05 San Diego à Chicago Cubs, 20h05 Florida à Milwaukee, 20h05 Houston au Colorado, 20h40 Cincinnati en Arizona, 21h40 Mercredi 13 mai Atlanta à N.Y. Mets, 13h10 Washington à San Francisco, 15h45 L.A. Dodgers à Philadelphia, 19h05 St. Louis à Pittsburgh, 19h05 San Diego à Chicago Cubs, 20h05 Florida à Milwaukee, 20h05 Houston au Colorado, 20h40 Cincinnati en Arizona, 21h40 Jeudi 14 mai L.A. Dodgers à Philadelphia, 13h05 Florida à Milwaukee, 13h05 San Diego à Chicago Cubs, 14h20 Houston au Colorado, 15h10 St. Louis à Pittsburgh, 19h05 N.Y. Mets à San Francisco, 22h15	Calendrier des matches Samedi 9 mai Atlanta 6 Philadelphia 2 Cincinnati 8 St. Louis 3 Houston 5 San Diego 4 L.A. Dodgers 8 San Francisco 0 N.Y. Mets 10 Pittsburgh 1 Florida 3 Colorado 1 Milwaukee 12 Chicago Cubs 6 Washington 2 Arizona 1 Dimanche 10 mai Atlanta 4 Philadelphia 2 St. Louis 8 Cincinnati 7 (10 manches) N.Y. Mets 8 Pittsburgh 4 Chicago Cubs 4 Milwaukee 2 Houston 12 San Diego 5 Colorado 3 Florida 2 Arizona 10 Washington 8 San Francisco 7 L.A. Dodgers 5 (13M) Lundi 11 mai Atlanta à N.Y. Mets, 19h10 <i>(Lowe 4-1 vs Santana 4-1)</i> Cincinnati en Arizona, 21h40 <i>(Arroyo 4-2 vs Garland 3-1)</i> Washington à San Francisco, 22h15 <i>(Cabrera 0-3 vs Johnson 2-3)</i> Mardi 12 mai L.A. Dodgers à Philadelphia, 19h05 St. Louis à Pittsburgh, 19h05 Atlanta à N.Y. Mets, 19h10 San Diego à Chicago Cubs, 20h05 Florida à Milwaukee, 20h05 Houston au Colorado, 20h40 Cincinnati à San Francisco, 22h15 Mercredi 13 mai Atlanta à N.Y. Mets, 13h10 Washington à San Francisco, 15h45 L.A. Dodgers à Philadelphia, 19h05 St. Louis à Pittsburgh, 19h05 San Diego à Chicago Cubs, 20h05 Florida à Milwaukee, 20h05 Houston au Colorado, 20h40 Cincinnati en Arizona, 21h40 Jeudi 14 mai L.A. Dodgers à Philadelphia, 13h05 Florida à Milwaukee, 13h05 San Diego à Chicago Cubs, 14h20 Houston au Colorado, 15h10 St. Louis à Pittsburgh, 19h05 N.Y. Mets à San Francisco, 22h15
--	--

COURSE AUTOMOBILE - FORMULE 1

F1 - Grand Prix d'Espagne Pilote, pays, écurie, tours 1. Jensen Button, Angleterre, Brawn-Mercedes, 66...1h37:19,202 heure 2. Rubens Barrichello, Brésil, Brawn-Mercedes, 66...+13,056 secondes 3. Mark Webber, Australie, Red Bull-Renault, 66...+13,924 secondes 4. Sebastian Vettel, Allemagne, Red Bull-Renault, 66...+18,941 secondes 5. Fernando Alonso, Espagne, Renault, 66...+43,166 secondes 6. Felipe Massa, Brésil, Ferrari, 66...+50,827 secondes 7. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW Sauber, 66...+52,312 secondes 8. Nico Rosberg, Allemagne, Williams-Toyota, 66...+1:05,211 minute 9. Lewis Hamilton, Angleterre, McLaren-Mercedes, 65...+1 tour 10. Timo Glock, Allemagne, Toyota, 65...+1 tour 11. Robert Kubica, Pologne, BMW Sauber, 65...+1 tour 12. Nelson Piquet fils, Brésil, Renault, 65...+1 tour 13. Kazuki Nakajima, Japon, Williams-Toyota, 65...+1 tour 14. Giancarlo Fisichella, Italie, Force India-Mercedes, 65...+1 tour Non classés 15. Kimi Raikkonen, Finlande, Ferrari (accélérateur).....(17 tours) abandon 16. Heikki Kovalainen, Finlande, McLaren-Mercedes (boîte de vitesses).....(7 tours) abandon 17. Jarno Trulli, Italie, Toyota.....collision 18. Sébastien Buemi, Suisse, Toro Rosso-Ferrari.....collision 19. Sébastien Bourdais, France, Toro Rosso-Ferrari.....collision 20. Adrian Sutil, Allemagne, Force India-Mercedes.....collision	Temps
---	--------------

Classement des pilotes		Classement des Constructeurs		
Pilotes	Pts	Ecuries	Pts	V
1. Jensen Button (G-B)	41	1. Brawn-Mercedes	68	4
2. Rubens Barrichello (BRÉ)	27	2. Red Bull-Renault	38,5	1
3. Sebastian Vettel (ALL)	23	3. Toyota	26,5	0
4. Mark Webber (AUS)	15,5	4. McLaren-Mercedes	13	0
5. Jarno Trulli (ITA)	14,5	6. Renault	9	0
6. Timo Glock (ALL)	12	5. BMW Sauber	6	0
7. Lewis Hamilton (G-B)	9	9. Ferrari	6	0
8. Fernando Alonso (ESP)	9	8. Williams-Toyota	4,5	0
9. Nick Heidfeld (ALL)	6	7. Toro Rosso-Ferrari	4	0
10. Nico Rosberg (ALL)	4,5	10. Force India-Mercedes	0	0
11. Heikki Kovalainen (FIN)	4			
12. Felipe Massa (BRÉ)	3			
13. Kimi Raikkonen (FIN)	3			

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION EST DEMI-FINALES (4 de 7) Cleveland (1) c. Atlanta (4) Dimanche 26 avril Mardi 5 mai Atlanta 72 Cleveland 99 Jeudi 7 mai Atlanta 85 Cleveland 105 Samedi 9 mai Cleveland 97 Atlanta 82 Lundi 11 mai Cleveland à Atlanta, 19h <i>(Cleveland mène la série 3-0)</i> Mercredi 13 mai SN-Atlanta à Cleveland, heure à préciser.	ASSOCIATION OUEST DEMI-FINALES (4 de 7) L.A. Lakers (1) c. Houston (5) Mercredi 6 mai Houston 98 L.A. Lakers 111 Vendredi 8 mai L.A. Lakers 108 Houston 94 Dimanche 10 mai L.A. Lakers 87 Houston 99 <i>(La série est égale 2-2)</i> Mardi 12 mai Houston à L.A. Lakers, 22h30 Jeudi 14 mai L.A. Lakers à Houston, heure à préciser.	Denver (2) c. Dallas (6) Dimanche 3 mai Dallas 109 Denver 95 Mardi 5 mai Dallas 105 Denver 117 Samedi 9 mai Denver 116 Dallas 105 Lundi 11 mai Denver à Dallas, 21h30 <i>(Denver mène la série 3-0)</i> Mercredi 13 mai SN-Dallas à Denver, heure à préciser. SN- Si nécessaire
---	--	---

TENNIS

Omnium de Madrid <i>Le résultat des matches disputés hier à l'Omnium de Madrid</i> MESSIEURS Simple, premier tour Sam Querrey, E.-U., bat Radek Stepanek (15), République tchèque, 7-6 (2), 5-2 abandon. Tommy Robredo (16), Espagne, bat Nicolas Kiefer, Allemagne, 3-6, 6-2, 6-2. Juan Carlos Ferrero, Espagne, bat Igor Kunitsyn, Russie, 6-3, 4-6, 6-4. DAMES Simple, premier tour Jelena Jankovic (4), Serbie, bat Nuria Llagostera Vives, Espagne, 6-2, 6-1. Samantha Stosur, Australie, bat Agnieszka Radwanska (10), Pologne, 7-6 (4), 6-1. Agnes Szavay, Hongrie, bat Flavia Pennetta (12), Italie, 6-3, 6-7 (2), 6-2. Elena Vesnina, Russie, bat Alizé Cornet (13), France, 7-5, 6-1. Vera Dushkevina, Russie, bat Anabel Medina Garrigues (14), Espagne, 6-3, 6-4. Lucie Safarova, République tchèque, bat Kaia Kanepi (16), Estonie, 6-2, 2-3 abandon. Li Na, Chine, bat Carla Suarez Navarro, Espagne, 5-7, 6-1, 7-5.	Omnium Estoril <i>Le résultat des matches disputés hier à l'Omnium d'Estoril, au Portugal.</i> MESSIEURS Simple, demi-finales James Blake (4), E.-U., bat Nikolai Davydenko (2), Russie, 6-7 (3), 7-6 (2), 6-3. Finale Albert Montanes (7), Espagne, bat James Blake (4), E.-U., 5-7, 7-6 (6), 6-0. Double, finale Eric Butorac et Scott Lipsky, E.-U., battent Martin Damm, République tchèque, et Robert Lindstedt (4), Suède, 6-3, 6-2.
--	---

1 SAN JOSE	
0 2 4 0 3 1	
2 3 3 4 2 4	
8 ANAHEIM	
2 DETROIT	
4 4 4 6	
1 0 1 5	
7 COLUMBUS	
3 VANCOUVER	
2 3 3 3	
1 0 2 2	
6 ST. LOUIS	
4 CHICAGO	
3 3 2 4 5 4	
2 2 4 6 1 1	
5 CALGARY	

SOMMAIRES

LNH Ducks 1 Red Wings 4 Première période Aucun but. Pénalités - Brookbank Ana 8:16, Stuart Det 15:46. Deuxième période 1. Detroit, Franzen 7 (Abdelkader, Ericsson).....3:23 2. Detroit, Hudler 3 (Zetterberg, Lebda).....4:02 3. Anaheim, Whitney 1 (Christensen, Ebbett).....(an) 15:37 Pénalités - Brookbank Ana 7:33, Kronwall Det 13:41. Troisième période 4. Detroit, Helm 1 (Zetterberg, Cleary).....16:52 5. Detroit, Zetterberg 6 (Lidstrom, Datsyuk).....(fd) 19:08 Pénalités - Cleary Det 3:50, Marchant Ana 8:05, Brookbank Ana 20:00. Tirs au but Anaheim3 9 5 - 17 Detroit14 9 15 - 38 Gardiens - Anaheim: Hiller (P6-5); Detroit: Osgood (G,7-2). Avantages numériques - Anaheim: 1-3; Detroit: 0-3. Arbitres - Mike Leggo, Dan O'Halloran. Juges de lignes - Scott Driscoll, Steve Miller. Assistance - 20 066
--

Russie 2 Canada 1 Première période 1. Canada, Spezza 7 (Doan, Weber).....5:37 2. Russie, Saprykin 4 (Atyushov, Kallinin).....(an) 12:59 Pénalités - Doan Can 3:20, Coburn Can 12:46, Zinoviev Rus 13:25. Deuxième période 3. Russie, Radulov 4 (Gorovikov, Saprykin).....14:30 Pénalité - Zinoviev Rus 14:49. Troisième période Aucun but. Pénalité - Fisher Can 12:51. Tirs au but Canada11 16 11 - 38 Russie8 5 4 - 17 Gardiens - Canada: Roloson (P3-1-1); Russie: Bryzgalov (G,6-0-0). Avantages numériques - Canada: 0-2; Russie: 1-3. Arbitres - Peter Orszagh (Slovaquie

Stenson l'emporte par quatre coups

PONTE VEDRA BEACH, FLORIDE — Henrik Stenson a livré un quatrième parcours virtuellement parfait, hier, et il a remporté le Championnat des joueurs par quatre coups grâce à une carte finale de 66, six coups sous la normale.

Le Suédois de 33 ans a amorcé la dernière journée au deuxième rang, ex-aequo avec cinq autres joueurs dont Tiger Woods, à cinq coups de Alex Cejka.

Mais Cejka s'est littéralement effondré en première moitié de parcours, négociant les neuf premiers trous en 42 coups, et Stenson s'est hissé au premier rang et n'a jamais réduit la cadence jusqu'à ce qu'il pousse la balle dans la coupe sur le 18^e vert. Cejka a joué 79 et il a terminé à huit coups du premier rang.

Woods évoluait au sein du dernier groupe, avec Cejka, et n'a jamais été dans la course. Il a ramené une carte de 73, hier, et a terminé au huitième échelon, à sept coups du vainqueur.

Stenson a ainsi signé sa deuxième victoire au sein de la PGA et la plus importante de sa carrière. Il a complété les 72 trous avec une fiche de 276, 12 coups sous la normale, et quatre coups devant Ian Poulter, l'un des six golfeurs ayant amorcé la journée de dimanche au deuxième échelon.

John Mallinger (70) et Kevin Na (70) se sont classés troisièmes, un coup derrière Poulter.

Stenson s'était fait remarquer il y a deux mois en retirant tous ses vêtements pour effectuer un coup alors que sa balle se trouvait dans l'eau à Doral; hier, on ne parlait que de son jeu.

«J' imagine que ça va se trouver au sommet de mon curriculum vitae», a blagué Stenson, qui a touché un chèque de 1,71 million\$ en plus de grimper au cinquième rang du classement mondial.

Victoire de Kerr

Par ailleurs, en Virginie, Cristie Kerr a rompu une égalité à quatre grâce à un oiseau au 15^e trou, dimanche, et elle a remporté l'Omnium Michelob Ultra pour la deuxième fois de sa carrière.

Kerr, gagnante de ce tournoi en 2005, a ramené une carte de 70, un coup sous la normale, et complété les 72 trous avec une fiche cumulative de 268, 16 coups sous la normale. Kerr accusait un coup de retard lorsque la Sud-Coréenne Song-Hee Kim a commis un double bogey au 16^e trou, une normale-4.

Pour Kerr, il s'agit d'une 12^e victoire en carrière, et elle s'est enrichie de 330 000\$, une bourse qui l'a propulsée au premier rang des boursières de la LPGA, grâce à des gains supérieurs à 700 000\$.

ASSOCIATED PRESS

Peterson donne la victoire aux Cataractes en prolongation contre les Voltigeurs

Il y aura un septième match

STEVE TURCOTTE
LE NOUVELLISTE

SHAWINIGAN — Promesse faite, promesse tenue. Les Cataractes voulaient se faire pardonner leurs deux dernières prestations à domicile et ils ont réussi leur mission de belle façon en signant un gain de 2-1 en prolongation devant une salle comble de 5200 personnes au bord du délire, hier soir, à Shawinigan.

C'est un but de Nick Petersen, inscrit lors de la dernière minute de la première période de prolongation, qui a provoqué un septième et ultime match dans cette finale de la Coupe du Président qui sera disputé mardi soir au Centre Marcel-Dionne de Drummondville.

Les hommes d'Éric Veilleux n'ont pas volé cette fin dramatique. Sans le brio de Marco Cousineau, l'issue du match aurait été réglée dès l'engagement initial que les locaux ont littéralement survolé en dominant 13-2 au chapitre des tirs au but.

Pierre-Alexandre Vandall, Matthew Pistilli, Nick Petersen et Michaël Bournival ont tous été volés par le gros portier des Voltigeurs. La deuxième période a été plus vivement disputée. Les Voltigeurs ont retrouvé leur aplomb et à partir de là, les deux clubs se sont livrés une guerre où chaque pouce de glace était un enjeu. Les Voltigeurs ont pris l'avance 1-0 en deuxième lorsqu'un lancer voilé de Yannick Riendeau a trouvé refuge derrière Girard lors d'un avantage numérique. Girard s'est toutefois repris de belle façon par la suite pour garder son équipe dans le match. Marc-Olivier



PHOTO LE NOUVELLISTE

Nick Petersen et les Cataractes ont tenu promesse et poussé la série finale de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à la limite, hier soir, en l'emportant 2-1 en prolongation à contre les Voltigeurs à Shawinigan.

Vachon peut en témoigner, le kid de 17 ans a réussi un petit bijou à ses dépens sur une échappée en deuxième. Benoît Lévesque avait aussi la victoire au bout de sa palette en troisième lorsqu'il s'est amené seul devant Girard durant un désavantage numérique mais ce dernier a une fois de plus montré ses nerfs d'acier en laissant l'attaquant se compromettre puis en réalisant l'arrêt de la jambière.

Le jeu-clé du match, rien de moins, puisque Cédric McNicoll réussissait quelques instants plus tard à créer l'égalité sur un lancer sur réception dans la partie supérieure pour envoyer les

deux clubs en prolongation.

Cette quatrième période, les locaux l'ont entamée avec le couteau entre les dents. Vandall et Philippe Paradis ont bénéficié de bonnes chances, Cousineau refusant toutefois de céder. Tout le monde dans le building se préparait alors à une cinquième période lorsque Petersen a fait lever le toit du Centre Bionest en surprenant Cousineau d'un tir bas décoché de loin.

«Ce n'est pas mon plus beau but en carrière, mais c'est sûrement le plus important», souriait Petersen, fort discret jusque-là dans cette finale.

«Tout ce que je voulais, c'était

de placer la rondelle sur le filet. Le mot d'ordre était de lancer, lancer et lancer et je n'avais que ça en tête. Évidemment, j'ai ressenti un feeling incroyable lorsque j'ai vu la rondelle pénétrer dans le filet», ajoutait l'attaquant de 19 ans, qui avait peut-être besoin de cette étincelle pour retrouver ses repères sur la glace. Petersen, Girard et les Cataractes vont retrouver les Voltigeurs dans un peu moins de 48 heures pour faire un maître. Le gagnant aura ensuite rendez-vous avec les meilleures équipes junior au pays à Rimouski pour le tournoi de la Coupe Memorial.»

Le président de L'IIHF aurait accepté des pots-de-vins

Fasel fait l'objet d'une enquête

CHRIS JOHNSTON
LA PRESSE CANADIENNE

BERNE, SUISSE — La Fédération internationale de hockey sur glace a lancé une enquête à la suite d'allégations à l'effet que son président, René Fasel, aurait touché des pots-de-vin.

Selon un article du journal suisse *SonntagsZeitung*, paru hier, Fasel aurait bénéficié financièrement de pactes accordés à Infront Sports Media, qui a octroyé à un ami proche du président de la IIHF un contrat de consultant évalué à plusieurs millions de dollars. L'ami en question n'a été identifié que par les initiales Y.S.

Infront, qui est responsable de la promotion et des contrats de télédiffusion du Championnat du monde de hockey, aurait versé 412 000\$CAN par année à l'ami de Fasel, par l'entremise d'une entreprise nommée Proct AG.

L'entente se serait étendue pendant plusieurs années.

«Je n'ai jamais reçu de commissions ou de bonis provenant de ces contrats», a affirmé Fasel



ASSOCIATED PRESS

René Fasel, président de la Fédération internationale de hockey sur glace: «Il n'y a jamais eu de contrat de consultant entre Infront et moi.»

lors d'une conférence de presse hier.

«Il n'y a jamais eu de contrat de consultant entre Infront et moi.»

Fasel a ajouté qu'il accueillait favorablement l'enquête de la

IIHF.

«Avec l'encouragement du président, nous allons mettre sur pied un comité restreint qui mènera une enquête complète sur les allégations dirigées vers lui», a confirmé Fred Meredith,

président du comité juridique de la IIHF.

Fasel est également membre du comité exécutif du CIO et agira à titre de président de la Commission de coordination des Jeux de 2010 de Vancouver. Il occupe la présidence de la IIHF depuis 15 ans.

Fasel, qui est âgé de 59 ans, a reconnu qu'il avait aidé un ami de «longue date» à entrer en contact avec Infront «afin de lui ouvrir les portes du marché asiatique».

«J'ai aidé un ami de longue date à offrir ses services à Infront, et je l'ai appuyé en privé», a ajouté Fasel.

L'article a été publié au dernier jour du Championnat du monde, un moment malheureux, a admis Fasel.

Le président de la IIHF a réagi aux allégations en lisant un communiqué lors d'une conférence de presse pour le moins bizarre, au cours de laquelle un représentant du comité organisateur a dévoilé la quantité de bière bue pendant l'événement — 150 000 litres.

Les Capitals font face à l'élimination contre les Penguins

Semine et Green doivent en faire plus

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

PITTSBURGH — Les Capitals de Washington doivent se demander si ce n'est qu'un mauvais rêve. L'avance de 2-0 qu'ils possédaient avant de se rendre à Pittsburgh s'est volatilisée dans le temps de dire «prolongation» deux fois. En retard 3-2, les Capitals doivent se réveiller au plus tôt, parce que leur saison pourrait prendre fin au Mellon Arena, hier, au terme de la sixième confrontation de l'enlevante série demi-finale de l'Association Est les opposant aux Penguins.

Alexander Ovechkin peut difficilement en faire davantage et le jeune joueur de centre Nicklas Backstrom connaît une bonne série. Mais les Capitals vont avoir besoin d'une meilleure contribution d'Alexander Semine et du défenseur Mike Green, s'ils veulent faire tourner le vent.

Evgeni Malkine a élevé son niveau de jeu chez les Penguins, après avoir connu un début de série chancelant. Sidney Crosby a été l'égal d'Ovechkin ou presque. Les deux supervedettes sont à la hauteur de leur réputation, et ils en mettent plein la vue aux amateurs.

Crosby montre un dossier de cinq buts et trois passes, même s'il a été blanchi samedi. Ovechkin a une fiche de sept filets et trois aides, après les cinq premiers matches.

Ovechkin et Backstrom tota-



ASSOCIATED PRESS

Alexander Semine (28) connaît une série en-deça des attentes jusqu'ici contre les Penguins. Il devra en donner plus pour aider les Capitals à franchir «l'étape» des Penguins. Ces derniers mènent 3-2 dans la série après avoir perdu les deux premiers matches.

lisent 17 points, incluant 10 buts — Crosby et Malkine (2-3) ont à eux deux 13 points, incluant sept buts.

Semine, 34 buts en 62 matches en saison régulière, et Green, 31 buts, sont quant à eux fort discrets, n'ayant pas encore marqué dans la série. Chacun a récolté quatre passes.

Le rendement de Semine, particulièrement, a de quoi inquiéter. Après avoir marqué cinq buts au cours de la série contre les Rangers de New York, il est peu visible depuis le match numéro un, au cours duquel il a amassé deux

passes. Samedi, il n'a obtenu qu'un tir au but, ratant la cible à plusieurs reprises. On l'écorche dans les médias de Washington, affirmant qu'il se laisse déconcentrer par le défenseur Brooks Orpik.

Contrairement à Ovechkin, Semine ne s'adresse presque jamais aux journalistes. La raison est qu'il ne maîtrise pas l'anglais, même s'il est en Amérique depuis trois ans.

«On a besoin qu'Alex se mette en marche, a souligné Backstrom, avant le cinquième match. Il est un excellent marqueur et

il arrive parfois que les choses ne se passent pas comme vous le souhaitiez. Dans ce temps-là, vous devez redoubler d'ardeur et lancer au but davantage. Peut-être profiterez-vous d'un bond favorable.»

Green

Green, lui, a annoncé ses couleurs avant même l'ouverture de la série, en laissant savoir qu'il se concentrerait sur son jeu en défense. On peut dire qu'il tient parole. On voudrait voir le finaliste pour l'obtention du trophée Norris s'impliquer davantage à l'attaque. On se demande s'il serait ralenti par une blessure.

Interrogé dimanche, l'entraîneur Bruce Boudreau s'est dit satisfait du travail de Green, qui montre une fiche de moins-3 en défense.

«On parle beaucoup de lui, mais ce n'est pas parce que j'alimente les discussions, a-t-il fait remarquer. Mike doit patienter au bon moment avant de se lancer à l'attaque. Quand le score est égal ou qu'on détient une avance d'un but, on ne veut pas le voir se lancer à corps perdu en zone offensive. C'est quand on tire de l'arrière qu'il doit le faire. On ne veut pas accorder de descentes en surnombre à nos adversaires.»

Les vedettes des Canucks devront relever leur niveau de jeu d'un cran

JIM MORRIS
LA PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Dans la Ville des Vents ce soir, les joueurs des Canucks de Vancouver tenteront de faire... tourner le vent.

Les Canucks feront face à l'élimination lors du sixième match de leur série demi-finale de l'Association Ouest face aux Blackhawks de Chicago, et ils devront améliorer leur jeu pour forcer la tenue d'un septième match devant leurs partisans, jeudi prochain.

«Nous avons connu de bonnes séquences, mais nous devons tous fournir un effort constant pendant 60 minutes», a déclaré le gardien Roberto Luongo, hier, avant de monter dans l'avion en direction de Chicago.

«Pour l'emporter et ramener la série à Vancouver, c'est la seule façon de jouer.»

Les Blackhawks ont marqué deux buts en avantage numérique et fait bon usage de leur taille et de leur rapidité pour battre les Canucks 4-2 samedi à GM Place. Les jeunes joueurs de Joël Quenneville mènent la série 3-2 et n'ont besoin que d'une seule victoire pour atteindre la finale d'association, un tour de force que les Blackhawks n'ont pas réalisé depuis 1995.

Les joueurs des Canucks n'ont pas besoin de consulter un manuel de hockey pour savoir quelles facettes améliorer pour pousser la série à la limite.

«Notre manque de discipline continue de nous hanter», a résumé l'attaquant Ryan Johnson. «Nous le savons tous. Ce n'est un secret pour personne. Il est temps de faire passer les intérêts de l'équipe avant ceux des joueurs.»

L'habileté des défenseurs des Blackhawks à rapidement sortir la rondelle de leur territoire est un autre facteur prédominant dans les succès de l'équipe. Des joueurs tels Brian Campbell et Brent Seabrook ont permis aux Blackhawks de relancer l'attaque en rejoignant des attaquants filant à toute vapeur.

Selon l'entraîneur Alain Vigneault, les attaquants des Canucks doivent intercepter ces passes. Vigneault est également frustré devant l'incapacité de ses défenseurs à effectuer de bonnes passes pour permettre aux attaquants de foncer en zone adverse.

Les Canucks devront également trouver un moyen pour attirer leurs rivaux vers le banc des punitions.

«Nous devons passer plus de temps dans leur zone et si nous y

parvenons, ils devraient écoper plus de pénalités», a noté Kyle Wellwood, qui a été limité à trois mentions d'aide depuis le début de la série. «Notre attaque à cinq nous a rendu de fiers services, mais nous n'avons pas suffisamment d'opportunités.»

Des joueurs invisibles

Autre élément qui n'aide pas les Canucks jusqu'à maintenant: les joueurs qui ont l'habitude de faire la différence ont été inefficaces.

Alex Burrows a été limité à une seule passe contre les Blackhawks. Daniel Sedin, le meneur de l'équipe en saison régulière avec 31 filets, n'a pas fait bouger les cordages depuis le troisième match de la série de premier tour face aux Blues de St. Louis. Le but de Ryan Kesler, samedi, était seulement son deuxième des séries, mais il a également écoper une mauvaise et tardive pénalité.

Vigneault admet que les vedettes de l'équipe doivent répondre aux attentes.

«Pour connaître du succès en séries éliminatoires, il faut que les joueurs relèvent leur niveau de jeu d'un cran», a rappelé Vigneault. «En ce moment, nous n'avons pas suffisamment de joueurs ayant accompli cela.»

Nouveau stock

Le printemps est arrivé!

2007 Dodge Ram 3500 SLT

Idéal pour les travailleurs de la construction

- Mega Cab
- 5.9L Diesel
- Treuil
- Tout équipé
- 56 000 km

2008 Dodge Ram 1500 SLT

- 5.7L Hemi
- Groupe élect.
- Roues de 20 pouces
- 32 000 km

24 888\$

2005 Dodge Dakota ST

- 3.7L
- Automatique
- Climatisé
- Régulateur de vitesse
- 34 000 km

10 988\$

2008 Dodge Avenger

Faut voir ! choix de 6 !

- 4 ou 6 cylindres
- Groupe électrique
- Climatisé
- Automatique
- Bas kilométrage

À partir de **12 995\$**

2005 Dodge SX 2.0

- Automatique
- Groupe électrique
- Climatisé
- État impeccable
- 46 000 km

9 888\$

2004 Chrysler Sebring Décapotable

- Automatique
- Groupe électrique
- 2.7L V6
- Roues de 16 pouces
- 64 000 km

10 988\$

12 véhicules au choix à moins de 12 000 \$

Ottawa Dodge

900 boul. St-Laurent (angle du ch. McArthur) 1 877-527-8380

www.ottawadodge.com leads@ottawadodge.com

SPORTS

Thomas est intraitable dans la victoire de 4-0 contre les Hurricanes

Les Bruins évitent l'élimination

JIMMY GOLEN
ASSOCIATED PRESS

BOSTON — Tim Thomas a bloqué 19 lancers pour récolter son premier jeu blanc en carrière en séries éliminatoires et les Bruins de Boston ont facilement disposé des Hurricanes de la Caroline 4-0, dimanche, pour porter à 3-2 la série demi-finale de l'association Est.

Phil Kessel a touché la cible deux fois, et Zdeno Chara a été une source de motivation pour ses coéquipiers en revenant dans la rencontre en troisième période.



Marc Savard célèbre le but de son coéquipier Mark Recchi en première période.

de après s'être absenté durant le deuxième vingt en raison d'un coup de bâton de Jussi Jokinen.

Chara a encaissé un coup de bâton au tibia gauche au cours de la dernière minute de jeu de la période médiane. Après être resté allongé pendant quelques minutes sur la patinoire, il a patiné de lui-même mais n'est pas revenu au jeu avant le début du troisième tiers.

Milan Lucic a effectué une mise en échec retentissante aux dépens de Dennis Seidenberg en fin de première période qui a mis la table au premier but des Bruins. Seidenberg a répliqué à Lucic, et a été pénalisé.

Mark Recchi a alors redirigé le tir de la pointe de Chara derrière Cam Ward avec seulement sept secondes d'écoulées à la supériorité numérique.

Kessel a ensuite marqué deux fois en deuxième période pour porter la marque à 3-0.

Lucic a complété le score en troisième période.

Chara et Marc Savard ont ajouté deux aides chacun pour les Bruins, qui avaient encaissé trois revers consécutifs aux dépens des Hurricanes avant la victoire de dimanche.

Ward a réalisé 36 arrêts pour les Hurricanes.

Le sixième match de la série sera disputé en Caroline, mardi.



Tim Thomas, le gardien des Bruins, a été intraitable contre les Hurricanes hier soir à Boston. Les Bruins ont blanchi leurs adversaires et du même coup évité l'élimination. Ils traînent cependant de l'arrière 3-2 dans la série.

Défaits 4-1, les Ducks font face à l'élimination

Les Red Wings offrent une performance remarquable



Jiri Hudler, des Red Wings, fait perdre le contrôle du disque au gardien des Ducks Jonas Hiller puis pousse la rondelle dans le filet en deuxième période. Le but a fait l'objet d'une révision, mais a été accordé. Les Red Wings l'ont emporté 4-1 et pris du même coup l'avance 3-2 dans la série.

LARRY LAGE
ASSOCIATED PRESS

DÉTROIT — Johan Franzen, Jiri Hudler, Darren Helm et Henrik Zetterberg ont touché la cible pour les Red Wings de Détroit, qui ont défait les Ducks d'Anaheim 4-1, dimanche, pour prendre les devants 3-2 dans la série demi-finale de l'association Ouest.

Les champions en titre de la coupe Stanley ont offert une performance remarquable face aux Ducks, et tenteront d'éliminer ces derniers à l'occasion de la sixième rencontre de cette série à Anaheim, mardi.

Franzen passe généralement inaperçu derrière les autres joueurs étoiles des Red Wings.

Sauf si ces derniers sont en séries éliminatoires.

Le Suédois reconnaît qu'il est étonné par sa production offensive en séries d'après-saison.

Pour sa part, l'entraîneur des Ducks, Randy Carlyle, a confié que ses joueurs n'avaient pas joué de manière désespérée lors de la cinquième rencontre, ajoutant que cela devait changer si sa formation souhaitait accéder à la finale de l'association Ouest.

« Nous devons simplement nous impliquer émotivement dès la mise au jeu initiale », a dit Carlyle.

Le défenseur sur la touche des Ducks, James Wisniewski, était d'ailleurs déçu de l'intensité de ses coéquipiers pendant la partie.

« Nous avons joué comme s'il s'agissait de la 38^e rencontre de la saison régulière », a-t-il expliqué.

Les Ducks devront également faire sentir leur présence physique auprès de Franzen — six pieds et trois pouces et 220 livres.

« C'est un joueur imposant, a affirmé Carlyle. Il est excellent avec la rondelle, et trouve les opportunités de marquer. »

Franzen a ouvert la marque à 3:23 de la période médiane en effectuant un tir des poignets précis dans la partie supérieure du filet de Jonas Hiller. Il s'agissait de son septième filet des séries éliminatoires, et du sixième à ses six derniers matches.

« Nous tirons beaucoup sur Hiller à chaque match, et je crois que ça nous aide à percer son mystère, a souligné Franzen. Je pense que nous savons mainte-

nant où nous devons lancer pour le battre. »

« Si nous continuons à patiner et à lancer la rondelle derrière leurs défenseurs, ce sera difficile pour eux de créer quelque chose, a-t-il ajouté. Si nous continuons dans la même veine, nous aurons de bonnes chances de remporter la série. »

Hudler a porté le score à 2-0 en faveur des Red Wings 39 secondes plus tard, en frappant la rondelle au vol derrière Hiller. Le but a été révisé, mais finalement confirmé.

Ryan Whitney a ensuite fait vibrer les cordages du filet de Chris Osgood en fin de deuxième période, procurant du même coup une chance aux Ducks de revenir dans la rencontre en portant le score à 2-1, en faveur des Red Wings.

Helm a toutefois creusé l'écart à 3-1 alors qu'il restait seulement 3:08 à jouer au match, et Zetterberg a cloué le cercueil des Ducks en tirant dans un filet désert à 19:02 de la troisième période.

Hiller a effectué 34 arrêts pour les Ducks. Osgood a repoussé seulement 16 tirs pour récolter la victoire.

Elle défait le Canada 2-1 au Championnat mondial de hockey

La Russie conserve son titre

CHRIS JOHNSTON

LA PRESSE CANADIENNE

BERNE, SUISSE — La Russie est à nouveau au sommet de la planète hockey après avoir battu le Canada 2-1 en finale du Championnat du monde, dimanche, pour mettre la main sur un deuxième titre consécutif.

Les Canadiens ont été les victimes de ces deux derniers sacres russes, qui n'avaient pas réussi à défendre leur titre depuis 1990, à l'époque de l'U.R.S.S.

Est-ce le début d'une nouvelle dynastie russe?

«Je le crois, oui», a répondu le défenseur Denis Grebeshkov.

Mais cette opinion n'était pas partagée par tous. «Je ne pense pas que l'on puisse parler de dynastie», a rétorqué Dany Heatley. «Ils ont d'excellents jeunes joueurs, mais nous aussi.»

Radulov fait la différence

Alexander Radulov a marqué le but gagnant à la suite d'un bel effort individuel en deuxième période. Oleg Saprykine, qui a brièvement joué avec les Sénateurs, a marqué l'autre filet des vainqueurs.

Le gardien Ilya Bryzgalov a effectué 37 arrêts, n'étant déjoué que par Jason Spezza. Dwayne Roloson a bloqué 15 des 17 tirs de la formation russe.

«Lors des deux dernières années, nous avons eu droit à deux bons tournois et deux bonnes finales», a noté Steve Yzerman, directeur exécutif d'Équipe Canada en vue des Jeux olympiques de Vancouver. «Ça aide à promouvoir notre sport et créer de l'intérêt pour le tournoi olympique.»

La Russie a montré un visage différent au cours de cette finale, s'efforçant de protéger sa mince avance tout au long de la troisième. Les Canadiens ont quant à eux tout fait pour créer l'égalité. Le défenseur Shea Weber a



ASSOCIATED PRESS

Les joueurs de l'équipe russe se félicitent après leur victoire de 2-1 contre le Canada en finale du Championnat mondial de hockey. La Russie a défendu son titre avec succès.

obtenu la meilleure chance du Canada quand son tir a touché l'extérieur du filet avec quelques secondes à faire dans le match.

Joie des Russes, colère de Doan

Une fois la dernière seconde écoulée, les Russes ont démontré toute leur joie sur la glace. Le capitaine canadien Shane Doan a quant à lui démontré toute sa colère en lançant le gant d'un adversaire dans la foule.

La rivalité entre les deux

nations est donc bien vivante à l'aube du prochain grand rendez-vous international, les Jeux de Vancouver.

N'eût été de quelques gros arrêts de Roloson, le Canada aurait pu connaître un horrible départ. Après que Doan eut écopé d'une pénalité dès la quatrième minute de jeu, les Russes ont pu envoyer leur dangereuse unité spéciale. Roloson a alors frustré Sergeï Zinoviev d'un bel arrêt de la jambière avant de pri-

ver Alexander Perezhogine d'un but quelques instants plus tard.

Doan s'est rapidement fait pardonner cette pénalité en préparant le premier but du match avec une superbe passe du revers à Spezza, qui n'a eu qu'à pousser la rondelle dans un filet abandonné, à 5:37 de la première.

Il s'agissait d'un septième but dans ce tournoi pour l'attaquant des Sénateurs d'Ottawa et d'une huitième fois en neuf rencontres que le Canada marquait en

premier.

Cette avance n'a toutefois tenu le coup qu'un peu plus de sept minutes. Les Russes ont bénéficié d'un autre avantage numérique quand Braydon Coburn a été chassé pour avoir retardé le match en dégageant la rondelle directement dans la foule. Posté devant le gardien, Saprykine a habilement fait dévier le tir de Vitali Atyushov derrière Roloson pour faire 1-1 à 12:59.

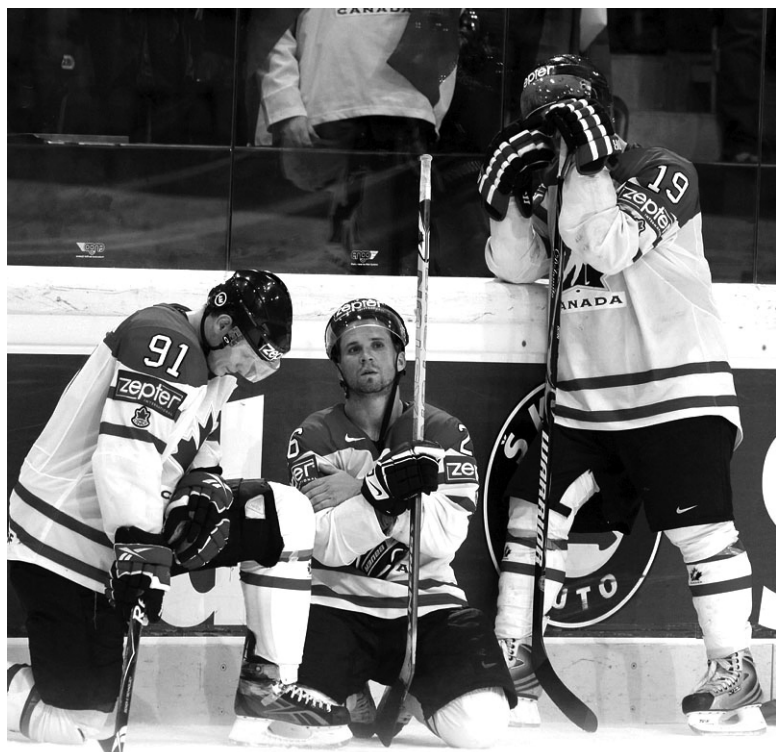
La Russie a eu deux belles chances de prendre les devants avant la fin de la première, mais à nouveau, Roloson s'est dressé face aux Russes. Il a d'abord — encore — bloqué le tir de Zinoviev avant de réussir in extremis un arrêt de la jambière sur un tir dévié par Ilya Kovalchuk, choisi le joueur le plus utile à son équipe à l'issue du tournoi.

Le rythme effréné de la première n'a pas été maintenu en deuxième, mais l'intensité des deux clubs est demeurée intacte. Kovalchuk a notamment exprimé tout son mécontentement aux officiels après avoir perdu une dent à la suite d'un coup de bâton accidentel de Dany Heatley. Aucune pénalité n'a été décernée sur le jeu.

Radulov a ensuite démontré tout son talent et scellé l'issue du match en transportant la rondelle en zone canadienne, laissant Chris Phillips faire le premier geste avant de couper devant le filet et battre Roloson d'un tir des poignets à 14:30.

L'ex-attaquant des Remparts de Québec a célébré ce superbe but en faisant tourner son bâton et en ouvrant les bras, une réaction qui a choqué le banc canadien. Les Canadiens ont bien tenté de créer l'égalité en troisième, mais se sont butés à un Bryzgalov en grande forme.

Par ailleurs, la Suède a remporté la médaille de bronze grâce à sa victoire de 4-2 sur les États-Unis.



ASSOCIATED PRESS

Jason Spezza (91) Martin St-Louis et le capitaine de l'équipe canadienne Shane Doan (19) n'en mènent pas large à la suite de la défaite crève-cœur de 2-1 contre les Russes, hier, en finale du Championnat mondial de hockey.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Button mène Brawn GP à un doublé en Espagne

Page — 34



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

Les Cataractes forcent la série à la limite

Page — 36



Semine doit en donner plus aux Capitals

Page — 37



JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay



CE PRINTEMPS, GARDEZ VOTRE ARGENT.

DE FINANCEMENT À L'ACHAT^{##}

**DE MISE
DE FONDS***

**DE DÉPÔT DE
SÉCURITÉ****



DE PAIEMENT À LA LIVRAISON**



**EN PREMIER
PAIEMENT[†]**

*Ces offres peuvent être combinées, mais les combinaisons diffèrent selon les modèles.
Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.*

Choisissez l'offre et le modèle qui vous conviennent.



2009
MOTOR TRENDS
CAMION DE L'ANNÉE

F-150 XLT 4X4 2009
à cabine double

**Louez
pour**

399 \$¥ /mois

Terme de 48 mois
Transport inclus

Acompte	Mensualité
0 \$	494 \$ [¥]
4 450 \$	399 \$ [¥]



Ranger Sport 2009 à cabine double

**Achetez
pour**

273 \$¥
/mois

Terme de 60 mois
Transport inclus

Acompte	Mensualité
0 \$	323 \$ [¥]
2 995 \$	273 \$ [¥]

Prix de détail : 19 399 \$⁺

Focus 2009

Obtenez

0% +

De financement à l'achat
jusqu'à 60 mois
Pour la plupart des modèles**



**En premier
paiement¹**



Sur route : 5,7 L /100 km[∞]
En ville : 8,5 L /100 km[∞]



quebecford.ca



Montez à bord.

[illegible]